

# PORTAGETTI, TESTINE E UGELLI NOZZLE HOLDERS, CAPS AND NOZZLE TIPS PORTABOQUILLAS, TUERCAS Y BOQUILLAS



Un'ampia possibilità di scelta e di combinazioni, per equipaggiare la barra da diserbo a seconda delle colture e dei trattamenti che su di esse si andranno di volta in volta ad effettuare. Questi componenti, soggetti in modo particolare al contatto con i prodotti chimici, sono costruiti con materiali ormai largamente sperimentati, che ne garantiscono prestazioni sempre efficienti e sicure. Vale la pena sottolineare ancora una volta che per il mantenimento di tali prestazioni, non si debbono mai tralasciare le operazioni di manutenzione e di pulizia al termine di ogni trattamento.

A wide range of choice and combinations to equip the sprayer boom based on the crop and treatments required. These parts, which come in frequent contact with the chemical products, are made from widely tested materials, guaranteeing efficient and safe performances. It is important to recall that to maintain such performance levels, always carry out maintenance and clean the parts after each treatment.

Una ampia possibilità de elección y de combinaciones, para equipar la barra de herbicidas en función de los cultivos y de los tratamientos que se deberán efectuar con la misma. Estos componentes, sujetos de modo especial al contacto con productos químicos, están realizados con materiales experimentados, que garantizan prestaciones siempre eficientes y seguras. Cabe subrayar una vez más que para preservar dichas prestaciones, no se deben olvidar las operaciones de mantenimiento y de limpieza al final de cada tratamiento.

## Legenda dei simboli - Symbols - Leyenda simbolos



Pressione di lavoro  
Working pressure  
Presión de trabajo



Peso del prodotto  
Weight of the product  
Peso del producto



Raccordo con attacco a forchetta  
Fitting with fork coupling  
Racor con conexión de horquilla



Codice testina attacco rapido consigliato  
Recommended quick fitting cap code  
Código cabezal de acople rápido recomendado

**new**

Nuovi prodotti  
New items  
Nuevos productos



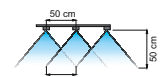
20 bar



290 PSI  
Pressione massima di utilizzo  
Maximum operating pressure  
Presión máxima de trabajo



O-ring  
Codice O-ring da ordinare separatamente  
O-ring code to be ordered separately  
Codigo de O-ring da pedir por separado



Distanza sulla barra  
Boom spacing  
Distancia en la barra



Pressione di esercizio  
Operating pressure  
Presión de trabajo



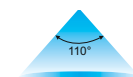
Nuovi prodotti  
New items  
Nuevos productos



ISO colour coding  
Ugelli codificati secondo norma ISO10625  
Nozzles colour coded according to ISO10625  
Boquillas codificadas según norma ISO10625



Fork  
Codice forchetta da ordinare separatamente  
Fork code to be ordered separately  
Codigo de horquilla da pedir por separado



Angolo di spruzzo  
Spray angle  
Ángulo de pulverización



Unità minima (o suoi multipli) ordinabile  
Minimum unit for orders (or its multiples)  
Unidad mínima de pedido (o sus múltiplos)

# EASYFIT

ARAG presenta il nuovo sistema ad innesto rapido per barra **EASYFIT**. **EASYFIT** permette di assemblare una barra da diserbo senza filettature, con una rapidità e una modularità senza precedenti.

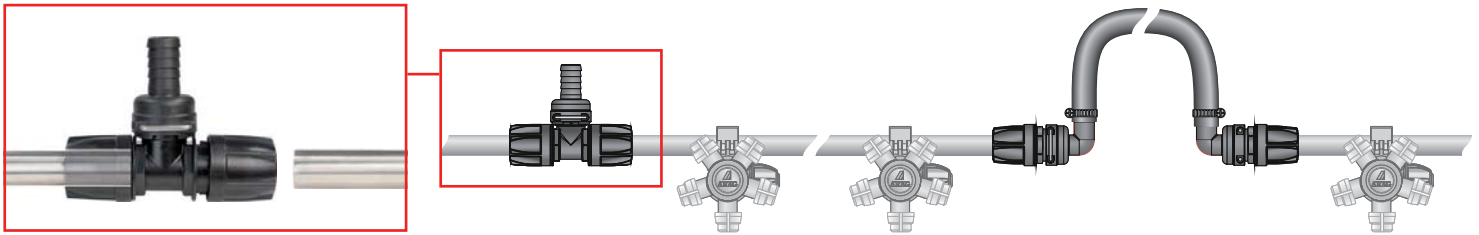
- Esclusivo sistema "AUTOLOCK" che evita l'allentamento degli innesti anche in presenza di forti vibrazioni.
- Non necessita di filetti a fine barra.
- Permette di utilizzare tubi con spessore inferiore.
- Non riduce il passaggio del tubo.
- Grazie ai terminali con attacco a forchetta è possibile collegare qualsiasi tipo di raccordo a "T" dell'ampia gamma ARAG (portagomma dritti, curvi o raccordi filettati).
- Disponibile per tubi da 1/2", 3/4" e 1"
- Corpo in DELRIN®
- O'Ring interni in EPDM.
- O'Ring in EPDM (VITON® a richiesta) e attacchi a forchetta compresi.

ARAG presents the new system for quick boom connection: **EASYFIT**. **EASYFIT** allows you to assemble the boom without threads, offering a fast and modular solution absolutely new in the market.

- Exclusive "AUTOLOCK" system that prevents implants slackening in presence of strong vibrations.
- No need of threads at the end of the boom.
- Permits the use of pipes with small wall thicknesses.
- It does not reduce the passage inside the tube.
- Thanks to the boom-end fork coupling fittings, it is possible to connect any type of "T" connector within the wide ARAG range (hose straight, curved or nipples).
- Available for pipe sizes 1/2", 3/4" and 1"
- Body DELRIN®
- Internal O'Ring in EPDM.
- O'Ring in EPDM (VITON® on request) and fork couplings included

ARAG presenta el nuevo sistema de conexión rápida para barra **EASYFIT**. **EASYFIT** permite montar una barra para pulverización sin roscarla, con una rapidez y modularidad sin precedentes.

- Sistema exclusivo "AUTOLOCK" que evita el aflojamiento de los implantes en presencia de fuertes vibraciones.
- No hay necesidad de roscas a final de barra.
- Permite utilizar tubos con espesor inferior.
- No reduce el pasaje dentro del tubo.
- Gracias a los terminales con acoplamiento de horquilla, puede ser conectado a cualquier tipo de empalme a "T" de la amplia gama ARAG (mangueras rectas, curvadas o roscadas).
- Disponible para tamaños de tubo 1/2", 3/4" y 1"
- Cuerpo en DELRIN®,
- O'Ring interior en EPDM.
- O'Ring en EPDM (VITON® a petición) y empalmes de horquilla incluidos



Il sistema EASYFIT non richiede attrezzi così la barra può essere installata rapidamente e con facilità.

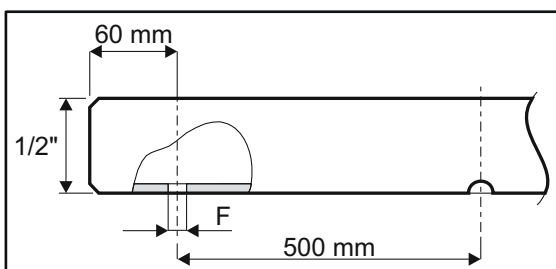
The EASYFIT system does not require any tools, this way the boom can be installed quickly and easily.

El sistema EASYFIT no requiere de herramientas, así que la barra puede ser instalada rápidamente y con facilidad.

Aste inox AISI 304 - Ø 1/2"

AISI 304 stainless steel rods - Ø 1/2"

Barras de inox AISI 304 - Ø 1/2"



COD. CODE CÓD.	n° fori no. of hoses n° agujeros	Lungh. length Long. (cm)
004 2042	2	62
004 2052	3	112
004 2062	4	162
004 2072	5	212
004 2122	6	263
004 2142	7	312





# STRUMENTI INSTRUMENTS INSTRUMENTOS

## Caraffa per controllo ugelli

- Indispensabile per il controllo delle irroratrici
- Controllo portata l/min.
- Abaco per il controllo rapido dei l/ha.
- Regolo comparativo prestazioni ugelli
- Fabricato in polipropilene ad elevata resistenza
- **Scala graduata 20 ml conforme alla norma ISO/DIS 16119**



COD.  
CODE  
CÓD.

925 101

## Jug for nozzle check

- Indispensable to control spraying machines
- L/min. flow control
- L/ha quick control abacus
- Nozzle performance comparative ruler
- Built from high-strength polypropylene
- **20 ml graduated scale conforms to ISO/DIS 16119**

## Bombona control boquillas

- Indispensable para el control de los hidropulverizadores
- Comprobación caudal l/min.
- Abaco para el rápido control de l/ha.
- Regla comparativa de las características de las boquillas
- Fabricado en polipropileno de elevada resistencia
- **Escala graduada 20 ml de acuerdo a norma ISO/DIS 16119**

## Calibratore

- Misura in modo indipendente e veloce la portata dei singoli ugelli
- Fornito con un adattatore per diversi tipi di testine



## Gauge

- Fast and independent measurement of single nozzle flow rate
- Supplied with one adapter for different types of caps

## Calibrador

- Mide de modo independiente y rápido el caudal de cada boquilla
- Se suministra con un adaptador para diferentes tipos de cabezales

**Articoli in esaurimento  
Items selling out  
Artículos en agotamiento**

COD.  
CODE  
CÓD.

429 000

## Carta idro-sensibile

## Water-sensitive paper

## Papel reactiva



COD. CODE CÓD.	(mm)
429 050	76x26
429 051	76x52

Strisce di carta reagente, che diventano blu a contatto con l'acqua. Perfette per valutare la penetrazione, la copertura e la distribuzione del prodotto chimico sulla coltura. Confezione unitaria da 50 strisce.

Strips of water-sensitive paper with special coating, which turns blue upon contact with water. Perfect for checking penetration, coverage and distribution of the chemical product on the crop. 50 pcs collector-strip each.

Tiras de papel reactivas que se ponen azules en contacto con el agua. Perfectas para evaluar la penetración, la cobertura y la distribución del producto químico sobre el cultivo. Suministrado en paquetes de 50 tiras.

## PORTAGETTI NOZZLE HOLDERS PORTABOQUILLAS

### I PORTAGETTI ARAG

- Corpo in Nylon ad alta resistenza
- Membrana in EPDM, o in Viton®
- Valvola antigocciata tarata a 0,5 bar (a richiesta 0,3 - 0,9 - 1,4 - 1,8 bar)

### LE TESTINE ATTACCO RAPIDO

- Disponibili in una vasta gamma di colori
- Guarnizioni interne in EPDM, a richiesta in Viton®

### ARAG NOZZLE HOLDERS

- High-strength nylon body
- EPDM diaphragm or Viton®
- Check valve calibrated to 0.5 bar (0.3 - 0.9 - 1.4 - 1.8 bar on request)

### QUICK-FITTING CAPS

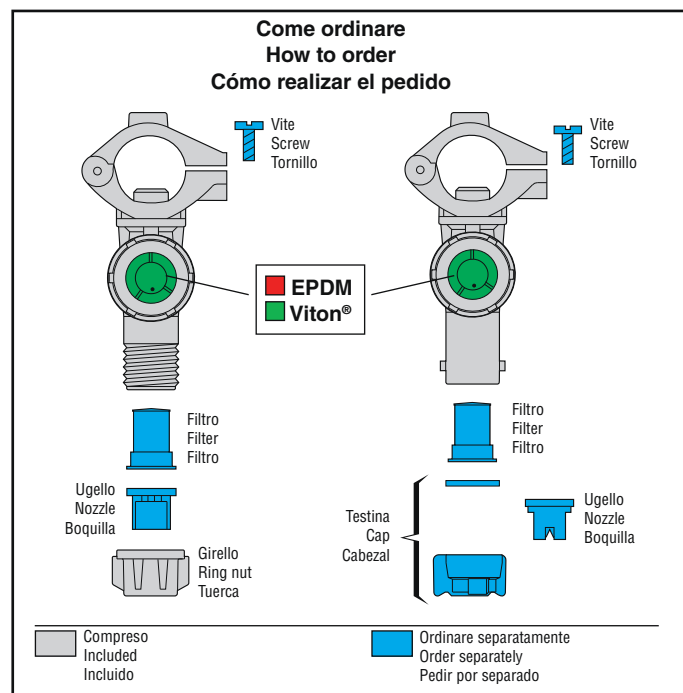
- Available in a wide range of colours
- EPDM internal gaskets, Viton® on request

### LOS PORTABOQUILLAS ARAG

- Cuerpo de Nylon de elevada resistencia
- Membrana de EPDM o Viton®
- Válvula antigota tarada a 0,5 bar (a pedido 0,3 - 0,9 - 1,4 - 1,8 bar)

### LOS CABEZALES DE ACOPLAMIENTO RÁPIDO

- Disponibles en una amplia gama de colores
- Juntas internas de EPDM, a pedido de Viton®

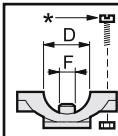


Portagetto per diserbo a cavallotto con attacco rapido (senza testina)  
Clamp type nozzle holder with quick coupling (cap not included)  
Portaboquillas herbicidas con abrazadera y acoplamiento rápido (sin cabezal)



COD. CODE CÓD.	D	F (mm)	
400 220	20 mm	7	10
400 230	1/2"	7	
400 240	1/2"	10	
400 250	3/4"	10	
400 260	1"	10	

20 bar 290 PSI



\* Kit vite (pagina 369)  
Screw kit (page 369)  
Kit tornillo (pagina 369)

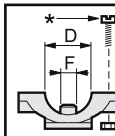


Portagetto per diserbo a cavallotto con testina filettata G 3/8  
Clamp type nozzle holder with 3/8" BSP threaded cap  
Portaboquillas herbicidas con abrazadera y cabezal roscado G 3/8



COD. CODE CÓD.	D	F (mm)	
400 020	20 mm	7	10
400 030	1/2"	7	
400 040	1/2"	10	
400 050	3/4"	10	
400 060	1"	10	

20 bar 290 PSI



\* Kit vite (pagina 369)  
Screw kit (page 369)  
Kit tornillo (pagina 369)

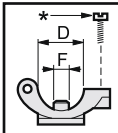


Portagetto per diserbo a cavallotto snodato con attacco rapido (senza testina)  
Hinged clamp type nozzle holder with quick coupling (cap not included)  
Portaboquillas herbicidas con abrazadera articulada y acoplamiento rápido (sin cabezal)



COD. CODE CÓD.	D	F (mm)	
400 720	20 mm	7	10
400 75A5	25 mm	10	
400 730	1/2"	7	
400 740	1/2"	10	
400 750	3/4"	10	
400 760	1"	10	

20 bar 290 PSI



\* Kit vite (pagina 369)  
Screw kit (page 369)  
Kit tornillo (pagina 369)

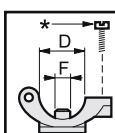


Portagetto per diserbo a cavallotto snodato con testina filettata G 3/8  
Hinged clamp type nozzle holder with 3/8" BSP threaded cap  
Portaboquillas herbicidas con abrazadera articulada y cabezal roscado G 3/8



COD. CODE CÓD.	D	F (mm)	
400 520	20 mm	7	10
400 55A5	25 mm	10	
400 530	1/2"	7	
400 540	1/2"	10	
400 550	3/4"	10	
400 560	1"	10	

20 bar 290 PSI



\* Kit vite (pagina 369)  
Screw kit (page 369)  
Kit tornillo (pagina 369)



### Come ordinare i kit vite

Ogni portagetto deve essere fissato mediante uno o due appositi kit vite da ordinarsi a parte. Fate riferimento ai riquadri dei singoli prodotti per sapere quale kit vite ordinare.

### How to order the screw kit

Each nozzle holder must be fixed using one or two screw kits to be ordered separately. Please refer to the individual product boxes for information about which screw kit to order.

### Como ordenar el kit tornillos

Todos los portaboquillas deben ser fijados por medio de uno o dos kits tornillo adecuados, cuyo pedido deberá realizarse aparte. Consultar los recuadros de los productos individuales para saber qué kit tornillo solicitar.

Tipo Type Tipo	COD. / CODE / CÓD.	Q. TÀ DA ORDINARE Q. TY TO BE ORDERED CANTIDAD DE PEDIR	
<b>1</b>	400 100	Zinc. / Galv.	2
	400 101	INOX / Stain. Steel	
<b>2</b>	V2B25F	INOX / Stain. Steel	1
<b>3</b>	400 101	INOX / Stain. Steel	1


## PORTAGETTI NOZZLE HOLDERS PORTABOQUILLAS

Portagetto per diserbo a cavallotto con antigoccia a membrana e attacco rapido (senza testina)

Clamp type nozzle holder with diaphragm check valve and quick coupling (cap not included)

Portaboquillas herbicidas con abrazadera con antigota de membrana y acoplamiento rápido (sin cabezal)

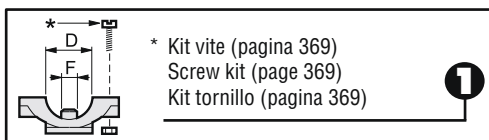


COD. / CODE / CÓD.		D	F (mm)	
EPDM	Viton®			
402 225	402 225V	20 mm	7	10
402 235	402 235V	1/2"	7	
402 245	402 245V	1/2"	10	
402 255	402 255V	3/4"	10	
402 265	402 265V	1"	10	

COD. CODE CÓD.	tipo type tipo	Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto
005860.036	EPDM	
005865.036	Viton®	

20  
bar

290  
PSI




Portagetto per diserbo a cavallotto con antigoccia a membrana e testina filettata G 3/8

Clamp type nozzle holder with diaphragm check valve and 3/8" BSP threaded cap

Portaboquillas herbicidas con abrazadera con antigota de membrana y cabezal roscado G 3/8

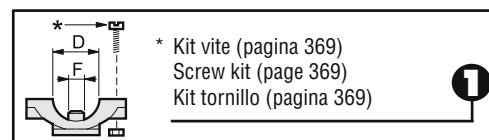


COD. / CODE / CÓD.		D	F (mm)	
EPDM	Viton®			
402 025	402 025V	20 mm	7	10
402 035	402 035V	1/2"	7	
402 045	402 045V	1/2"	10	
402 055	402 055V	3/4"	10	
402 065	402 065V	1"	10	

COD. CODE CÓD.	tipo type tipo	Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto
005860.036	EPDM	
005865.036	Viton®	

20  
bar

290  
PSI




Portagetto per diserbo a cavallotto snodato con antigoccia a membrana e attacco rapido (senza testina)

Hinged clamp type nozzle holder with diaphragm check valve and quick coupling (cap not included)

Portaboquillas herbicidas con abrazadera articulada y antigota de membrana y acoplamiento rápido (sin cabezal)

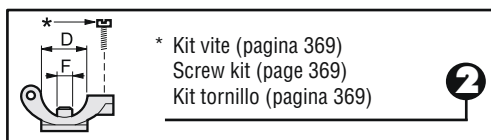


COD. / CODE / CÓD.		D	F (mm)	
EPDM	Viton®			
402 7151	402 7151V	19 mm	10	10
402 725	402 725V	20 mm	7	
402 75A5	402 75A5V	25 mm	10	
402 735	402 735V	1/2"	7	
402 745	402 745V	1/2"	10	
402 755	402 755V	3/4"	10	
402 765	402 765V	1"	10	

COD. CODE CÓD.	tipo type tipo	Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto
005860.036	EPDM	
005865.036	Viton®	

20  
bar

290  
PSI




Portagetto per diserbo a cavallotto snodato con antigoccia a membrana e testina filettata G 3/8

Hinged clamp type nozzle holder with diaphragm check valve and 3/8" BSP threaded cap

Portaboquillas herbicidas con abrazadera articulada y antigota de membrana y cabezal roscado G 3/8

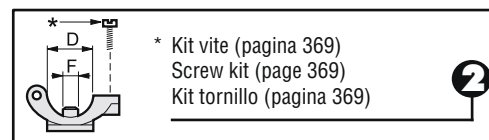


COD. / CODE / CÓD.		D	F (mm)	
EPDM	Viton®			
402 525	402 525V	20 mm	7	10
402 55A5	402 55A5V	25 mm	10	
402 535	402 535V	1/2"	7	
402 545	402 545V	1/2"	10	
402 555	402 555V	3/4"	10	
402 565	402 565V	1"	10	

COD. CODE CÓD.	tipo type tipo	Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto
005860.036	EPDM	
005865.036	Viton®	

20  
bar

290  
PSI



**Portagetto con attacco rapido per montaggio laterale**

Portagetto con attacco rapido e antigoccia a membrana

- Pressione massima di utilizzo 20 bar
- Disponibile con guarnizioni in EPDM o Viton®
- Testine da ordinare separatamente

**Quick fitting nozzle holder side connection**

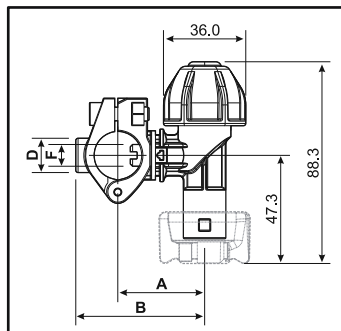
Quick fitting nozzle holder with diaphragm check valve


- maximum operating pressure 20 bar (290 PSI)
- Available with EPDM or Viton® gaskets
- Caps to be ordered separately

**Portaboquilla acople rápido montaje lateral**

Portaboquilla de acople rápido con antigota de membrana

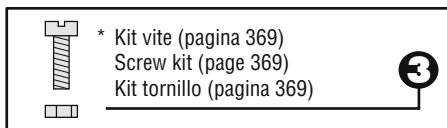
- Max presión de funcionamiento 20 bar
- Disponible con juntas en EPDM o Viton®
- Portaboquillas a pedir por separado



COD. / CODE / CÓD.		D	F (mm)	A (mm)	B (mm)	
EPDM	Viton®					
4063 745	4063 745V	1/2"	10	38.0	56.3	10
4063 755	4063 755V	3/4"	10	43.5	66.5	10
4063 765	4063 765V	1"	10	43.5	69.0	10

**20**  
bar

**290**  
PSI




**Portagetto per diserbo filettato con antigoccia a membrana e attacco rapido (senza testina)**

Threaded nozzle holder with diaphragm check valve and quick coupling (cap not included)

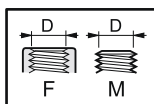
Portaboquillas herbicidas roscado con antigota de membrana y acoplamiento rápido (sin cabezal)



COD. / CODE / CÓD.		D	
EPDM	Viton®		
402 275	402 275V	G 1/4M (BSP)	10
402 28A5	402 28A5V	G 1/4F (BSP)	
402 285	402 285V	G 3/8F (BSP)	
402 295	402 295V	11/16" UNF	

**20**  
bar

**290**  
PSI




COD. CODE CÓD.	tipo type tipo	Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto
005860.036	EPDM	
005865.036	Viton®	

**Portagetto per diserbo filettato con antigoccia a membrana e testina filettata G 3/8**

Threaded nozzle holder with diaphragm check valve and 3/8" BSP threaded cap

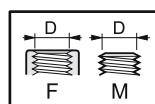
Portaboquillas herbicidas roscado con antigota de membrana y cabezal roscado G 3/8



COD. / CODE / CÓD.		D	
EPDM	Viton®		
402 075	402 075V	G 1/4M (BSP)	10
402 085	402 085V	G 3/8F (BSP)	
402 095	402 095V	11/16" UNF	

**20**  
bar

**290**  
PSI



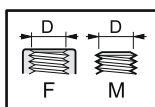
COD. CODE CÓD.	tipo type tipo	Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto
005860.036	EPDM	
005865.036	Viton®	

## PORTAGETTI NOZZLE HOLDERS PORTABOQUILLAS

Portagetto filettato, per diserbo con antigoccia a membrana e attacco rapido (senza testina)  
Nozzle holder for crop sprayer, threaded, with diaphragm check valve and stopcock. Quick coupling (without cap)  
Portaboquilla para pulverización, roscado, con anti-goteo de membrana y grifo de cierre. Acople rápido (sin cabezal)



20 bar 290 PSI



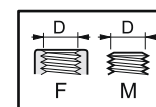
COD. / CODE / CÓD.		D	
EPDM	Viton®		
402 275C	402 275VC	G 1/4M (BSP)	10
402 285C	402 285VC	G 3/8F (BSP)	
402 295C	402 295VC	11/16" UNF	

COD. CODE CÓD.	tipo type tipo	Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto
005860.036	EPDM	
005865.036	Viton®	

Portagetto filettato, per diserbo con antigoccia a membrana e rubinetto di chiusura. Testina filettata G 3/8  
Nozzle holder for crop sprayer, threaded, with diaphragm check valve and stopcock. G 3/8 threaded cap  
Portaboquilla para pulverización, roscado, con anti-goteo de membrana y grifo de cierre. Cabezal roscado G 3/8



20 bar 290 PSI



COD. / CODE / CÓD.		D	
EPDM	Viton®		
402 075C	402 075VC	G 1/4M (BSP)	10
402 085C	402 085VC	G 3/8F (BSP)	
402 095C	402 095VC	11/16" UNF	

COD. CODE CÓD.	tipo type tipo	Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto
005860.036	EPDM	
005865.036	Viton®	

### Antigoccia con rubinetto di chiusura applicabile su tutta la gamma dei portagetti ARAG dotati di antigoccia classico

Il nuovo antigoccia con rubinetto permette di chiudere ogni singolo portagetto semplicemente ruotando la manopola posta sull'antigoccia, senza l'aggiunta di rubinetti supplementari, garantendo un elevato risparmio ed una resa ottimale dell'impianto. Il funzionamento del sistema antigoccia rimane invariato.

### Check valve with stopcock applicable to the entire range of ARAG nozzle holders equipped with the traditional check valve

The new check valve with stopcock allows the user to close each nozzle holder by simply turning the knob on the check valve (no additional cocks necessary). This feature leads to excellent savings and optimum performance of the system. Operation of the check valve system is unchanged.

### Anti-goteo con grifo de cierre aplicable en toda la gama de las portaboquillas ARAG, dotados de anti-goteo clásico

El nuevo anti-goteo con grifo permite cerrar cada portaboquilla girando el puño colocado en el anti-goteo, sin agregar grifos suplementarios, garantizando un elevado ahorro y un óptimo rendimiento del equipo. El funcionamiento del sistema anti-goteo permanece invariable.



COD. CODE CÓD.	Pressione Pressure Presión	
424 550	0,5 bar	10
424 551	0,3 bar	10

COD. CODE CÓD.	tipo type tipo	Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto
005860.036	EPDM	
005865.036	Viton®	

Per ordinare i portagetti con antigoccia con rubinetto, aggiungere una "C" alla fine del codice.

Es.:  
Cod. 4063845 - portagetto orientabile con antigoccia.  
Cod. 4063845C - portagetto orientabile con antigoccia con rubinetto.

To order nozzle holders with antidrip c/w stopcock add a "C" at the end of code.

For example:  
Cod. 4063845 - adjustable nozzle holder with antidrip  
Cod. 4063845C - adjustable nozzle holder with antidrip c/w stopcock

Para pedir las portaboquillas con grifo de cierre añadir a "C" al final del código.

Ejemplo:  
Cod. 4063845 - portaboquilla orientable con antigota  
Cod. 4063845C - portaboquilla orientable con antigota con grifo de cierre







**SELETRON** è un'innovativa elettrovalvola motorizzata che, applicata ai portaugelli ARAG, permette la gestione indipendente di ogni singolo ugello.

L'elettronica integrata nell'elettrovalvola provvede a pilotare il motore e gestire la comunicazione con il computer via **Can-Bus** ricevendo i comandi di apertura/chiusura ed inviando le informazioni sullo stato della valvola.

- **SELETRON** rende possibile il frazionamento della barra in tante sezioni quanti sono gli ugelli minimizzando le sovrapposizioni e riducendo i costi di esercizio e l'impatto ambientale (Buffer Zone).
- I portaugelli multipli **SELETRON** (a 2 e 4 vie) permettono di selezionare automaticamente l'ugello (o la combinazione degli stessi) in funzione della velocità e del dosaggio istantaneo richiesto (Applicazione Variabile).
- Ridotto assorbimento di corrente limitato al tempo di azionamento dell'elettrovalvola.
- Unico cavo di alimentazione e trasmissione comandi fino a 104 motori.
- Facile installazione, dimensione e peso ridotti permettono l'aggiornamento anche di macchine esistenti.
- La collocazione dell'elettrovalvola a ridosso dell'ugello consente la circolazione continua del liquido nella barra ottenendo i seguenti benefici:
  - > riduzione dei volumi morti (residuo non diluibile).
  - > riduzione della contaminazione esterna durante il lavaggio della barra.
  - > uniformità di concentrazione all'inizio di ogni nuovo trattamento del prodotto chimico lungo la barra.
- Portata 3.5 l/min (0.92 GPM) @ 0.35 bar (5 PSI)
- Portata 4 l/min (1.06 GPM) @ 0.5 bar (7 PSI)
- Tempo di apertura / chiusura 0.4 sec.

**SELETRON consente la realizzazione pratica e sostenibile di una irroratrice che può controllare ogni singolo ugello, aprendo la strada a nuovi sviluppi delle macchine irroratrici. SELETRON supera i limiti che gli attuali componenti impongono alla progettazione dell'impianto, aumentando la precisione dell'applicazione e riducendo l'impatto ambientale.**

**SELETRON** is a cutting-edge electronic shut-off nozzle valve that, applied to ARAG nozzle holders, allows the separated control of every single nozzle.

The electronic parts embedded in the electronic valve control the actuator and the communication with the computer via **Can-Bus**, receiving the opening/closing commands and outputting the information about valve status.

- **SELETRON** allows you to divide the boom in as many sections as the number of nozzles thereby minimizing any overlap and reducing running costs and impact on the environment (Buffer Zone).
- **SELETRON** multiple nozzle holders (twin and fourfold ones) allow you to automatically select the nozzle (or the nozzle set) according to the speed and required instant spray rate (Variable Application).
- Reduced current absorption limited to the time the electronic valve is activated.
- One single cable for power and command transmission to up to 104 actuators.
- Easy to install, compact size and weight allow retrofitting to upgrade existing machines.
- Installing the valve next to the nozzle ensures the continuous fluid flow inside the boom, with the following advantages:
  - > lower dead volume (non dilutable residual).
  - > lower external contamination during boom flushing.
  - > uniform concentration of chemical along the boom, at the beginning of every new spraying job.
- Flow rate 3.5 l/min (0.92 GPM) @ 0.35 bar (5 PSI)
- Flow rate 4 l/min (1.06 GPM) @ 0.5 bar (7 PSI)
- Opening / closing time 0.4 sec.

**SELETRON allows to actually realise a sustainable sprayer that can control every single nozzle, and this leads the way to new development of this type of machines. SELETRON goes beyond the limits imposed on system design by current components, thereby increasing application accuracy and environment friendliness.**

**SELETRON** es una innovadora válvula electrónica motorizada que, aplicada a los porta boquillas ARAG, permite la gestión independiente de cada boquilla.

La electrónica integrada en la válvula electrónica maneja el servomotor y administra la comunicación con el ordenador por medio de **Can-Bus** recibiendo los mandos de apertura/cierre y enviando las informaciones sobre el estado de la válvula.

- **SELETRON** hace posible el fraccionamiento de la barra en secciones de acuerdo a la cantidad de boquillas, minimizando las superposiciones y reduciendo los costos de ejercicio y el impacto ambiental (Buffer Zone).
- Los porta boquillas múltiples **SELETRON** (dobles y cuádruples) permiten seleccionar automáticamente la boquilla (o la combinación de las mismas) de acuerdo a la velocidad y la dosificación instantánea solicitada (Aplicación Variable).
- Reducida absorción de corriente limitada al tiempo de accionamiento de la válvula electrónica.
- Un único cable de alimentación y transmisión mandos hasta 104 servomotores.
- Fácil de instalar, la dimensión y el peso reducidos permiten la actualización incluso de máquinas existentes.
- La colocación de la válvula electrónica en la boquilla permite la circulación continua del líquido en la barra, obteniendo los siguientes beneficios:
  - > reducción de los volúmenes muertos (residuo no diluible).
  - > reducción de la contaminación exterior durante el lavado de la barra.
  - > uniformidad de concentración al inicio de cada nuevo tratamiento del producto químico a lo largo de la barra.
- Caudal 3.5 l/min (0.92 GPM) @ 0.35 bar (5 PSI)
- Caudal 4 l/min (1.06 GPM) @ 0.5 bar (7 PSI)
- Tiempo de apertura / cierre 0.4 seg.

**SELETRON permite la realización práctica y sostenible de una pulverizadora con control de cada boquilla, abriendo el camino a nuevos desarrollos de máquinas pulverizadoras. SELETRON supera los límites que los actuales componentes imponen a los proyectos del equipo, aumentando la precisión de la aplicación y reduciendo el impacto ambiental.**

**Funzionamento**

Al variare della velocità, il sistema SELETRON seleziona automaticamente gli ugelli o la combinazione di essi per ottenere il dosaggio richiesto mantenendo la pressione entro i limiti ottimali per ridurre l'effetto deriva.

**Functioning**

When speed changes, the SELETRON system automatically selects the nozzles or nozzle set suitable to obtain the required spray rate, yet keeping the pressure within the ideal range in order to limit any drift.

**Funcionamiento**

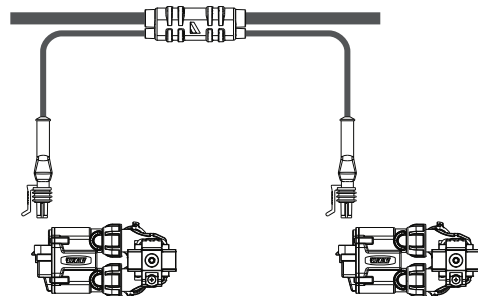
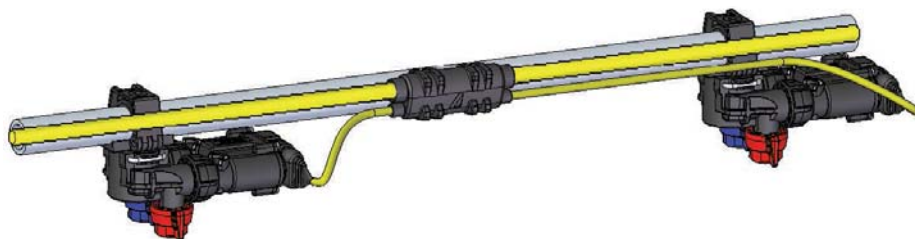
Al variar la velocidad, el sistema SELETRON selecciona automáticamente las boquillas o la combinación de las mismas para obtener la dosificación solicitada, manteniendo la presión dentro de los límites ideales para reducir el efecto de deriva.



Collegamento e posizionamento sulla barra dei portaugelli SELETRON singoli e 2 vie. I cavi per SELETRON singolo e doppio dispongono di 2 uscite per ogni snodo.

Connection and positioning of SELETRON single and twin nozzle holders on the boom. The cables for single and twin SELETRON feature 2 outputs per joint.

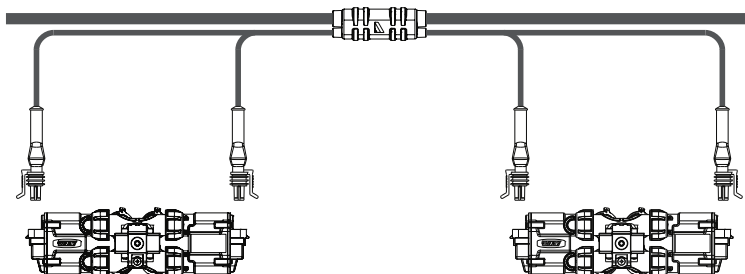
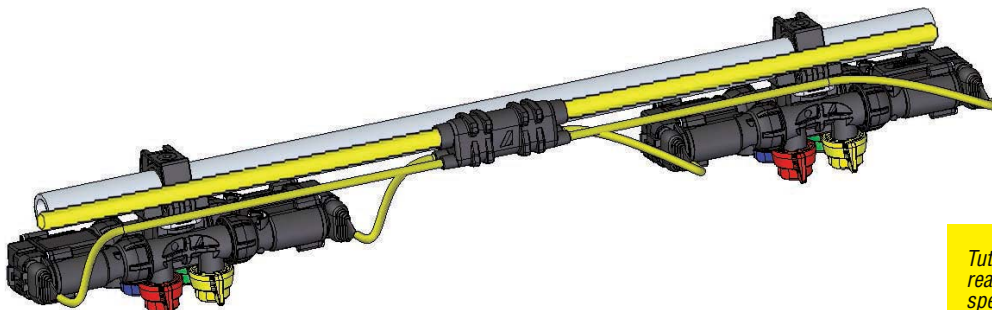
Conexión y posicionamiento en la barra de los porta boquillas SELETRON individuales y dobles. Los cables para SELETRON individual y doble disponen de 2 salidas para cada articulación.



Collegamento e posizionamento sulla barra dei portaugelli SELETRON a 4 vie. I cavi per SELETRON quadruplo dispongono di 4 uscite per ogni snodo.

Connection and positioning of SELETRON fourfold nozzle holders on the boom. The cables for fourfold SELETRON feature 4 outputs per joint.

Conexión y posicionamiento en la barra de los porta boquillas SELETRON cuádruples. Los cables para SELETRON cuádruples disponen de 4 salidas para cada articulación.



Tutti i cavi di collegamento di SELETRON sono realizzati in materiale anti-UV ad alta flessibilità specifico per posa mobile.

SELETRON connection cables are made from anti-UV and highly flexible material, specific for dynamic laying applications.

Los cables de conexión de SELETRON están realizados de material anti-UV de alta flexibilidad, específico para colocación móvil.

Cavi di collegamento SELETRON nel capitolo:  
SELETRON connection cables are in chapter:  
Cables de conexión de SELETRON en el capítulo:

PRECISION FARMING

Portagelli per diserbo TRI-GET a 3 vie con cavallotto snodato, completo di valvola SELETRON  
Tri-get con attacco rapido standard americano (senza testina).

Hinged clamp-type crop spraying nozzle holders TRI-GET, equipped with SELETRON valve  
Tri-get with quick coupling american standard (cap not included).

Portaboquillas para pulverización TRI-GET de 3 vías con abrazadera articulada, con válvula SELETRON  
Tri-get con acoplamiento rápido estándar americano (sin cabezal).



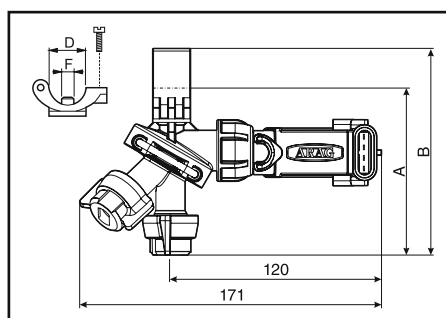
175 gr.

COD. CODE Cód.		D	F (mm)	A (mm)	B (mm)		
Desmopan®	Viton®						
4012 T74A1	4012 T74A0	22 mm	10	93	111	8 bar 115 PSI	12 Vdc 0,32 A
4012 T741	4012 T740	1/2"	10	93	111		
4012 T75A1	4012 T75A0	25 mm	10	96	118		
4012 T751	4012 T750	3/4"	10	95	117		
4012 T761	4012 T760	1"	10	100	126		

Membrana di ricambio  
Spare diaphragm  
Membrana de repuesto

COD. / CODE / Cód.

Desmopan®	424 6000.220PU
Viton®	424 6000.220V



Portaugelli per diserbo Compact Jet a 5 vie con cavallotto snodato, completo di valvola SELETRON  
Compact Jet con attacco rapido standard americano (senza testina).

Fivefold hinged clamp-type crop spraying nozzle holders Compact Jet, equipped with SELETRON valve  
Compact Jet with quick coupling american standard (cap not included).

Portaboquillas para pulverización Compact Jet de 5 vías con abrazadera articulada, con válvula SELETRON  
Compact Jet con acoplamiento rápido estándar americano (sin cabezal).



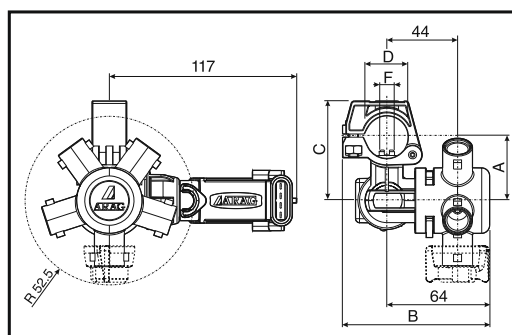
210 gr.

COD. CODE Cód.		D	F (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)		
Desmopan®	Viton®							
4064 T94A1	4064 T94A0	22 mm	10	35	89	54	8 bar 115 PSI	12 Vdc 0,32 A
4064 T941	4064 T940	1/2"	10	35	89	54		
4064 T95A1	4064 T95A0	25 mm	10	40	92	62		
4064 T951	4064 T950	3/4"	10	40	92	62		
4064 T961	4064 T960	1"	10	45	96	71		

Membrana di ricambio  
Spare diaphragm  
Membrana de repuesto

COD. / CODE / Cód.

Desmopan®	424 6000.220PU
Viton®	424 6000.220V



Portaugelli doppi per diserbo con cavallotto snodato, completi di valvola SELETRON

Twin hinged clamp-type crop spraying nozzle holders, equipped with SELETRON valve

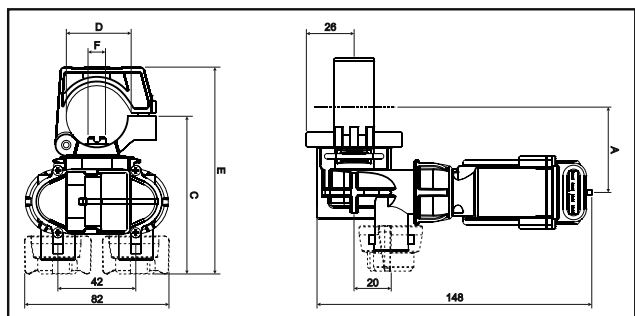
Portaboquillas dobles para pulverización con abrazadera articulada, con válvula SELETRON



280 gr.

COD. CODE Cód.		D	F (mm)	A (mm)	C (mm)	E (mm)		
Desmopan®	Viton®							
4063 T44A1	4063 T44A0	22 mm	10	39	80	98	8 bar 115 PSI	12 Vdc 0,32 A*
4063 T441	4063 T440	1/2"	10	39	80	98		
4063 T45A1	4063 T45A0	25 mm	10	42	83	105		
4063 T451	4063 T450	3/4"	10	42	83	105		
4063 T461	4063 T460	1"	10	46	87	113		

\*: il consumo di corrente si riferisce all'azionamento di 1 singolo motore  
\*: current input refers to a condition where 1 actuator only is activated  
\*: el consumo de corriente se refiere al accionamiento de 1 solo motor



COD. / CODE / Cód.	
Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto	Desmopan® 424 6000.220PU Viton® 424 6000.220V

Portaugelli quadrupli per diserbo con cavallotto snodato, completi di valvola SELETRON

Fourfold hinged clamp-type crop spraying nozzle holders, equipped with SELETRON valve

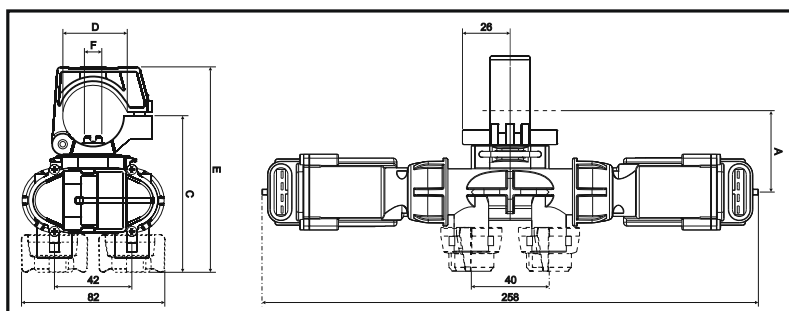
Portaboquillas cuádruples para pulverización con abrazadera articulada, con válvula SELETRON



465 gr.

COD. CODE Cód.		D	F (mm)	A (mm)	C (mm)	E (mm)		
Desmopan®	Viton®							
4063 T94A1	4063 T94A0	22 mm	10	39	80	98	8 bar 115 PSI	12 Vdc 0,32 A*
4063 T941	4063 T940	1/2"	10	39	80	98		
4063 T95A1	4063 T95A0	25 mm	10	42	83	105		
4063 T951	4063 T950	3/4"	10	42	83	105		
4063 T961	4063 T960	1"	10	46	87	113		

\*: il consumo di corrente si riferisce all'azionamento di 1 singolo motore  
\*: current input refers to a condition where 1 actuator only is activated  
\*: el consumo de corriente se refiere al accionamiento de 1 solo motor



COD. / CODE / Cód.	
Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto	Desmopan® 424 6000.220PU Viton® 424 6000.220V



**PORTAGETTI  
NOZZLE HOLDERS  
PORTABOQUILLAS**



**Portagetto ruotabile 2+2 ugelli ad attacco rapido completo di valvola SELETRON**

- Il portagelli può essere ruotato manualmente per selezionare la coppia di ugelli idonea al trattamento

**2+2 nozzle rotatable quick fitting nozzle holder equipped with SELETRON valve**

- The nozzle holder can be rotated manually to select the pair of nozzles suitable for the treatment

**Portaboquilla giratorio 2+2 boquillas de acople rápido con válvula SELETRON**

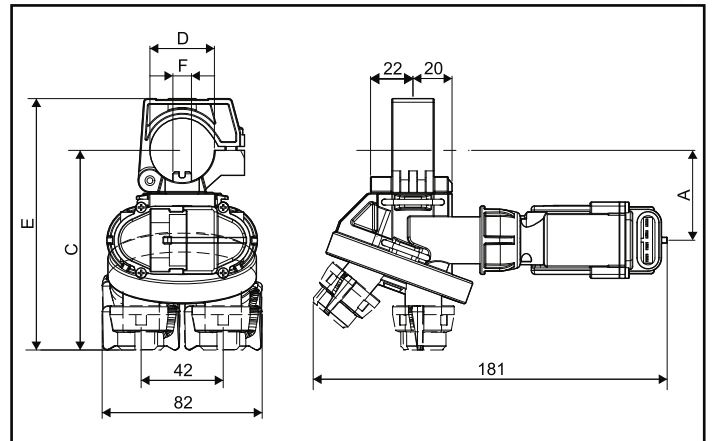
- El portaboquilla se puede girar manualmente para seleccionar el par de boquillas adecuadas para el tratamiento

**seleTRON  
QUAD**

**PATENT PENDING**



350 gr.



\*: il consumo di corrente si riferisce all'azionamento di 1 singolo motore  
\*: current input refers to a condition where 1 actuator only is activated  
\*: el consumo de corriente se refiere al accionamiento de 1 solo motor

COD. / CODE / CÓD.	
Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto	Desmopan® 424 6000.220PU Viton® 424 6000.220V

COD. / CODE / CÓD.		D	F	A	C	E	⌚	⚡
Desmopan®	Viton®	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)		
▶ 4015 T74A1	▶ 4015 T74A0	22 mm	10	39	95	114	8 bar 115 PSI	12 Vdc 0,32 A*
▶ 4015 T741	▶ 4015 T740	1/2"	10	39	95	114		
▶ 4015 T75A1	▶ 4015 T75A0	25 mm	10	42	98	121		
▶ 4015 T751	▶ 4015 T750	3/4"	10	42	98	121		
▶ 4015 T761	▶ 4015 T760	1"	10	46	102	129		

**SELETRON QUAD** può essere ruotato manualmente per selezionare la coppia di ugelli idonea al trattamento.

**SELETRON QUAD** can be manually rotated to select the pair of nozzles suitable for the treatment.

**SELETRON QUAD** se puede girar manualmente para seleccionar el par de boquillas adecuadas para el tratamiento.





**Portagetti SELEJET ad attacco rapido con "Flow-Stop"**

Portagetti con attacco rapido e valvola di chiusura aria **Flow-Stop**

- Pressione massima di utilizzo 8 bar
- Consumo aria 0,0069 l/ciclo (0.0146 CFM)
- Guarnizioni in Viton®
- Testine da ordinare separatamente
- Ideale per la costruzione di barre con selezione automatica dell'ugello, gestite dal computer BRAVO 300S

**Quick fitting nozzle holders SELEJET with "Flow-Stop"**

Quick fitting nozzle holders with **Flow-stop** valve

- Maximum operating pressure 8 bar (115 PSI)
- Air consumption 0,0069 lt/cycle (0,0146 CFM)
- Viton® gaskets
- Caps to order separately
- Suitable for booms with automatic selection of nozzle, operated by Computer Bravo 300S

**Portaboquilla SELEJET de acople rápido con "Flow-Stop"**

Portaboquilla acople rápido con válvula **Flow-stop**

- Max presión de funcionamiento 8 bar
- Consumo de aire 0,0069 lt/ciclo (0,0146 CFM)
- Juntas de Viton®
- Portaboquillas a pedir por separado
- Idóneo para barras con selección automática de la boquilla operada por la Computadora Bravo 300S

**Valvola di chiusura ad aria "Flow-Stop"**

- Valvola ad azionamento pneumatico normalmente chiusa
- Applicabile a tutti i portagetti con antigoccia
- Realizzato in Polipropilene rinforzato con fibra di vetro
- Guarnizioni in EPDM o Viton®, molla in acciaio Inox
- Consumo aria 0,0069 l/ciclo (0.0146 CFM)

**"Flow Stop" Air closure valve**

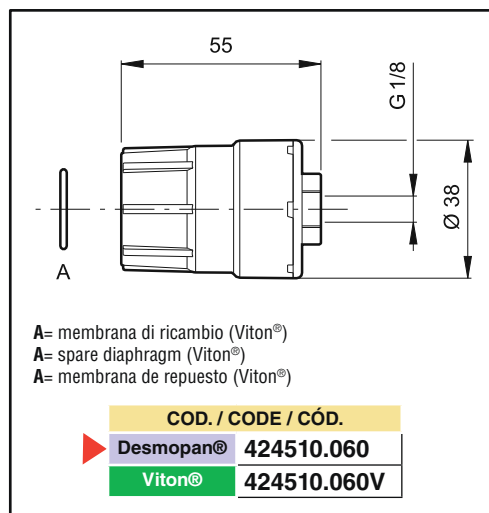
- Pneumatic valve (normally closed)
- Suitable for all nozzle holders c/w diaphragm check valve
- Made in Polypropylene reinforced Fibre Glass
- EPDM or Viton® gaskets; Stainless steel spring
- Air consumption 0,0069 lt/cycle (0,0146 CFM)

**Válvula de cierre de aire "Flow Stop"**

- Válvula de accionamiento neumático normalmente cerrada
- Utilizable con todos los porta boquillas que tienen anti-goteo
- Realizado en Polipropileno reforzado fibra de vidrio
- Juntas de EPDM o de Viton® y resorte en acero Inox
- Consumo de aire 0,0069 lt/ciclo (0,0146 CFM)



COD. CODE CÓD.	tipo type tipo	liquid (MAX)		air (min)	
		bar	PSI	bar	PSI
<b>424 510</b>	Viton®	8	115	3.8	55
<b>424 511</b>	Desmopan® 487	8	115	3.8	55



Raccordi per tubo RILSAN Ø6 mm a pag.394  
Fittings for Ø6 mm RILSAN hose, page 394  
Empalmes para tubo RILSAN Ø6 mm pag.394

**Portagetto singolo ad attacco rapido per montaggio laterale con "Flow-Stop"**

**Single quick fitting nozzle holder side connection with "Flow-Stop"**

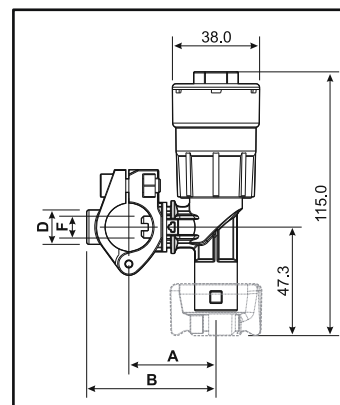
**Portaboquilla acople rápido montaje lateral con "Flow-Stop"**



COD. CODE CÓD.		D	F	A	B	liquid (MAX)		air (min)		
Desmopan®	Viton®		(mm)	(mm)	(mm)	bar	PSI	bar	PSI	
<b>4063F 746</b>	<b>4063F 745</b>	1/2"	10	38.0	56.3	8	115	3.8	55	10
<b>4063F 756</b>	<b>4063F 755</b>	3/4"	10	43.5	66.5	8	115	3.8	55	10
<b>4063F 766</b>	<b>4063F 765</b>	1"	10	43.5	69.0	8	115	3.8	55	10

**8** bar  
**115** PSI

Raccordi per tubo RILSAN Ø6 mm a pag.394  
Fittings for Ø6 mm RILSAN hose, page 394  
Empalmes para tubo RILSAN Ø6 mm pag.394





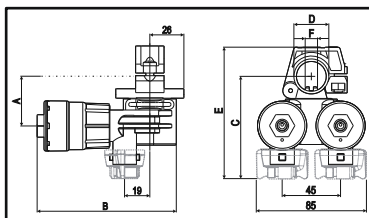
**Portagetto doppio ad attacco rapido con "Flow-Stop"**



**8** bar  
**115** PSI

**Twin quick fitting nozzle holder with "Flow-Stop"**

COD. CODE Cód.		D	F	A	B	C	E	liquid (MAX)	air (min)		
Desmopan®	Viton®		(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	bar	PSI		
4063F 441	4063F 440	1/2"	10	35.5	105	76.5	95	8	115	3.8	55
4063F 44A1	4063F 44A0	22 mm	10	35.5	105	76.5	95	8	115	3.8	55
4063F 451	4063F 450	3/4"	10	38	105	79	101	8	115	3.8	55
4063F 45A1	4063F 45A0	25 mm	10	38	105	79	101	8	115	3.8	55
4063F 461	4063F 460	1"	10	42.5	105	83.5	110	8	115	3.8	55



Raccordi per tubo RILSAN Ø6 mm a pag.394  
Fittings for Ø6 mm RILSAN hose, page 394  
Empalmes para tubo RILSAN Ø6 mm pág.394

**Portagetto ruotabile 2+2 ugelli ad attacco rapido con "Flow-Stop"**

- Il portagelli può essere ruotato manualmente per selezionare la coppia di ugelli idonea al trattamento



**8** bar  
**115** PSI

**2+2 nozzle rotatable quick fitting nozzle holder equipped with "Flow-Stop"**

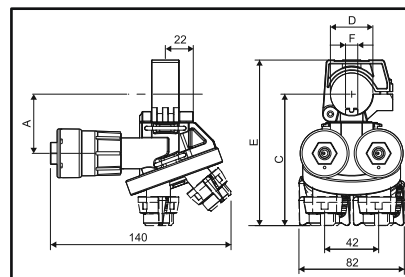
- The nozzle holder can be rotated manually to select the pair of nozzles suitable for the treatment

**Portabocquilla giratorio 2+2 bocquillas de acople rápido con "Flow-Stop"**

- El portabocquilla se puede girar manualmente para seleccionar el par de bocquillas adecuadas para el tratamiento

COD. CODE Cód.		D	F	A	B	C	E	liquid (MAX)	air (min)		
Desmopan®	Viton®		(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	bar	PSI		
4015F 741	4015F 740	1/2"	10	35.5	171	95	114	8	115	3.8	55
4015F 74A1	4015F 74A0	22 mm	10	35.5	171	95	114	8	115	3.8	55
4015F 751	4015F 750	3/4"	10	38	171	98	121	8	115	3.8	55
4015F 75A1	4015F 75A0	25 mm	10	38	171	98	121	8	115	3.8	55
4015F 761	4015F 760	1"	10	42.5	171	102	129	8	115	3.8	55

Raccordi per tubo RILSAN Ø6 mm a pag.394  
Fittings for Ø6 mm RILSAN hose, page 394  
Empalmes para tubo RILSAN Ø6 mm pág.394



**Portagetto quadruplo ad attacco rapido con "Flow-Stop"**

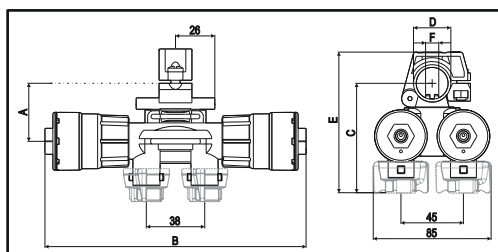


**8** bar  
**115** PSI

**Fourfold quick fitting nozzle holder with "Flow-Stop"**

COD. CODE Cód.		D	F	A	B	C	E	liquid (MAX)	air (min)		
Desmopan®	Viton®		(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	bar	PSI		
4063F 941	4063F 940	1/2"	10	35.5	171	76.5	95	8	115	3.8	55
4063F 94A1	4063F 94A0	22 mm	10	35.5	171	76.5	95	8	115	3.8	55
4063F 951	4063F 950	3/4"	10	38	171	79	101	8	115	3.8	55
4063F 95A1	4063F 95A0	25 mm	10	38	171	79	101	8	115	3.8	55
4063F 961	4063F 960	1"	10	42.5	171	83.5	110	8	115	3.8	55

Raccordi per tubo RILSAN Ø6 mm a pag.394  
Fittings for Ø6 mm RILSAN hose, page 394  
Empalmes para tubo RILSAN Ø6 mm pág.394



**Portagetto per diserbo a 3 vie a cavallotto  
snodato con antigoccia a membrana**  
Tri-get con attacco rapido standard americano  
(senza testina).

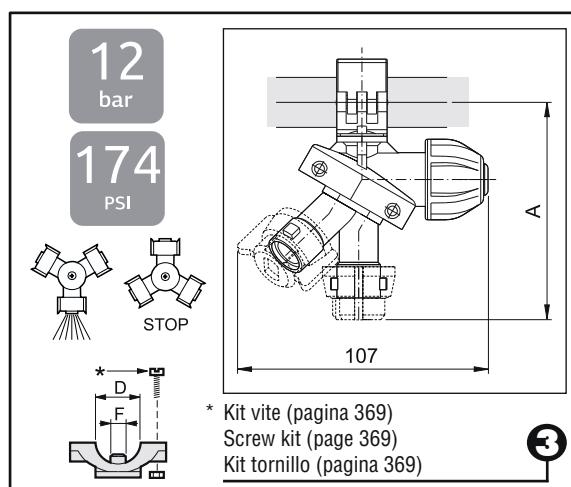
**Hinged clamp 3-way sprayer nozzle holder  
with diaphragm check valve**  
Tri-get with quick coupling american standard  
(cap not included).

**Portaboquillas herbicidas de 3 vías con  
abrazadera articulada con antigota de membrana**  
Tri-get con acoplamiento rápido estándar  
americano (sin cabezal).



COD. / CODE / CÓD.		D	F (mm)	A (mm)
EPDM	Viton®			
4012 737	4012 737V	1/2"	7	93
4012 747	4012 747V	1/2"	10	93
4012 75A7	4012 75A7V	25 mm	10	96
4012 757	4012 757V	3/4"	10	96
4012 767	4012 767V	1"	10	100

COD. CODE CÓD.	tipo type tipo	Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto
005860.036	EPDM	
005865.036	Viton®	



**Portagetto per diserbo a 3 vie con antigoccia  
a membrana**  
Tri-get con attacco rapido standard americano  
(senza testina).

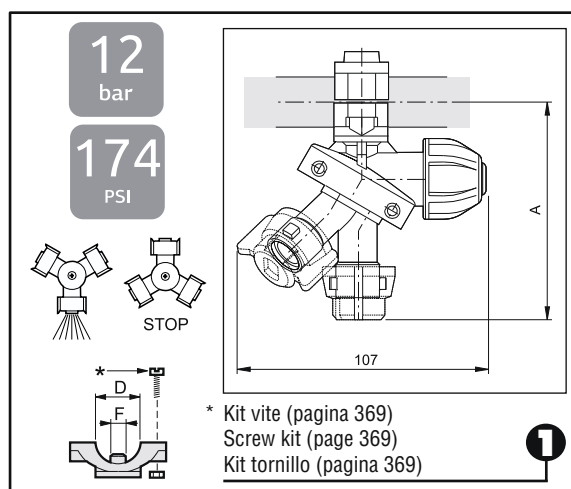
**3-way sprayer nozzle holder with diaphragm  
check valve**  
Tri-get with quick coupling american standard  
(cap not included).

**Portaboquillas herbicidas de 3 vías con  
antigota de membrana**  
Tri-get con acoplamiento rápido estándar  
americano (sin cabezal).



COD. / CODE / CÓD.		D	F (mm)	A (mm)
EPDM	Viton®			
4012 235	4012 235V	1/2"	7	93
4012 245	4012 245V	1/2"	10	93
4012 25A5	4012 25A5V	25 mm	10	98
4012 255	4012 255V	3/4"	10	98
4012 265	4012 265V	1"	10	98

COD. CODE CÓD.	tipo type tipo	Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto
005860.036	EPDM	
005865.036	Viton®	



**Portagetto per diserbo a 3 vie con antigoccia  
a membrana**  
Tri-get con testina filettata G 3/8.

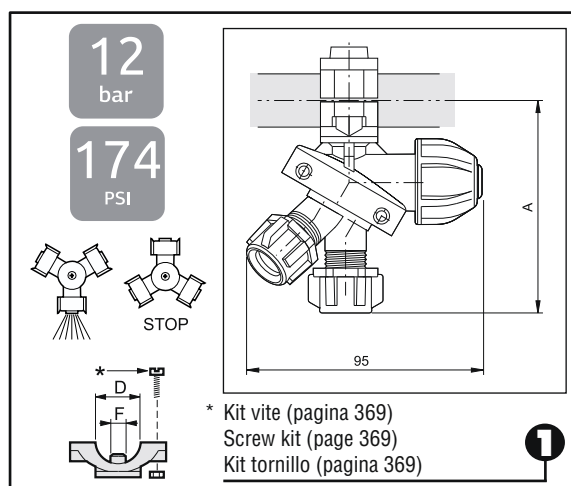
**3-way sprayer nozzle holder with diaphragm  
check valve**  
Tri-get with 3/8" BSP threaded cap.

**Portaboquillas herbicidas de 3 vías con  
antigota de membrana**  
Tri-get con cabezal roscado G 3/8.



COD. / CODE / CÓD.		D	F (mm)	A (mm)
EPDM	Viton®			
4012 035	4012 035V	1/2"	7	93
4012 045	4012 045V	1/2"	10	93
4012 05A5	4012 05A5V	25 mm	10	98
4012 055	4012 055V	3/4"	10	98
4012 065	4012 065V	1"	10	98

COD. CODE CÓD.	tipo type tipo	Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto
005860.036	EPDM	
005865.036	Viton®	



### Portagetto per diserbo a 2-3-4-5 vie con antigoccia a membrana

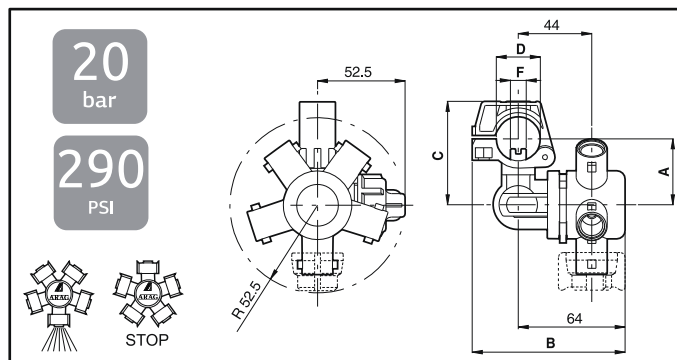
- Attacco rapido standard americano
- Pressione massima di esercizio 20 bar
- Disponibile con guarnizioni in EPDM o Viton®
- Kit vite e dado in acciaio INOX forniti di serie
- Ingombro ridotto

### 2-3-4-5 way nozzle holder with diaphragm check valve

- With American standard quick coupling
- Maximum working pressure 20 bar (290 psi)
- Available with EPDM or Viton® gaskets
- Screw and nut kit in STAINLESS STEEL supplied with the nozzle holder
- Reduced dimensions

### Portaboquillas herbicidas de 2-3-4-5 vías con antigota de membrana

- Acoplamiento rápido estándar americano
- Presión máxima de trabajo 20 bar
- Disponible con juntas en EPDM o Viton®
- Kit tornillo y tuerca de acero INOX suministrados con el portaboquillas
- Dimension reducida



### 2 vie 2 ways 2 vías



COD. / CODE / CÓD.		D	F (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)
EPDM	Viton®					
4064 4171	4064 4171V	19 mm	10	35	89	53.5
4064 45A7	4064 45A7V	25 mm	10	39.5	91.5	62
4064 447	4064 447V	1/2"	10	35	89	53.5
4064 457	4064 457V	3/4"	10	39.5	91.5	62

### 3 vie 3 ways 3 vías



COD. / CODE / CÓD.		D	F (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)
EPDM	Viton®					
4064 2271	4064 2271V	20 mm	10	35	89	53.5
4064 227	4064 227V	20 mm	7	35	89	53.5
4064 24A7	4064 24A7V	22 mm	10	35	89	53.5
4064 25A7	4064 25A7V	25 mm	10	39.5	91.5	62
4064 237	4064 237V	1/2"	7	35	89	53.5
4064 247	4064 247V	1/2"	10	35	89	53.5
4064 257	4064 257V	3/4"	10	39.5	91.5	62
4064 267	4064 267V	1"	10	44.5	95.5	71

Membrana di ricambio  
Spare diaphragm  
Membrana de repuesto

### 4 vie 4 ways 4 vías



COD. / CODE / CÓD.		D	F (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)
EPDM	Viton®					
4064 7271	4064 7271V	20 mm	10	35	89	53.5
4064 727	4064 727V	20 mm	7	35	89	53.5
4064 74A7	4064 74A7V	22 mm	10	35	89	53.5
4064 75A7	4064 75A7V	25 mm	10	39.5	91.5	62
4064 737	4064 737V	1/2"	7	35	89	53.5
4064 747	4064 747V	1/2"	10	35	89	53.5
4064 757	4064 757V	3/4"	10	39.5	91.5	62
4064 767	4064 767V	1"	10	44.5	95.5	71

COD. CODE CÓD.	tipo type tipo
005860.036	EPDM
005865.036	Viton®

### 5 vie 5 ways 5 vías



COD. / CODE / CÓD.		D	F (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)
EPDM	Viton®					
4064 9271	4064 9271V	20 mm	10	35	89	53.5
4064 927	4064 927V	20 mm	7	35	89	53.5
4064 94A7	4064 94A7V	22 mm	10	35	89	53.5
4064 95A7	4064 95A7V	25 mm	10	39.5	91.5	62
4064 937	4064 937V	1/2"	7	35	89	53.5
4064 947	4064 947V	1/2"	10	35	89	53.5
4064 957	4064 957V	3/4"	10	39.5	91.5	62
4064 967	4064 967V	1"	10	44.5	95.5	71

**Portagetto per diserbo a 3 vie con antigoccia a membrana**

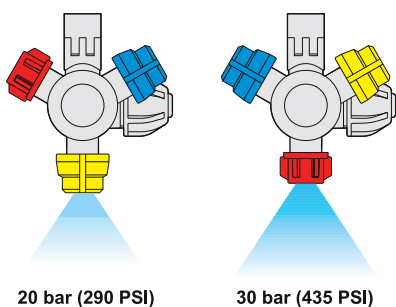
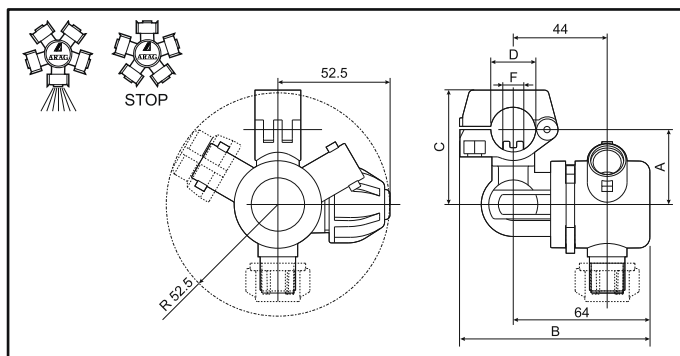
- Due attacchi rapidi e un attacco con testina filettata G 3/8
- Pressione massima di esercizio: 20 bar (290 PSI) su attacco rapido 30 bar (435 PSI) su testina filettata
- Disponibile con guarnizioni in EPDM o Viton®
- Kit vite e dado in acciaio INOX forniti di serie
- Ingombro ridotto

**3 way nozzle holder with diaphragm check valve**

- With two quick couplings and one 3/8" BSP threaded cap
- Maximum working pressure: 20 bar (290 PSI) on quick coupling 30 bar (435 PSI) on threaded head
- Available with EPDM or Viton® gaskets
- Screw and nut kit in STAINLESS STEEL supplied with the nozzle holder
- Dimensions reduced

**Portaboquillas herbicidas de 3 vías con antigota de membrana**

- Dos acoplamientos rápidos y un cabezal roscado G 3/8
- Presión máxima de trabajo: 20 bar (290 PSI) para el acoplamiento rápido 30 bar (435 PSI) para el cabezal roscado
- Disponible con juntas en EPDM o Viton®
- Kit tornillo y tuerca de acero INOX suministrados con el portaboquillas
- Dimension reducida



COD. / CODE / CÓD.		D	F (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)
EPDM	Viton®					
4064 1271	4064 1271V	20 mm	10	35	89	53.5
4064 14A7	4064 14A7V	22 mm	10	35	89	53.5
4064 15A7	4064 15A7V	25 mm	10	39.5	91.5	62
4064 137	4064 137V	1/2"	7	35	89	53.5
4064 147	4064 147V	1/2"	10	35	89	53.5
4064 157	4064 157V	3/4"	10	39.5	91.5	62
4064 167	4064 167V	1"	10	44.5	95.5	71

## Left Compact Jet

**Portagetti serie Compact-Jet in versione SINISTRA**

Nel caso vengano montati accessori che possono interferire con i portagetti standard (fig.1) è possibile ordinare portagetti in versione sinistra (fig.2). Disponibili per le versioni dei portagetti serie Compact-Jet a 2-3-4-5 vie (solo per tubo rigido).

**COME ORDINARE**

Inserire la variante "L" tra la prima e seconda parte del codice del portagetto.

**Esempio:**

Versione standard: **4064 2271**

Versione sinistra: **4064 L 2271**

**Compact Jet nozzle holders – LEFT SIDE version**

If you have problems in assembling our standard Nozzle Holders (fig.1), it is possible to order the ones with the anti-drip valve on the left side (fig.2). Available on ARAG Compact Jets 2-3-4-5 ways (only for wet boom).

**HOW TO ORDER**

Put a "L" between the first and the second part of the order code.

**i.e.:**

Standard code: **4064 2271**

Left side version code: **4064 L 2271**

**Porta boquillas serie Compact Jet en version IZQUIERDA**

En caso que no sea posible utilizar la version standard de los Compact Jet (fig.1), es posible pedir los que tienen la válvula anti goteo a la izquierda (fig.2). Disponible para las versiones de los Compact Jet 2-3-4-5 vías (sólo para tubo rigido).

**COMO PEDIR**

Pongan una "L" entre la primera y la segunda parte de la referencia

**Ejemplo:**

Ref. standard: **4064 2271**

Ref. version izquierda: **4064 L 2271**



**STANDARD**

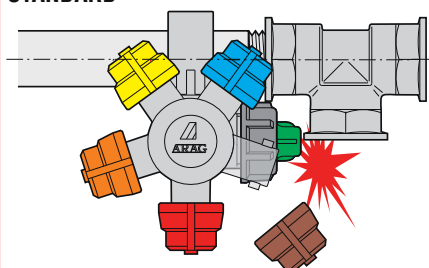


Fig. 1

**LEFT**

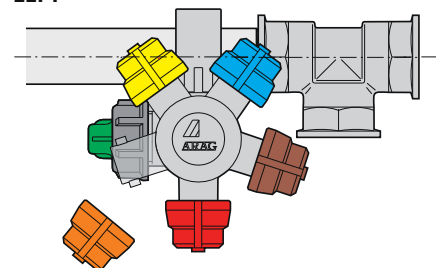
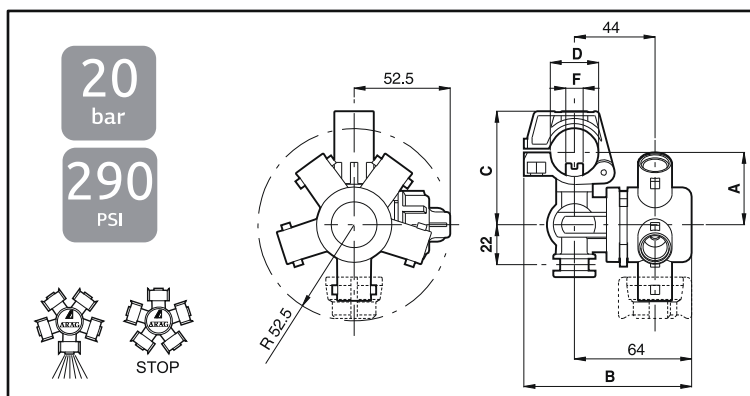


Fig. 2





3 vie  
3 ways  
3 vías



COD. / CODE / CÓD.		D	F (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)
EPDM	Viton®					
4064 2W7	4064 2W7V	1/2"	10	35	89	53.5
4064 2Y7	4064 2Y7V	3/4"	10	39.5	91.5	62
4064 2K7	4064 2K7V	1"	10	44.5	95.5	71

4 vie  
4 ways  
4 vías



COD. / CODE / CÓD.		D	F (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)
EPDM	Viton®					
4064 7W7	4064 7W7V	1/2"	10	35	89	53.5
4064 7Y7	4064 7Y7V	3/4"	10	39.5	91.5	62
4064 7K7	4064 7K7V	1"	10	44.5	95.5	71

Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto	
COD. CODE CÓD.	tipo type tipo
005860.036	EPDM
005865.036	Viton®

5 vie  
5 ways  
5 vías

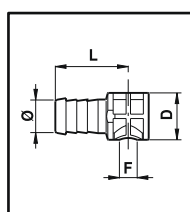


COD. / CODE / CÓD.		D	F (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)
EPDM	Viton®					
4064 9W7	4064 9W7V	1/2"	10	35	89	53.5
4064 9Y7	4064 9Y7V	3/4"	10	39.5	91.5	62
4064 9K7	4064 9K7V	1"	10	44.5	95.5	71

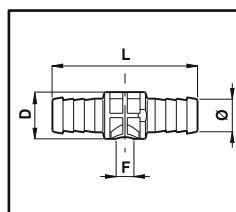
Canotti portagomma per barre con tubo flessibile

Hose fitting for dry-booms

Portagomma para barras con tubo flexibles



COD. CODE CÓD.	D	Ø (mm)	F (mm)	L (mm)	
426 413	1/2"	13	10	44	10
426 519	3/4"	19	10	41	10
426 525	3/4"	25	10	41	10
426 619	1"	19	10	41	10
426 625	1"	25	10	41	10



COD. CODE CÓD.	D	Ø (mm)	F (mm)	L (mm)	
427 413	1/2"	13	10	88	10
427 519	3/4"	19	10	82	10
427 525	3/4"	25	10	82	10
427 619	1"	19	10	82	10
427 625	1"	25	10	82	10

### Portagetti per barre con tubo flessibile

- Attacco portagomma Ø 15 mm e corpo sagomato per barre a "U"
- Attacco rapido per testina
- Massima pressione di lavoro 20 bar
- Disponibile con guarnizioni in EPDM o Viton®
- Ingombro ridotto



### Nozzle holders for dry booms

- Ø15 mm hose barb and housing for "U" boom
- With standard quick coupling
- Maximum working pressure 20 bar (290 PSI)
- Available with EPDM or Viton® gaskets
- Very compact overall dimensions

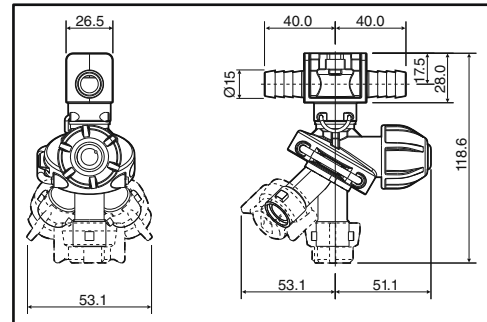
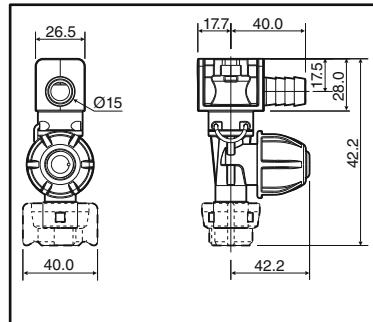
### Portaboquillas para manguera

- Toma portamanguera Ø 15 mm y cuerpo moldeado para barras en "U"
- Toma rápida para cabezal
- Máxima presión de trabajo 20 bar
- Disponible con junta de EPDM o Viton®
- Dimensiones reducidas



**20**  
bar

**290**  
PSI



Portagomma singolo, una via  
Single hose barb, one way  
Portamanguera único, una vía



Portagomma singolo, tre vie  
Single hose barb, three way  
Portamanguera único, tres vías



Portagomma doppio, una via  
Double hose barb, one way  
Portamanguera doble, una vía



Portagomma doppio, tre vie  
Double hose barb, three way  
Portamanguera doble, tres vías



Corpi portagetto con attacchi rapidi o filettati da 3/8" e portagomma singoli, doppi e tripli

- Pressione max di lavoro 20 bar

Nozzle holder body with quick or 3/8" threaded coupling and hose fittings single, double and triple

- Max. working pressure 20 bar / 290 PSI

Cuerpo portaboquillas con acoplamiento rápido o roscado 3/8" y portamanguera único, doble y triple

- Presión de ejercicio máx. 20 bar



COD. CODE CÓD.	Ø	
413 111	10 mm (3/8")	25
413 112	13 mm (1/2")	25
413 113	19 mm (3/4")	25



COD. CODE CÓD.	Ø	
413 121	10 mm (3/8")	25
413 122	13 mm (1/2")	25
413 123	19 mm (3/4")	25



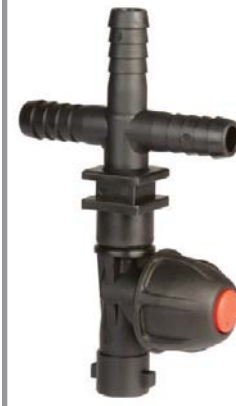
COD. CODE CÓD.	Ø	
413 131	10 mm (3/8")	25
413 132	13 mm (1/2")	25
413 133	19 mm (3/4")	25



COD. CODE CÓD.	Ø	
413 211	10 mm (3/8")	10
413 212	13 mm (1/2")	10
413 213	19 mm (3/4")	10



COD. CODE CÓD.	Ø	
413 221	10 mm (3/8")	10
413 222	13 mm (1/2")	10
413 223	19 mm (3/4")	10



COD. CODE CÓD.	Ø	
413 231	10 mm (3/8")	10
413 232	13 mm (1/2")	10
413 233	19 mm (3/4")	10



COD. CODE CÓD.	Ø	
413 411	10 mm (3/8")	10
413 412	13 mm (1/2")	10
413 413	19 mm (3/4")	10



COD. CODE CÓD.	Ø	
413 421	10 mm (3/8")	10
413 422	13 mm (1/2")	10
413 423	19 mm (3/4")	10



COD. CODE CÓD.	Ø	
413 511	10 mm (3/8")	25
413 512	13 mm (1/2")	25
413 513	19 mm (3/4")	25



COD. CODE CÓD.	Ø	
413 521	10 mm (3/8")	25
413 522	13 mm (1/2")	25
413 523	19 mm (3/4")	25



COD. CODE CÓD.	Ø	
413 531	10 mm (3/8")	25
413 532	13 mm (1/2")	25
413 533	19 mm (3/4")	25



# 413

## PORTAGETTI PER BARRE CON TUBO FLESSIBILE NOZZLE HOLDERS FOR DRY BOOMS PORTABOQUILLAS PARA MANGUERA



COD. CODE CÓD.	Ø	
413 3212	13 mm (1/2")	5
413 3213	19 mm (3/4")	5



COD. CODE CÓD.	Ø	
413 3222	13 mm (1/2")	5
413 3223	19 mm (3/4")	5



COD. CODE CÓD.	Ø	
413 3232	13 mm (1/2")	5
413 3233	19 mm (3/4")	5



COD. CODE CÓD.	Ø	
413 211.010	10 mm (3/8")	25
413 212.010	13 mm (1/2")	25
413 213.010	19 mm (3/4")	25



COD. CODE CÓD.	Ø	
413 221.010	10 mm (3/8")	25
413 222.010	13 mm (1/2")	25
413 223.010	19 mm (3/4")	25



COD. CODE CÓD.	Ø	
413 231.010	10 mm (3/8")	25
413 232.010	13 mm (1/2")	25
413 233.010	19 mm (3/4")	25



COD. CODE CÓD.	
400 270N	25



COD. CODE CÓD.	
402 275N	25



COD. CODE CÓD.	vie ways vias	
4012 275N	3	5

### Fascette di montaggio

### Mounting clamps

### Bridas de montaje



COD. CODE CÓD.	per tubi for pipes para tubos	Ø	
413 003	26.4 mm (3/4")	10	
413 004	33.3 mm (1")	10	
413 005	42 mm (1" 1/4)	10	



COD. CODE CÓD.	per tubi for pipes para tubos	
413 013	19 mm (3/4")	10
413 014	25 mm (1")	10
413 015	31.8 mm (1" 1/4)	10
413 016	38 mm (1" 1/2)	10

Derivazione a 45° per doppio attacco rapido  
45° connection for double quick fitting  
Conexión 45° para doble acoplamiento rápido

Attacco rapido per testina 90°  
Quick fitting connection for 90° cap  
Acople rápido para boquilla 90°

Terminale 1/2" F con attacco rapido a 45°  
1/2" F end fitting with 45° quick fitting  
Racor final 1/2" hembra con acople rápido a 45°



COD. CODE CÓD.	
4029 1601	25



COD. CODE CÓD.	
4029 1401	25



COD. CODE CÓD.	F	
400 279	1/2"	25
400 280	3/4"	25

## Portagetto a sfera HAND-LOCK

- Montaggio e smontaggio dal tubo senza l'utilizzo di attrezzi
- Ugello orientabile fino a 54° in tutte le direzioni
- Pressione massima di esercizio 10 bar
- Disponibile con guarnizioni in EPDM (VITON® a richiesta)
- Corpo in PP rinforzato con fibra di vetro, perni in acciaio inox
- Sfera con O-Ring di tenuta
- Filettatura sfera NPT
- Nottolino di centraggio (F) sostituibile e disponibile in diverse misure

## APPLICAZIONI

Adatto ad ogni tipologia di applicazione industriale ed agricola:

- Lavaggio di autovetture e camion
- Lavaggio di macchine e parti industriali
- Lavaggio di metalli
- Sgrassatura di parti
- Riduzione delle schiume
- Verniciatura spray
- Lavaggio di circuiti stampati
- Lavaggi e trattamenti su alimentari

## HAND-LOCK ball nozzle holder

- Mounting/dismounting without any tool
- Nozzle orientation: 54° in any direction
- Maximum operating pressure: 10 bar
- EPDM gaskets (VITON® on request)
- Fibre-glass reinforced PP body, stainless steel pins
- Ball with O-Ring seal
- NPT ball thread
- Interchangeable pipe inserts (F) available in different sizes

## APPLICATIONS

Suitable for all types of agricultural and industrial applications:

- Washing vehicles and trucks
- Washing industrial machines and parts
- Washing metals
- Degreasing parts
- Reducing foams
- Spray painting
- Washing printed circuits
- Washing and treatments of foodstuffs

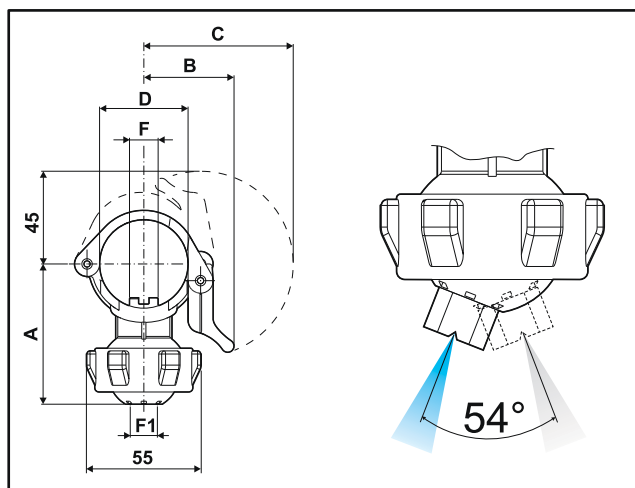
## Portabocquilla de bola HAND-LOCK

- Montaje y desmontaje del tubo sin la utilización de herramientas
- Boquilla orientable hasta 54° en todas las direcciones
- Máx. presión de funcionamiento 10 bar
- Disponible con juntas EPDM (bajo demanda de VITON®)
- Cuerpo de PP reforzado con fibra de vidrio y pernos de acero inoxidable
- Bola con junta tórica de estanqueidad
- Rosca bola NPT
- Trinquete de centrado (F) sustituible y disponible en diversas medidas

## APLICACIONES

Indicado para todo tipo de aplicaciones industriales y agrícolas:

- Lavado de automóviles y camiones
- Lavado de máquinas y componentes industriales
- Lavado de metales
- Desengrasado de piezas
- Reducción de las espumas
- Pintura por pulverización
- Lavado de circuitos impresos
- Lavados y tratamientos en productos alimentarios



COD. CODE Cód.	F1	F	D	A	B	C
40857BN	*	1/8" NPT	10	1"	62 mm	39 mm
40867BN	*	1/4" NPT				
40877BN	*	3/8" NPT				
40857CN	*	1/8" NPT	14	1"	62 mm	39 mm
40867CN	*	1/4" NPT				
40877CN	*	3/8" NPT				
40857DN	*	1/8" NPT	17	1"	62 mm	39 mm
40867DN	*	1/4" NPT				
40877DN	*	3/8" NPT				
40858BN	*	1/8" NPT	10	1" 1/4	67 mm	43 mm
40868BN	*	1/4" NPT				
40878BN	*	3/8" NPT				
40858CN	*	1/8" NPT	14	1" 1/4	67 mm	43 mm
40868CN	*	1/4" NPT				
40878CN	*	3/8" NPT				
40858DN	*	1/8" NPT	17	1" 1/4	67 mm	43 mm
40868DN	*	1/4" NPT				
40878DN	*	3/8" NPT				
40859BN	*	1/8" NPT	10	1" 1/2	71 mm	46 mm
40869BN	*	1/4" NPT				
40879BN	*	3/8" NPT				
40859CN	*	1/8" NPT	14	1" 1/2	71 mm	46 mm
40869CN	*	1/4" NPT				
40879CN	*	3/8" NPT				
40859DN	*	1/8" NPT	17	1" 1/2	71 mm	46 mm
40869DN	*	1/4" NPT				
40879DN	*	3/8" NPT				

\*: il colore in tabella si riferisce al reale colore delle sfere  
\*: the colour in the table refers to the actual colour of the balls  
\*: el color indicado en la tabla se refiere al color real de las bolas



# PORTAGETTO A SFERA BALL NOZZLE HOLDER PORTABOQUILLA DE BOLA



## Portagetto a sfera con attacco filettato

- Corpo portagetto disponibile con filetto NPT
- Ugello orientabile fino a 54° in tutte le direzioni
- Pressione massima di esercizio 10 bar
- Disponibile con guarnizioni in EPDM (VITON® a richiesta)
- Corpo in PP rinforzato con fibra di vetro
- Sfera con O'Ring di tenuta
- Filettatura sfera NPT

## APPLICAZIONI

Adatto ad ogni tipologia di applicazione industriale ed agricola:

- Lavaggio di autovetture e camion
- Lavaggio di macchine e parti industriali
- Lavaggio di metalli
- Sgrassatura di parti
- Riduzione delle schiume
- Verniciatura spray
- Lavaggio di circuiti stampati
- Lavaggi e trattamenti su alimentari

## Ball nozzle holder with threaded connection

- Nozzle holder body available with NPT threading
- Nozzle orientation: 54° in any direction
- Maximum operating pressure: 10 bar
- EPDM gaskets (VITON® on request)
- Fibre-glass reinforced PP body
- Ball with O-Ring seal
- NPT ball thread

## APPLICATIONS

Suitable for all types of agricultural and industrial applications:

- Washing vehicles and trucks
- Washing industrial machines and parts
- Washing metals
- Degreasing parts
- Reducing foams
- Spray painting
- Washing printed circuits
- Washing and treatments of foodstuffs

## Portabocquilla de bola con conexión roscada

- Cuerpo de portabocquilla disponible con rosca NPT
- Bocquilla orientable hasta 54° en todas las direcciones
- Máx. presión de funcionamiento 10 bar
- Disponible con juntas de EPDM (bajo demanda de VITON®)
- Cuerpo en PP reforzado con fibra de vidrio
- Bola con junta tórica de estanqueidad
- Rosca bola NPT

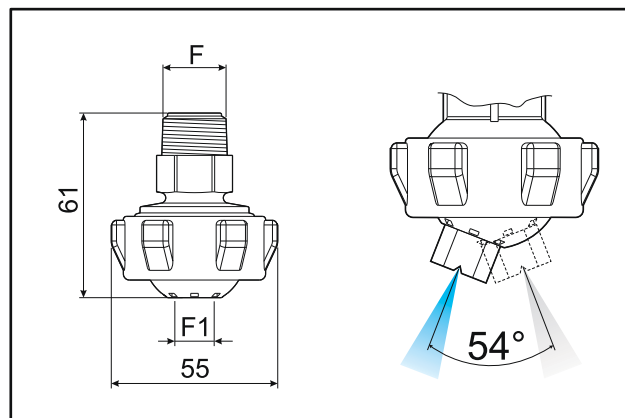
## APLICACIONES

Indicado para todos los tipos de aplicaciones industriales y agrícolas:

- Lavado de automóviles y camiones
- Lavado de máquinas y componentes industriales
- Lavado de metales
- Desengrasado de piezas
- Reducción de las espumas
- Pintura por pulverización
- Lavado de circuitos impresos
- Lavados y tratamientos en productos alimentarios



COD. CODE CÓD.		F1	F
4080BON	*	1/8" NPT	1/4" NPT
4081BON	*	1/4" NPT	
4082BON	*	3/8" NPT	3/8" NPT
4080CON	*	1/8" NPT	
4081CON	*	1/4" NPT	3/8" NPT
4082CON	*	3/8" NPT	
4080DON	*	1/8" NPT	1/2" NPT
4081DON	*	1/4" NPT	
4082DON	*	3/8" NPT	



- \*: il colore in tabella si riferisce al reale colore delle sfere
- \*: the colour in the table refers to the actual colour of the balls
- \*: el color indicado en la tabla se refiere al color real de las bolas

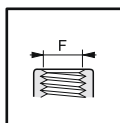


# PORTAGETTI NOZZLE HOLDERS PORTABOQUILLAS

Portagetto singolo snodato con attacco rapido (senza testina)  
Swivel nozzle holder with quick coupling (cap not included)  
Portaboquillas articulado con acoplamiento rápido (sin cabezal)



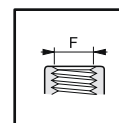
COD. CODE CÓD.	F	
404 072	G 1/4 (BSP)	10
404 072N	1/4" NPT	
404 082	G 3/8 (BSP)	



Portagetto singolo snodato con testina filettata G 3/8  
Swivel nozzle holder with 3/8" BSP threaded cap  
Portaboquillas articulado con cabezal roscado G 3/8



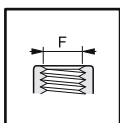
COD. CODE CÓD.	F	
404 070	G 1/4 (BSP)	10
404 070N	1/4" NPT	
404 080	G 3/8 (BSP)	



Portagetto doppio snodato con attacco rapido (senza testina)  
Double swivel nozzle holder with quick coupling (cap not included)  
Portaboquillas articulado con acoplamiento rápido (sin cabezal)



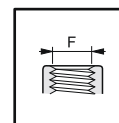
COD. CODE CÓD.	F	
404 172	G 1/4 (BSP)	10
404 172N	1/4" NPT	
404 182	G 3/8 (BSP)	



Portagetto doppio snodato con testina filettata G 3/8  
Double swivel nozzle holder with 3/8" BSP threaded cap  
Portaboquillas articulado con cabezal roscado G 3/8



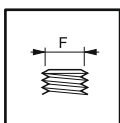
COD. CODE CÓD.	F	
404 170	G 1/4 (BSP)	10
404 170N	1/4" NPT	
404 180	G 3/8 (BSP)	



Portagetto snodato G 1/4  
1/4" BSP swivel coupling nozzle holder  
Portaboquillas articulado G 1/4



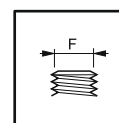
COD. CODE CÓD.	F	
004 750	G 1/4 (BSP)	5



Portagetto snodato G 1/4  
1/4" BSP double swivel coupling nozzle holder  
Portaboquillas articulado G 1/4



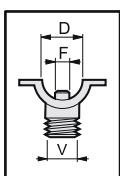
COD. CODE CÓD.	F	
004 760	G 1/4 (BSP)	5



Portagetto fisso  
Fixed nozzle holder  
Portaboquillas fijo



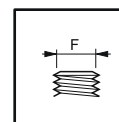
COD. CODE CÓD.	D	F (mm)	V (BSP)	
004 715	1/2"	7	G 3/8 M	10



Portagetto fisso  
Fixed nozzle holder  
Portaboquillas fijo



COD. CODE CÓD.	F	
004 701	G 1/4 (BSP)	25
004 702	G 1/8 (BSP)	



Girello di ricambio in ottone (G 3/8)  
Spare brass lock nut (3/8" BSP)  
Tuerca de repuesto de latón (G 3/8)



COD. CODE CÓD.	
004 715.030	25

Adattatori attacco rapido  
Quick-fitting adapters  
Adaptadores acoplamiento rápido



COD. CODE CÓD.	F	
400 270	G 1/4 (BSP)	25
400 270N	1/4" NPT	



COD. CODE CÓD.	F	
400 275N	1/4" NPT	25

Tubi di calata

Con attacco rapido  
With quick coupling  
Con acoplamiento rápido

COD. CODE CÓD.	L		F1	
	mm	inches		
430 201	380	15"	1/4" NPT	10
430 202	610	24"	1/4" NPT	



Hose drops

Tubos de bajada

Con attacco filettato  
With threaded coupling  
Con acoplamiento roscado

COD. CODE CÓD.	F	L		F1	
		mm	inches		
430 001	11/16"	380	15"	1/4" NPT	10
430 002	11/16"	610	24"	1/4" NPT	
430 101	3/8"	380	15"	1/4" NPT	
430 102	3/8"	610	24"	1/4" NPT	



Filtro con antigoccia  
Filter with ball check valve  
Filtro con antigoteo



COD. CODE CÓD.	Tipo - Type - Tipo	
424 2313	50 mesh	50
424 23135	80 mesh	
424 2314	100 mesh	

Filtro a calotta  
Cup filter  
Filtro de casquete



COD. CODE CÓD.	Tipo - Type - Tipo	
424 2302	32 mesh	100
424 2303	50 mesh	
424 23035	80 mesh	
424 2304	100 mesh	

Filtro cilindro  
Cylindrical filter  
Filtro cilíndrico



COD. CODE CÓD.	Tipo - Type - Tipo	
424 3313	50 mesh	50
424 33135	80 mesh	
424 3314	100 mesh	

Manicotto attacco rapido per lavaggio barra  
Boom flushing quick-fitting adapter  
Manguito de acoplamiento rápido para lavar la barra



COD. CODE CÓD.	F	
400 276	G 3/8 (BSP)	25
400 277	G 1/2 (BSP)	
400 276U	G 11/16 (BSP)	
400 278	G 3/4 (BSP)	
400 276B	M18 x 1.5	
400 276C	M20 x 1.5	

COD. CODE CÓD.	
402 909 01	25

Portagomma  
Hosetail  
Portamanguera



COD. CODE CÓD.	Ø	
105 108	8 mm	25
105 110	10 mm	



COD. CODE CÓD.	
402 904 xx	25

xx= vedere a pag. 395  
xx= see page 395  
xx= véase pág. 395

Morsetto bloccaggio barra diserbo  
Spray boom locking clamp  
Mordaza de suseccion barra herbicida



COD. CODE CÓD.		
425 001	20 mm	10

Morsetto supporto barra diserbo  
Spray boom support clamp  
Mordaza de soporte barra herbicida



COD. CODE CÓD.	Ø			
425 021	1/2"	20 mm	10	Kit vite Screw kit Kit tornillos
425 022	1/2"	25 mm		
425 031	20 mm	20 mm		
425 032	20 mm	25 mm		

COD. CODE CÓD.
400 100

Morsetto supporto barra diserbo zincato  
Galvanised spray boom support clamp  
Mordaza de soporte barra herbicida galvanizada



COD. CODE CÓD.	Ø			
004 208	1/2"	25 mm	5	
004 209	1/2"	30 mm		

Aste inox AISI 304  
AISI 304 stainless steel rods  
Barras de inox AISI 304



COD. / CODE / CÓD.		n° fori no. of hoses n° agujeros	L (cm)
004 204	004 2041	2	57
004 205	004 2051	3	107
004 206	004 2061	4	157
004 207	004 2071	5	207
004 212	004 2121	6	258
004 214	004 2141	7	307

Morsetti a battuta piana

- Morsetti per il fissaggio delle barre porta getti alla barra da diserbo
- Realizzati in Nylon
- Viti di fissaggio da ordinare separatamente



Flat seat clamps

- Clamps to attach the nozzle holder booms to the spraying boom
- Made in Nylon
- Fixing screw must be ordered separately

COD. CODE CÓD.	Ø		
425 120	20 mm	25	
425 130	G 1/2		21 mm
425 15A0	25 mm		
425 150	G 3/4		26.4 mm
425 160	G 1		33.3 mm

Abrazaderas de batiente llano

- Bridas de montaje de las barras puerta-boquillas a la barra de pulverización
- Producido en Nylon
- Tornillo de fisage deben ser pedidos separatamente

Kit vite e dado  
Screw and nut kit  
Kit tornillo y tuerca

COD. / CODE / CÓD.	Tipo - Type - Tipo
400 100	M6
400 101	M6 Inox / S.S.

**Raccordi ad innesto rapido per tubo**

**RILSAN Ø 6 mm**

- Realizzati in resina acetica e particolari interni in acciaio Inox
- O'ring interno in NBR

**Rapid coupling fittings for Ø 6 mm**

**RILSAN pipe**

- Made of acetalic resin (inside parts in Stainless Steel)
- NBR internal O'ring

**Racores de acoplamiento rápido para tubo**

**RILSAN Ø 6 mm**

- Hechos en resina acetica con componentes interiores en acero Inox
- Junta interiora de NBR

**Innesto rapido a 90°**

**90° rapid coupling**

**Acople rápido 90°**



**Innesto rapido a "T"**

**"T" rapid coupling**

**Acople rápido a "T"**



**Innesto rapido terminale**

**Terminal rapid coupling**

**Acople rápido terminal**



**Terminale con codolo**

**Terminal c/w tang**

**Terminal con espiga**



COD. CODE CÓD.	Ø tubo Ø pipe Ø tubo
F01PM 0306E	6 mm

COD. CODE CÓD.	Ø tubo Ø pipe Ø tubo
F01PM 0206E	6 mm

COD. CODE CÓD.	Ø tubo Ø pipe Ø tubo	F (BSP)
F01PM 010611E	6 mm	G 1/8

COD. CODE CÓD.	Ø tubo Ø pipe Ø tubo	F (BSP)
F01PM 050611E	6 mm	G 1/8



10 bar  
145 PSI

(\*) Montaggio degli innesti in [www.aragnet.com](http://www.aragnet.com) doc.# D30002  
Installation of fittings on [www.aragnet.com](http://www.aragnet.com) doc.# D30002  
Instalacion de racores sobre [www.aragnet.com](http://www.aragnet.com) doc.# D30002

**Raccordi ad innesto rapido**

- Per tubi in metallo o in plastica
- Realizzati in resina acetica e particolari interni in acciaio Inox
- Rapida installazione senza ausilio di attrezzature, **non è necessario filettare il tubo**

**Rapid coupling fittings**

- For metal and plastic pipes
- Made of acetalic resin (inside parts in inox stainless steel)
- Fast assembling without equipments; **no needs to thread the pipe**

**Racores de acoplamiento rápido**

- Para tubos de metal y de plastico
- Hechos en resina acetica con componentes interiores en acero Inox
- Instalacion rapida sin auxilio de equipos, **no hay que enroscar el tubo**

**Innesto rapido**

**Rapid coupling**

**Acople rápido**



COD. CODE CÓD.	Ø tubo Ø pipe Ø tubo
F01PM 0422E	22 mm
F01KM 0428E	28 mm

**Innesto rapido a 90°**

**90° rapid coupling**

**Acople rápido 90°**



COD. CODE CÓD.	Ø tubo Ø pipe Ø tubo
F01PM 0322E	22 mm
F01KM 0328E	28 mm

**Innesto rapido a "T"**

**"T" rapid coupling**

**Acople rápido a "T"**



COD. CODE CÓD.	Ø tubo Ø pipe Ø tubo
F01PM 0222E	22 mm
F01KM 0228E	28 mm

**Innesto rapido terminale**

**Terminal rapid coupling**

**Acople rápido terminal**



COD. CODE CÓD.	Ø tubo Ø pipe Ø tubo	F (BSP)
F01PM 012216E	22 mm	G 3/4

**Terminale con codolo**

**Terminal c/w tang**

**Terminal con espiga**



COD. CODE CÓD.	Ø tubo Ø pipe Ø tubo	F (BSP)
F01PM 052214E	22 mm	G 1/2
F01PM 052216E	22 mm	G 3/4

**Tappo**

**Cap**

**Tapon**



COD. CODE CÓD.	Ø tubo Ø pipe Ø tubo
F01PM 0822E	22 mm

# TESTINE ATTACCO RAPIDO QUICK-FITTING CAPS CABEZALES DE ACOPLAMIENTO RÁPIDO



## COME ORDINARE HOW TO ORDER CÓMO PEDIR

Per ordinare una testina cod. **402 900**  
di colore verde indicare **402 900 05**

To order a green cap with code  
**402 900** indicate **402 900 05**

Para pedir un cabezal cód. **402 900**  
de color verde indiquen **402 900 05**

*Colori standard  
Standard colors  
Colores estándar*

Colore Color Color	Cod. (xx) Code (xx) Cód. (xx)
Rosso / Red / Rojo	03
Blu / Blue / Azul	04
Verde / Green / Verde	05
Giallo / Yellow / Amarillo	06
Marrone / Brown / Marrón	07

*Colori a richiesta (contattare l'ufficio commerciale per le modalità di fornitura).  
Colours on demand (contact export dept. for supply mode)  
Colores a petición (contactar dep.to comercial para modalidad de suministro)*

Colore Color Color	Cod. (xx) Code (xx) Cód. (xx)
Nero / Black / Negro	01
Bianco / White / Blanco	02
Arancione / Orange / Naranja	08
Verde chiaro / Light green / Verde claro	09

Colore Color Color	Cod. (xx) Code (xx) Cód. (xx)
Grigio / Grey / Gris	10
Azzurro / Light blue / Azul claro	11
Blu scuro / Dark blue / Azul oscuro	12
Lilla / Lilac / Lila	13

Tipo Type Tipo	Testina con guarnizione Cap with gasket Boquilla con junta		Guarnizione di ricambio Spare gasket Junta de repuesto		Per uso con ugelli (solo per riferimento) For use with nozzle (for reference only) Para uso con boquillas (sólo para referencia)
	COD. CODE CÓD.		COD. CODE CÓD.		
	<b>402 900 xx</b>	25	402 200.040	25	ASJ® SF / SFA / WR / WRC / LD / LDC / EF / TLT / AFC / CFA / CFA-U / CFA-T / AOC / OC Albuz® API / ADI / AXI80 / AXI110 / OCI / CVI110 Lechler® IDK / IDKN / IDKT / LU / AD / AD90 / ST / IDKS / ES / OC (small size) Hypro® POM110 / DRIFT BETA 120° / POM 80° / GUARDIAN AIR / LODRIFT 110 / ULD120 DEFLECTIP / AIRMIX 110 TeeJet® STANDARD 0067_08 / XR 01_08 / DG / TTJ / AI XR / TT / OC
	<b>402 901 xx</b>	25	402 200.040	25	ASJ® TFS / TFLD / PSP / BX Albuz® APE / EXA / ESA / AVI110 / AVIOC / APM / MVI AV180 ASJ® ATC / TFA Albuz® AVI-TWIN
	<b>402 902 xx</b>	25	402 200.040	25	Lechler serie 652 Lechler serie ID
	<b>402 904 xx</b>	25	402 200.040	25	ASJ® HC / HCF ASJ® DEF TK FloodJet® FL FullJet® TG FullCone TX AITXA ConeJet® Lechler TR / ITR
	<b>402 905 xx</b>	25	402 200.040 + 402 105.030	25	ASJ® HCA80 / HCC / HCI80 / HCI 60 / HCI40 Albuz® ATR 80 / ATR 60 / ATI 60 / TV180 ASJ® NC DC Albuz® ATR / AMPT Piastrina e convogliatore in ceramica Ceramic disc and core Placa y difusor de cerámica
	<b>402 906 xx</b>	25	402 200.040	25	TeeJet® Flat Spray Tips (larger capacities) Standard -10 -20 XR -10 -15
	<b>402 907 xx</b>	25	402 200.040	25	TJ TwinJet® No. TJ60 Spray Tip TeeJet® TTI / SJ3 / DGTJ60 TeeJet® AI / AIUB No. AI Spray Tip
	<b>402 908 xx</b>	25	402 200.040	25	ASJ® DEF140 TK-VS FloodJet® Turbo FloodJet™
	<b>402 909 01</b> <i>Solo colore nero Only black color Solo color negro</i>	25	402 200.040	25	Permette di chiudere alcuni ugelli per variare l'interfila Used to close some nozzles to change spacing Permite cerrar algunas boquillas para variar la distancia entre filas
	<b>402 910 01 (1/4" NPT) 402 912 01 (1/8" NPT)</b> <i>Solo colore nero Only black color Solo color negro</i>	25	402 200.040	25	Con filetto 1/4" NPT per l'uso di ugelli filettati o per manometro di controllo With 1/4" NPT thread for use on threaded nozzles or for control gauge Con rosca 1/4" NPT para usar boquillas roscadas o para manómetro de control
	<b>402 915 xx</b>	25	402 200.040 + G11015	25	Albuz® TVI



NOZZLES  
& CAPS

# TESTINA PORTA GETTI UNIVERSALE UNIVERSAL NOZZLE-CAP CABEZALES PORTA BOQUILLAS UNIVERSAL

# UNI-CAP

## Testina porta getti universale "UNI-CAP"

- Testina universale utilizzabile con la maggioranza degli ugelli in commercio
- Semplifica la gestione del magazzino riducendone i costi di esercizio

## "UNI-CAP" universal nozzle-cap

- Universal nozzle-cap, suitable to be used with the majority of the nozzles in commerce
- Lower stock costs and easier managing

## Cabezal portaboquillas universal "UNI-CAP"

- Cabezal universal utilizable con la mayoría de las boquillas existentes en el mercado
- Simplifica la gestión del almacén, reduciendo sus costes de funcionamiento



PATENTED

COD. CODE CÓD.	Guarnizione di ricambio Spare gasket Junta de repuesto
	COD. / CODE / CÓD.
402 990 xx	402 200.040 (pack 25 pz.)

Una sola testina per i vostri ugelli!  
Just one cap for your nozzles!  
¡Un solo cabezal para sus boquillas!



### per ugelli / for nozzle / para cabezales

ASJ® AFC / BX / CFA / CFA-U / CFA-T / ATC / EF  
FF / SF / LD / LDC / PSP / SFA / TFA / TFLD  
TFS / WR / WRC / AOC  
Albuz® API / ADI / AXI / APE-EXA / AVI / APM-EXA  
Lechler LU  
Lurmark Flat fan tips - Air Mix  
TeeJet® Flat fan tips  
Std.-0067 -08  
XR -01 -06  
DG -015 -05  
Lechler serie 652  
Lechler serie ID  
AI TeeJet®

## COME ORDINARE HOW TO ORDER CÓMO PEDIR

Per ordinare una testina cod. 402 900 di colore verde indicare 402 900 05

To order a green cap with code 402 900 indicate 402 900 05

Para pedir un cabezal cód. 402 900 de color verde indiquen 402 900 05

Colori standard  
Standard colors  
Colores estándar

Colore Color Color	Cod. (xx) Code (xx) Cód. (xx)
Rosso / Red / Rojo	03
Blu / Blue / Azul	04
Verde / Green / Verde	05
Giallo / Yellow / Amarillo	06
Marrone / Brown / Marrón	07

Colori a richiesta (contattare l'ufficio commerciale per le modalità di fornitura).

Colours on demand (contact export dept. for supply mode)

Colores a petición (contactar dep.to comercial para modalidad de suministración)

Colore Color Color	Cod. (xx) Code (xx) Cód. (xx)
Nero / Black / Negro	01
Bianco / White / Blanco	02
Arancione / Orange / Naranja	08
Verde chiaro / Light green / Verde claro	09

Colore Color Color	Cod. (xx) Code (xx) Cód. (xx)
Grigio / Grey / Gris	10
Azzurro / Light blue / Azul claro	11
Blu scuro / Dark blue / Azul oscuro	12
Lilla / Lilac / Lila	13

## Testine "Hardi®"

## "Hardi®" Caps

## Cabezas "Hardi®"

Tipo Type Tipo	Testina con guarnizione Cap with gasket Boquilla con junta		Guarnizione di ricambio Spare gasket Junta de repuesto		Per uso con ugelli (solo per riferimento) For use with nozzle (for reference only) Para uso con boquillas (sólo para referencia)
	COD. / CODE / CÓD.		COD. / CODE / CÓD.		
	422 CPH FF01	25	402 200.040	25	ASJ® SF / SFA / WR / WRC / LD / LDC EF / TLT / AFC / CFA / CFA-U / CFA-T / AOC / OC Albuz® API / ADI / AXI80 / AXI110 / OCI / CVI110 Lechler® IDK / IDKN / IDKT / LU / AD / AD90 / ST IDKS / ES / OC (small size) Hypro® POM110 / DRIFT BETA 120° / POM 80° GUARDIAN AIR / LODRIFT 110 / ULD120 DEFLECTIP / AIRMIX 110 TeeJet® STANDARD 0067_08 / XR 01_08 / DG TTJ / AIRX / TT / OC
	422 CPH TF01	25	402 200.040	25	ASJ® TFS / TFLD / PSP / BX Albuz® APE / EXA / ESI / AVI110 AVIOC / APM / MVI AVI80 ASJ® ATC / TFA Albuz® AVI-TWIN
	422 CPH HC01	25	402 200.040	25	ASJ® HC / HCF ASJ® DEF / DEF140 Albuz® TK FloodJet® FL FullJet® TG FullCone TX AITXA ConeJet® Lechler TR / ITR



# STANDARD FLAT FAN

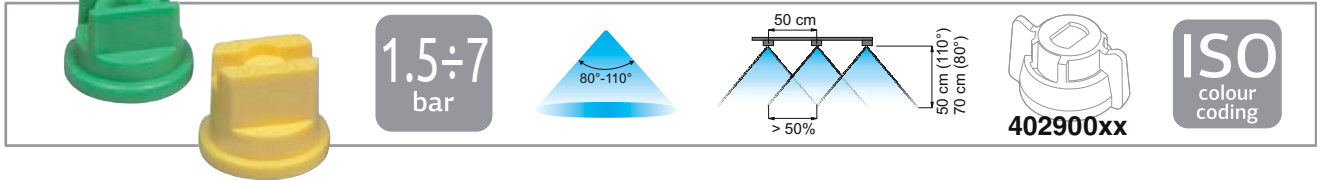
UGELLI  
NOZZLES  
BOQUILLAS



- Montati sulla barra correttamente spaziate e alla giusta distanza dalla superficie da trattare, garantiscono una copertura uniforme.
- Stampato in Delrin®, ad alta stabilità chimica, che conferisce ottime caratteristiche di durata.
- Adatto per trattamenti con erbicidi, fungicidi ed insetticidi.

- If properly fitted onto the boom and at the right distance from the area to be sprayed, they ensure smooth coverage.
- Made of molded Delrin®, a polymer ensuring high chemical stability and an exceptionally long useful life.
- Suitable for herbicides, fungicides and pesticides.

- Montadas en la barra correctamente espaciadas y a la distancia correcta de la superficie a tratar, garantizan una cobertura uniforme.
- Moldeado en Delrin®, material con alta estabilidad química, que otorga excepcionales características de duración.
- Adecuado para tratamientos con herbicidas, fungicidas e insecticidas.



COD. 110° CODE 110° CÓD. 110°	bar	drop 110°	l/min	l/ha (spazio tra gli ugelli: 50 cm) l/ha (nozzle spacing: 50 cm) l/ha (espacio entre las boquillas: 50 cm)											drop 80°	COD. 80° CODE 80° CÓD. 80°
				4 km/h	6 km/h	8 km/h	10 km/h	12 km/h	14 km/h	16 km/h	18 km/h	20 km/h	25 km/h			
422SF11001	1.5	F	0.28	85	57	42	34	28	24	21	19	17	14	F	422SF08001	
	3	VF	0.40	120	80	60	48	40	34	30	27	24	19	VF		
	5	VF	0.52	155	103	77	62	52	44	39	34	31	25	VF		
	7	VF	0.61	183	122	92	73	61	52	46	41	37	29	VF		
422SF110015	1.5	F	0.42	127	85	64	51	42	36	32	28	25	20	F	422SF080015	
	3	VF	0.60	180	120	90	72	60	51	45	40	36	29	VF		
	5	VF	0.77	232	155	116	93	77	66	58	52	46	37	VF		
	7	VF	0.92	275	183	137	110	92	79	69	61	55	44	VF		
422SF11002	1.5	F	0.57	170	113	85	68	57	48	42	38	34	27	F	422SF08002	
	3	F	0.80	240	160	120	96	80	69	60	53	48	38	F		
	5	VF	1.03	310	207	155	124	103	89	77	69	62	50	VF		
	7	VF	1.22	367	244	183	147	122	105	92	81	73	59	VF		
422SF110025	1.5	F	0.71	212	141	106	85	71	61	53	47	42	34	---	NA	
	3	F	1.00	300	200	150	120	100	86	75	67	60	48	---		
	5	VF	1.29	387	258	194	155	129	111	97	86	77	62	---		
	7	VF	1.53	458	306	229	183	153	131	115	102	92	73	---		
422SF11003	1.5	M	0.85	255	170	127	102	85	73	64	57	51	41	M	422SF08003	
	3	F	1.20	360	240	180	144	120	103	90	80	72	58	F		
	5	F	1.55	465	310	232	186	155	133	116	103	93	74	F		
	7	VF	1.83	550	367	275	220	183	157	137	122	110	88	VF		
422SF11004	1.5	M	1.13	339	226	170	136	113	97	85	75	68	54	M	422SF08004	
	3	F	1.60	480	320	240	192	160	137	120	107	96	77	F		
	5	F	2.07	620	413	310	248	207	177	155	138	124	99	F		
	7	F	2.44	733	489	367	293	244	209	183	163	147	117	F		
422SF11005	1.5	C	1.41	424	283	212	170	141	121	106	94	85	68	C	422SF08005	
	3	M	2.00	600	400	300	240	200	171	150	133	120	96	M		
	5	M	2.58	775	516	387	310	258	221	194	172	155	124	M		
	7	M	3.06	917	611	458	367	306	262	229	204	183	147	M		
422SF11006	1.5	C	1.70	509	339	255	204	170	145	127	113	102	81	C	422SF08006	
	3	C	2.40	720	480	360	288	240	206	180	160	144	115	C		
	5	C	3.10	930	620	465	372	310	266	232	207	186	149	C		
	7	C	3.67	1.100	733	550	440	367	314	275	244	220	176	C		
422SF11008	1.5	C	2.26	679	453	339	272	226	194	170	151	136	109	C	422SF08008	
	3	C	3.20	960	640	480	384	320	274	240	213	192	154	C		
	5	C	4.13	1.239	826	620	496	413	354	310	275	248	198	C		
	7	C	4.89	1.466	978	733	587	489	419	367	326	293	235	C		
422SF11010	1.5	C	2.83	849	566	424	339	283	242	212	189	170	136	C	422SF08010	
	3	C	4.00	1.200	800	600	480	400	343	300	267	240	192	C		
	5	C	5.16	1.549	1.033	775	620	516	443	387	344	310	248	C		
	7	C	6.11	1.833	1.222	917	733	611	524	458	407	367	293	C		
422SF11015	1.5	VC	4.24	1.273	849	636	509	424	364	318	283	255	204	---	NA	
	3	VC	6.00	1.800	1.200	900	720	600	514	450	400	360	288	---		
	5	VC	7.75	2.324	1.549	1.162	930	775	664	581	516	465	372	---		
	7	VC	9.17	2.750	1.833	1.375	1.100	917	786	687	611	550	440	---		

🚿 DIMENSIONE DELLE GOCCE - DROP SIZE - DIMENSIONES DE LAS GOTAS

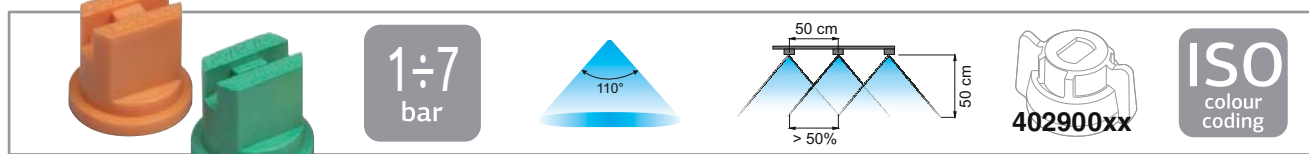
VF	Molto fine-Very fine-Muy fina	< 136µm
F	Fine-Fine-Fina	136µm ÷ 177µm
M	Media-Medium-Media	177µm ÷ 218µm
C	Grossa-Coarse-Gruesa	218µm ÷ 349µm
VC	Molto grossa-Very coarse-Muy gruesa	349µm ÷ 428µm




millesimo di millimetro (Es.: 250µm = 0.25 mm)  
µm= millionth millimeter (Eg.: 250µm = 0.25 mm)  
milésimo de milímetro (Ej.: 250µm = 0.25 mm)

- Copertura costante in tutto l'intervallo delle pressioni.
- Angolo costante di 110° al variare della pressione già da 1 bar.
- Riduce la deriva a pressioni di 1 -1,5 bar e garantisce un'eccellente copertura già a 1,5 - 2 bar.
- Stampato in Delrin®, ad alta stabilità chimica, che conferisce ottime caratteristiche di durata.
- Adatto per trattamenti con erbicidi, fungicidi ed insetticidi.

- Smooth coverage within a wide pressure range.
- Steady 110° jet angle as pressure changes, from 1 bar.
- They reduce drift at 1 - 1.5 bar and ensure a good coverage starting from just 1.5 - 2 bar.
- Made of molded Delrin®, a polymer ensuring high chemical stability and an exceptionally long useful life.
- Suitable for herbicides, fungicides and pesticides.

- Cobertura costante in un ampio rango de presiones.
- Ángulo constante de 110° al variar la presión ya desde 1 bar.
- Reduce la deriva con presiones de 1 -1,5 bar y garantiza una excelente cobertura a 1,5 - 2 bar.
- Moldeado en Delrin®, material con alta estabilidad química, que otorga excepcionales características de duración.
- Adecuado para tratamientos con herbicidas, fungicidas e insecticidas.



COD. CODE CÓD.	 bar	 drop	 l/min	I/ha (spazio tra gli ugelli: 50 cm) I/ha (nozzle spacing: 50 cm) I/ha (espacio entre las boquillas: 50 cm)										
				4 km/h	6 km/h	8 km/h	10 km/h	12 km/h	14 km/h	16 km/h	18 km/h	20 km/h	25 km/h	
422WR11001	1	F	0.23	69	46	35	28	23	20	17	15	14	11	
	2	F	0.33	98	65	49	39	33	28	24	22	20	16	
	3	VF	0.40	120	80	60	48	40	34	30	27	24	19	
	5	VF	0.52	155	103	77	62	52	44	39	34	31	25	
422WR110015	7	VF	0.61	183	122	92	73	61	52	46	41	37	29	
	1	F	0.35	104	69	52	42	35	30	26	23	21	17	
	2	F	0.49	147	98	73	59	49	42	37	33	29	24	
	3	VF	0.60	180	120	90	72	60	51	45	40	36	29	
422WR11002	5	VF	0.77	232	155	116	93	77	66	58	52	46	37	
	7	VF	0.92	275	183	137	110	92	79	69	61	55	44	
	1	F	0.46	139	92	69	55	46	40	35	31	28	22	
	2	F	0.65	196	131	98	78	65	56	49	44	39	31	
422WR110025	3	F	0.80	240	160	120	96	80	69	60	53	48	38	
	5	VF	1.03	310	207	155	124	103	89	77	69	62	50	
	7	VF	1.22	367	244	183	147	122	105	92	81	73	59	
	1	M	0.58	173	115	87	69	58	49	43	38	35	28	
422WR11003	2	F	0.82	245	163	122	98	82	70	61	54	49	39	
	3	F	1.00	300	200	150	120	100	86	75	67	60	48	
	5	F	1.29	387	258	194	155	129	111	97	86	77	62	
	7	VF	1.53	458	306	229	183	153	131	115	102	92	73	
422WR11003	1	M	0.69	208	139	104	83	69	59	52	46	42	33	
	2	F	0.98	294	196	147	118	98	84	73	65	59	47	
	3	F	1.20	360	240	180	144	120	103	90	80	72	58	
	5	F	1.55	465	310	232	186	155	133	116	103	93	74	
422WR11004	7	VF	1.83	550	367	275	220	183	157	137	122	110	88	
	1	M	0.92	277	185	139	111	92	79	69	62	55	44	
	2	M	1.31	392	261	196	157	131	112	98	87	78	63	
	3	M	1.60	480	320	240	192	160	137	120	107	96	77	
422WR11005	5	F	2.07	620	413	310	248	207	177	155	138	124	99	
	7	F	2.44	733	489	367	293	244	209	183	163	147	117	
	1	C	1.15	346	231	173	139	115	99	87	77	69	55	
	2	C	1.63	490	327	245	196	163	140	122	109	98	78	
422WR11005	3	M	2.00	600	400	300	240	200	171	150	133	120	96	
	5	M	2.58	775	516	387	310	258	221	194	172	155	124	
	7	F	3.06	917	611	458	367	306	262	229	204	183	147	
	1	C	1.39	416	277	208	166	139	119	104	92	83	67	
422WR11006	2	C	1.96	588	392	294	235	196	168	147	131	118	94	
	3	C	2.40	720	480	360	288	240	206	180	160	144	115	
	5	C	3.10	930	620	465	372	310	266	232	207	186	149	
	7	M	3.67	1.100	733	550	440	367	314	275	244	220	176	

### DIMENSIONE DELLE GOCCE - DROP SIZE - DIMENSIONES DE LAS GOTAS

<b>VF</b> Molto fine-Very fine-Muy fina	< 136µm
<b>F</b> Fine-Fine-Fina	136µm ÷ 177µm
<b>M</b> Media-Medium-Media	177µm ÷ 218µm
<b>C</b> Grossa-Coarse-Gruesa	218µm ÷ 349µm

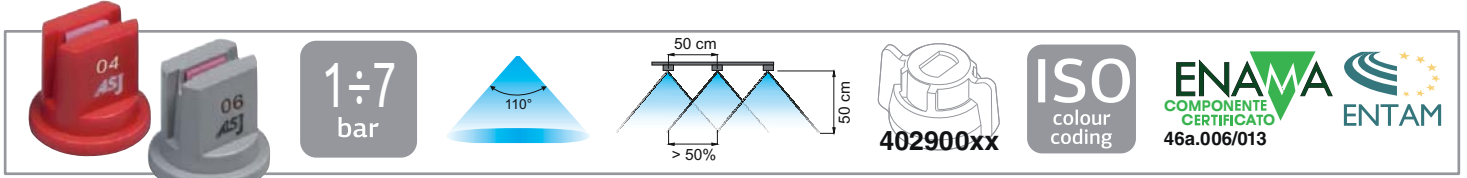
millesimo di millimetro (Es.: 250µm = 0.25 mm)  
 µm= millionth millimeter (Eg.: 250µm = 0.25 mm)  
 milésimo de milímetro (Ej.: 250µm = 0.25 mm)

# WIDE RANGE CERAMIC

**UGELLI  
NOZZLES  
BOQUILLAS**



- Copertura costante in tutto l'intervallo delle pressioni.
- Angolo costante di 110° al variare della pressione già da 1 bar.
- Riduce la deriva a pressioni di 1 -1,5 bar e garantisce un'eccellente copertura già a 1,5 - 2 bar.
- Il corpo esterno stampato in Delrin®, unito all'inserto in ceramica conferisce eccezionali caratteristiche di durata.
- Adatto per trattamenti con erbicidi, fungicidi ed insetticidi.
- Smooth coverage within a wide pressure range.
- Steady 110° jet angle as pressure changes, from 1 bar.
- They reduce drift at 1 - 1.5 bar and ensure a good coverage starting from just 1.5 - 2 bar.
- Their Delrin®-molded outer body, together with their ceramic insert, ensures an exceptionally long useful life.
- Suitable for herbicides, fungicides and pesticides.
- Cobertura constante en un amplio rango de presiones.
- Ángulo constante de 110° al variar la presión ya desde 1 bar.
- Reduce la deriva con presiones de 1 -1,5 bar y garantiza una excelente cobertura a 1,5 - 2 bar.
- El cuerpo exterior moldeado en Delrin®, junto al inserto de cerámica, le otorga excepcionales características de durabilidad.
- Adecuado para tratamientos con herbicidas, fungicidas e insecticidas.



COD. CODE CÓD.	bar	drop	l/min	l/ha (spazio tra gli ugelli: 50 cm) l/ha (nozzle spacing: 50 cm) l/ha (espacio entre las boquillas: 50 cm)									
				4 km/h	6 km/h	8 km/h	10 km/h	12 km/h	14 km/h	16 km/h	18 km/h	20 km/h	25 km/h
422WRC110015	1	M	0.35	104	69	52	42	35	30	26	23	21	17
	2	F	0.49	147	98	73	59	49	42	37	33	29	24
	3	F	0.60	180	120	90	72	60	51	45	40	36	29
	5	VF	0.77	232	155	116	93	77	66	58	52	46	37
422WRC11002	1	M	0.46	139	92	69	55	46	40	35	31	28	22
	2	F	0.65	196	131	98	78	65	56	49	44	39	31
	3	F	0.80	240	160	120	96	80	69	60	53	48	38
	5	VF	1.03	310	207	155	124	103	89	77	69	62	50
422WRC110025	1	M	0.58	173	115	87	69	58	49	43	38	35	28
	2	F	0.82	245	163	122	98	82	70	61	54	49	39
	3	F	1.00	300	200	150	120	100	86	75	67	60	48
	5	VF	1.29	387	258	194	155	129	111	97	86	77	62
422WRC11003	1	M	0.69	208	139	104	83	69	59	52	46	42	33
	2	M	0.98	294	196	147	118	98	84	73	65	59	47
	3	F	1.20	360	240	180	144	120	103	90	80	72	58
	5	F	1.55	465	310	232	186	155	133	116	103	93	74
422WRC11004	1	M	0.92	277	185	139	111	92	79	69	62	55	44
	2	M	1.31	392	261	196	157	131	112	98	87	78	63
	3	F	1.60	480	320	240	192	160	137	120	107	96	77
	5	F	2.07	620	413	310	248	207	177	155	138	124	99
422WRC11005	1	C	1.15	346	231	173	139	115	99	87	77	69	55
	2	M	1.63	490	327	245	196	163	140	122	109	98	78
	3	M	2.00	600	400	300	240	200	171	150	133	120	96
	5	M	2.58	775	516	387	310	258	221	194	172	155	124
422WRC11006	1	C	1.39	416	277	208	166	139	119	104	92	83	67
	2	C	1.96	588	392	294	235	196	168	147	131	118	94
	3	C	2.40	720	480	360	288	240	206	180	160	144	115
	5	C	3.10	930	620	465	372	310	266	232	207	186	149
422WRC11008	1	C	1.85	554	370	277	222	185	158	139	123	111	89
	2	C	2.61	784	523	392	314	261	224	196	174	157	125
	3	C	3.20	960	640	480	384	320	274	240	213	192	154
	5	C	4.13	1.239	826	620	496	413	354	310	275	248	198
	7	C	4.89	1.466	978	733	587	489	419	367	326	293	235

DIMENSIONE DELLE GOCCE - DROP SIZE - DIMENSIONES DE LAS GOTAS

<b>VF</b> Molto fine-Very fine-Muy fina	< 136µm
<b>F</b> Fine-Fine-Fina	136µm ÷ 177µm
<b>M</b> Media-Medium-Media	177µm ÷ 218µm
<b>C</b> Grossa-Coarse-Gruesa	218µm ÷ 349µm

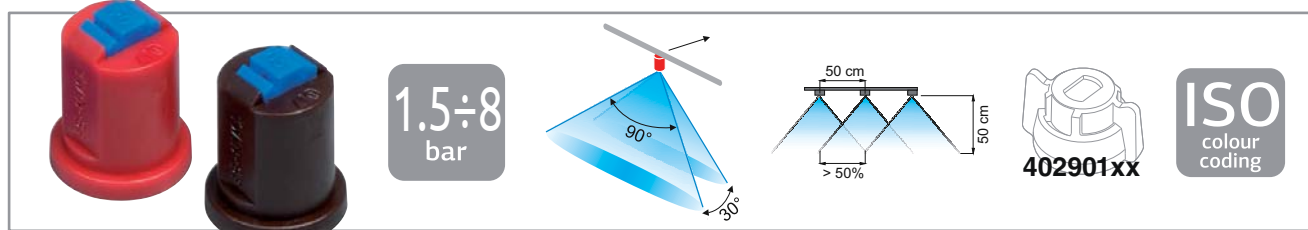
millesimo di millimetro (Es.: 250µm = 0.25 mm)  
µm= millionth millimeter (Eg.: 250µm = 0.25 mm)  
milésimo de milímetro (Ej.: 250µm = 0.25 mm)

# TWIN FAN STANDARD

- Offrono una buona copertura, migliorando la penetrazione ed il deposito dei prodotti.
- Gli ugelli hanno la stessa portata degli ugelli Standard Fan, ma le goccioline sono più piccole e quindi si ottiene una copertura migliore.
- Ugello a doppia uscita in un solo corpo.
- La filtrazione dev'essere calcolata dividendo a metà quella di un ugello standard.
- Stampato in Delrin®, ad alta stabilità chimica, che conferisce ottime caratteristiche di durata.
- Adatto per trattamenti con erbicidi, fungicidi ed insetticidi.

- They ensure a good coverage and enhance product penetration and settling.
- They have the same rate as Standard Fan nozzles but spray smaller drops and therefore ensure improved coverage.
- Twin nozzles - two spraying points in one body.
- Filtration should be half the value of a standard nozzle.
- Made of molded Delrin®, a polymer ensuring high chemical stability and an exceptionally long useful life.
- Suitable for herbicides, fungicides and pesticides.

- Ofrecen una buena cobertura, mejorando la penetración y el depósito de los productos.
- Las boquillas tienen el mismo caudal que las boquillas Standard Fan, pero las gotas son más pequeñas y por lo tanto se obtiene una mejor cobertura.
- Boquilla de doble salida en un solo cuerpo.
- El filtrado se debe calcular dividiendo a la mitad el de una boquilla estándar.
- Moldeado en Delrin®, material con alta estabilidad química, que otorga excepcionales características de duración.
- Adecuado para tratamientos con herbicidas, fungicidas e insecticidas.



COD. CODE CÓD.				l/ha (spazio tra gli ugelli: 50 cm) l/ha (nozzle spacing: 50 cm) l/ha (espacio entre las boquillas: 50 cm)									
				4 km/h	6 km/h	8 km/h	10 km/h	12 km/h	14 km/h	16 km/h	18 km/h	20 km/h	25 km/h
				bar	drop	l/min							
422TFS11002	1.5	VF	0.46	139	92	69	55	46	40	35	31	28	22
	2	VF	0.57	170	113	85	68	57	48	42	38	34	27
	3	VF	0.65	196	131	98	78	65	56	49	44	39	31
	4	VF	0.80	240	160	120	96	80	69	60	53	48	38
	6	VF	0.92	277	185	139	111	92	79	69	62	55	44
422TFS11003	1.5	F	0.85	255	170	127	102	85	73	64	57	51	41
	2	F	0.98	294	196	147	118	98	84	73	65	59	47
	3	VF	1.20	360	240	180	144	120	103	90	80	72	58
	4	VF	1.39	416	277	208	166	139	119	104	92	83	67
	6	VF	1.70	509	339	255	204	170	145	127	113	102	81
422TFS11004	1.5	F	1.13	339	226	170	136	113	97	85	75	68	54
	2	F	1.31	392	261	196	157	131	112	98	87	78	63
	3	F	1.60	480	320	240	192	160	137	120	107	96	77
	4	F	1.85	554	370	277	222	185	158	139	123	111	89
	6	F	2.26	679	453	339	272	226	194	170	151	136	109
422TFS11005	1.5	M	1.41	424	283	212	170	141	121	106	94	85	68
	2	M	1.63	490	327	245	196	163	140	122	109	98	78
	3	M	2.00	600	400	300	240	200	171	150	133	120	96
	4	M	2.31	693	462	346	277	231	198	173	154	139	111
	6	F	2.83	849	566	424	339	283	242	212	189	170	136
	8	F	3.27	980	653	490	392	327	280	245	218	196	157

DIMENSIONE DELLE GOCCE - DROP SIZE - DIMENSIONES DE LAS GOTAS

VF	Molto fine-Very fine-Muy fina	< 136µm
F	Fine-Fine-Fina	136µm ÷ 177µm
M	Media-Medium-Media	177µm ÷ 218µm

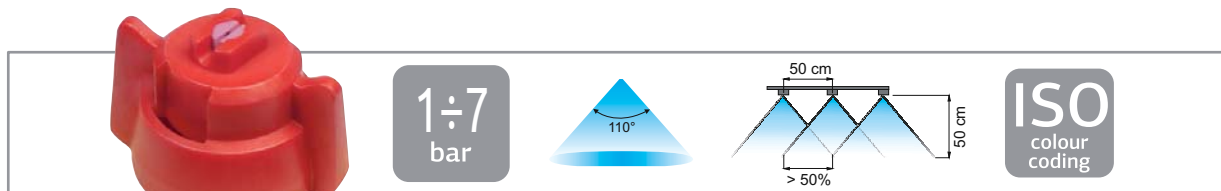
milésimo di millimetro (Es.: 250µm = 0.25 mm)  
µm= millionth millimeter (Eg.: 250µm = 0.25 mm)  
milésimo de milímetro (Ej.: 250µm = 0.25 mm)



- Fast Cap è una testina ad attacco rapido con ugello in ceramica incorporato, che ha le stesse caratteristiche del modello WRC.
- Copertura costante in tutto l'intervallo di pressioni.
- Angolo costante di 110° al variare della pressione già da 1 bar.
- Riduce la deriva a pressioni di 1 -1,5 bar e garantisce un'eccellente copertura già a 1,5 - 2 bar.
- Facile manutenzione.
- Montaggio rapido.
- **Guarnizione (codice 402 200.040) inclusa.**
- Adatto per trattamenti con erbicidi, fungicidi ed insetticidi.

- Fast Cap is a quick-coupling nozzle cap with ceramic nozzle insert, designed with the same characteristics as the WRC model.
- Smooth coverage within a wide pressure range.
- Steady 110° jet angle as pressure changes, from 1 bar.
- They reduce drift at 1 - 1.5 bar and ensure a good coverage starting from just 1.5 - 2 bar.
- Easy maintenance.
- Quick fitting.
- **Seal included (code 402 200.040).**
- Suitable for herbicides, fungicides and pesticides.

- Fast Cap es un cabezal de acople rápido con boquilla de cerámica incorporada que tiene las mismas características del modelo WRC.
- Cobertura constante en un amplio rango de presiones.
- Ángulo constante de 110° al variar la presión ya desde 1 bar.
- Reduce la deriva con presiones de 1 -1,5 bar y garantiza una excelente cobertura a 1,5 - 2 bar.
- Fácil mantenimiento.
- Montaje rápido.
- **Junta (código 402 200.040) incluida.**
- Adecuado para tratamientos con herbicidas, fungicidas e insecticidas.



COD. CODE CÓD.				I/ha (spazio tra gli ugelli: 50 cm) I/ha (nozzle spacing: 50 cm) I/ha (espacio entre las boquillas: 50 cm)										
				4 km/h	6 km/h	8 km/h	10 km/h	12 km/h	14 km/h	16 km/h	18 km/h	20 km/h	25 km/h	
				bar	drop	l/min								
422FC110015	1	M	0.35	104	69	52	42	35	30	26	23	21	17	
	2	F	0.49	147	98	73	59	49	42	37	33	29	24	
	3	F	0.60	180	120	90	72	60	51	45	40	36	29	
	5	VF	0.77	232	155	116	93	77	66	58	52	46	37	
422FC11002	1	M	0.46	139	92	69	55	46	40	35	31	28	22	
	2	F	0.65	196	131	98	78	65	56	49	44	39	31	
	3	F	0.80	240	160	120	96	80	69	60	53	48	38	
	5	VF	1.03	310	207	155	124	103	89	77	69	62	50	
422FC110025	1	M	0.58	173	115	87	69	58	49	43	38	35	28	
	2	F	0.82	245	163	122	98	82	70	61	54	49	39	
	3	F	1.00	300	200	150	120	100	86	75	67	60	48	
	5	VF	1.29	387	258	194	155	129	111	97	86	77	62	
422FC11003	1	M	0.69	208	139	104	83	69	59	52	46	42	33	
	2	M	0.98	294	196	147	118	98	84	73	65	59	47	
	3	F	1.20	360	240	180	144	120	103	90	80	72	58	
	5	F	1.55	465	310	232	186	155	133	116	103	93	74	
422FC11004	1	M	0.92	277	185	139	111	92	79	69	62	55	44	
	2	M	1.31	392	261	196	157	131	112	98	87	78	63	
	3	F	1.60	480	320	240	192	160	137	120	107	96	77	
	5	F	2.07	620	413	310	248	207	177	155	138	124	99	
422FC11005	1	C	1.15	346	231	173	139	115	99	87	77	69	55	
	2	M	1.63	490	327	245	196	163	140	122	109	98	78	
	3	M	2.00	600	400	300	240	200	171	150	133	120	96	
	5	M	2.58	775	516	387	310	258	221	194	172	155	124	
422FC11006	1	C	1.39	416	277	208	166	139	119	104	92	83	67	
	2	C	1.96	588	392	294	235	196	168	147	131	118	94	
	3	C	2.40	720	480	360	288	240	206	180	160	144	115	
	5	C	3.10	930	620	465	372	310	266	232	207	186	149	
422FC11008	1	C	1.85	554	370	277	222	185	158	139	123	111	89	
	2	C	2.61	784	523	392	314	261	224	196	174	157	125	
	3	C	3.20	960	640	480	384	320	274	240	213	192	154	
	5	C	4.13	1.239	826	620	496	413	354	310	275	248	198	
	7	C	4.89	1.466	978	733	587	489	419	367	326	293	235	

DIMENSIONE DELLE GOCCE  
DROP SIZE  
DIMENSIONES DE LAS GOTAS

VF	Molto fine-Very fine-Muy fina	< 136µm
F	Fine-Fine-Fina	136µm ÷ 177µm
M	Media-Medium-Media	177µm ÷ 218µm
C	Grossa-Coarse-Gruesa	218µm ÷ 349µm

millesimo di millimetro (Es.: 250µm = 0.25 mm)  
µm= millionth millimeter (Eq.: 250µm = 0.25 mm)  
milésimo de milímetro (Ej.: 250µm = 0.25 mm)





# UGELLI NOZZLES BOQUILLAS

# LOW DRIFT CERAMIC

- Riducono la produzione di gocce fini, sensibili al vento, rispetto ai modelli Standard Flat Fan.
- Diminuiscono notevolmente l'effetto deriva in presenza di vento.
- Contribuiscono alla riduzione dell'impatto ambientale diminuendo la percentuale in volume di gocce esterne all'area da trattare e quindi la contaminazione per effetto deriva.
- Il corpo esterno stampato in Delrin®, unito all'inserto in ceramica, conferisce eccezionali caratteristiche di durata.
- Adatto per trattamenti con erbicidi, fungicidi ed insetticidi.

- They reduce the production of small drops which are more sensitive to wind movement compared to the Standard Flat Fan models.
- They considerably reduce drift in windy conditions.
- They help reducing environmental impact by decreasing the percentage volume of driftable droplets, minimising off-target spray contamination.
- Their Delrin®-molded outer body, together with their ceramic insert, ensures an exceptionally long useful life.
- Suitable for herbicides, fungicides and pesticides.

- Reducen la producción de gotas finas, sensibles al viento, con respecto a los modelos Standard Flat Fan.
- Disminuyen ampliamente el efecto deriva en presencia de viento.
- Contribuyen en la reducción del impacto ambiental disminuyendo el porcentaje en volumen de gotas fuera del área a tratar y como consecuencia también la contaminación por el efecto de la deriva.
- El cuerpo exterior moldeado en Delrin®, junto al inserto de cerámica, le otorga excepcionales características de durabilidad.
- Adecuado para tratamientos con herbicidas, fungicidas e insecticidas.



Per assicurare una copertura uniforme, la barra deve essere posizionata ad una determinata altezza, in relazione all'area da trattare e alla spaziatura degli ugelli posizionati sulla barra. La tabella in basso indica le distanze necessarie per ottenere una sovrapposizione del 50% ed una distribuzione costante.

In order to obtain a smooth coverage the boom should be at a certain height from the ground, depending on target surface and how nozzles are spaced onto the boom. The following table shows necessary distances for a 50% overlapping and an even spraying.

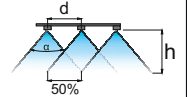
Para asegurar una cobertura uniforme, la barra se debe posicionar a una determinada altura, en relación al área por tratar y al espacio de las boquillas posicionadas en la barra. La tabla de abajo indica las distancias necesarias para lograr una superposición del 50% y una distribución constante.

**Altezza di barra per ottenere il 50% di sovrapposizione a distanze differenti**

**Boom height for 50% overlapping at different distances**

**Altura de barra para lograr el 50% de superposición a distancias diferentes**

d	40 cm 16"	45 cm 18"	50 cm 20"	55 cm 22"	60 cm 24"
$\alpha$ 110°	28 cm 11"	32 cm 13"	35 cm 14"	39 cm 15.5"	42 cm 16.5"



COD. CODE CÓD.	bar	drop	l/min	l/ha (spazio tra gli ugelli: 50 cm) l/ha (nozzle spacing: 50 cm) l/ha (espacio entre las boquillas: 50 cm)									
				4 km/h	6 km/h	8 km/h	10 km/h	12 km/h	14 km/h	16 km/h	18 km/h	20 km/h	25 km/h
422LDC11001	1	F	0.23	69	46	35	28	23	20	17	15	14	11
	3	F	0.40	120	80	60	48	40	34	30	27	24	19
	5	VF	0.52	155	103	77	62	52	44	39	34	31	25
	7	VF	0.61	183	122	92	73	61	52	46	41	37	29
422LDC110015	1	F	0.35	104	69	52	42	35	30	26	23	21	17
	3	F	0.60	180	120	90	72	60	51	45	40	36	29
	5	F	0.77	232	155	116	93	77	66	58	52	46	37
	7	VF	0.92	275	183	137	110	92	79	69	61	55	44
422LDC11002	1	M	0.46	139	92	69	55	46	40	35	31	28	22
	3	M	0.80	240	160	120	96	80	69	60	53	48	38
	5	F	1.03	310	207	155	124	103	89	77	69	62	50
	7	VF	1.22	367	244	183	147	122	105	92	81	73	59
422LDC110025	1	M	0.58	173	115	87	69	58	49	43	38	35	28
	3	M	1.00	300	200	150	120	100	86	75	67	60	48
	5	M	1.29	387	258	194	155	129	111	97	86	77	62
	7	VF	1.53	458	306	229	183	153	131	115	102	92	73
422LDC11003	1	C	0.69	208	139	104	83	69	59	52	46	42	33
	3	M	1.20	360	240	180	144	120	103	90	80	72	58
	5	M	1.55	465	310	232	186	155	133	116	103	93	74
	7	F	1.83	550	367	275	220	183	157	137	122	110	88
422LDC11004	1	C	0.92	277	185	139	111	92	79	69	62	55	44
	3	C	1.60	480	320	240	192	160	137	120	107	96	77
	5	C	2.07	620	413	310	248	207	177	155	138	124	99
	7	M	2.44	733	489	367	293	244	209	183	163	147	117
422LDC11005	1	C	1.15	346	231	173	139	115	99	87	77	69	55
	3	C	2.00	600	400	300	240	200	171	150	133	120	96
	5	C	2.58	775	516	387	310	258	221	194	172	155	124
	7	C	3.06	917	611	458	367	306	262	229	204	183	147
422LDC11006	1	VC	1.39	416	277	208	166	139	119	104	92	83	67
	3	C	2.40	720	480	360	288	240	206	180	160	144	115
	5	C	3.10	930	620	465	372	310	266	232	207	186	149
	7	C	3.67	1100	733	550	440	367	314	275	244	220	176

VF	Molto fine-Very fine-Muy fina	< 136µm
F	Fine-Fine-Fina	136µm ÷ 177µm
M	Media-Medium-Media	177µm ÷ 218µm
C	Grossa-Coarse-Gruesa	218µm ÷ 349µm
VC	Molto grossa-Very coarse-Muy gruesa	349µm ÷ 428µm

**DIMENSIONE DELLE GOCCE  
DROP SIZE  
DIMENSIONES DE LAS GOTAS**

millesimo di millimetro (Es.: 250µm = 0.25 mm)  
µm = millionth millimeter (Eg.: 250µm = 0.25 mm)  
milésimo de milímetro (Ej.: 250µm = 0.25 mm)



# TWIN FAN LOW DRIFT

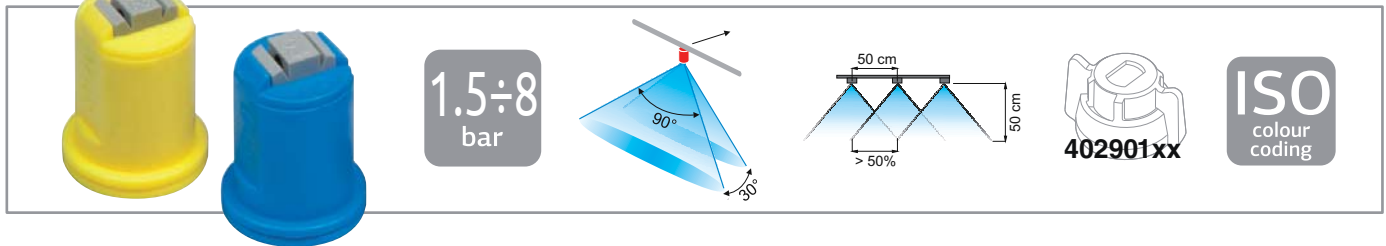
## UGELLI NOZZLES BOQUILLAS



- Offrono una buona copertura, migliorando la penetrazione ed il deposito dei prodotti.
- Gli ugelli Twin Fan Low Drift hanno la stessa portata degli ugelli Twin Fan Standard, ma le goccioline più grandi garantiscono la riduzione della deriva.
- Ugello a doppia uscita in un solo corpo.
- Adatto per essere utilizzato su barre per trattamenti di patate, cipolle e cereali.
- La filtrazione dev'essere calcolata dividendo a metà quella di un ugello standard.
- Stampato in Delrin®, ad alta stabilità chimica, che conferisce ottime caratteristiche di durata.
- Adatto per trattamenti con erbicidi, fungicidi ed insetticidi.

- They ensure a good coverage and enhance product penetration and settling.
- Twin Fan Low Drift nozzles have the same rate as Twin Fan Standard nozzles but spray larger drops and therefore ensure reduced drift.
- Twin nozzles - two spraying points in one body.
- Suitable for boom spraying, especially onto potatoes, onions and grains.
- Filtration should be half the value of a standard nozzle.
- Made of molded Delrin®, a polymer ensuring high chemical stability and an exceptionally long useful life.
- Suitable for herbicides, fungicides and pesticides.

- Ofrecen una buena cobertura, mejorando la penetración y el depósito de los productos.
- Las boquillas Twin Fan Low Drift tienen el mismo caudal de las boquillas Twin Fan Standard, pero las gotas más grandes garantizan la reducción de la deriva.
- Boquilla de doble salida en un solo cuerpo.
- Adecuada para utilizar en barras para tratamientos de papas, cebollas y cereales.
- El filtrado se debe calcular dividiendo a la mitad el de una boquilla estándar.
- Moldeado en Delrin®, material con alta estabilidad química, que otorga excepcionales características de duración.
- Adecuado para tratamientos con herbicidas, fungicidas e insecticidas.



COD. CODE CÓD.	bar	drop	l/min	I/ha (spazio tra gli ugelli: 50 cm) I/ha (nozzle spacing: 50 cm) I/ha (espacio entre las boquillas: 50 cm)									
				4 km/h	6 km/h	8 km/h	10 km/h	12 km/h	14 km/h	16 km/h	18 km/h	20 km/h	25 km/h
				1.5	<b>XC</b>	0.46	139	92	69	55	46	40	35
2	<b>XC</b>	0.57	170	113	85	68	57	48	42	38	34	27	
422TFLD11002	3	<b>VC</b>	0.65	196	131	98	78	65	56	49	44	39	31
	4	<b>C</b>	0.80	240	160	120	96	80	69	60	53	48	38
	6	<b>C</b>	0.92	277	185	139	111	92	79	69	62	55	44
	8	<b>C</b>	1.13	339	226	170	136	113	97	85	75	68	54
422TFLD11003	1.5	<b>UC</b>	0.85	255	170	127	102	85	73	64	57	51	41
	2	<b>XC</b>	0.98	294	196	147	118	98	84	73	65	59	47
	3	<b>XC</b>	1.20	360	240	180	144	120	103	90	80	72	58
	4	<b>VC</b>	1.39	416	277	208	166	139	119	104	92	83	67
	6	<b>VC</b>	1.70	509	339	255	204	170	145	127	113	102	81
422TFLD11004	8	<b>C</b>	1.96	588	392	294	235	196	168	147	131	118	94
	1.5	<b>UC</b>	1.13	339	226	170	136	113	97	85	75	68	54
	2	<b>XC</b>	1.31	392	261	196	157	131	112	98	87	78	63
	3	<b>XC</b>	1.60	480	320	240	192	160	137	120	107	96	77
	4	<b>XC</b>	1.85	554	370	277	222	185	158	139	123	111	89
422TFLD11005	6	<b>VC</b>	2.26	679	453	339	272	226	194	170	151	136	109
	8	<b>VC</b>	2.61	784	523	392	314	261	224	196	174	157	125
	1.5	<b>XC</b>	1.41	424	283	212	170	141	121	106	94	85	68
	2	<b>XC</b>	1.63	490	327	245	196	163	140	122	109	98	78
	3	<b>XC</b>	2.00	600	400	300	240	200	171	150	133	120	96
422TFLD11005	4	<b>VC</b>	2.31	693	462	346	277	231	198	173	154	139	111
	6	<b>VC</b>	2.83	849	566	424	339	283	242	212	189	170	136
	8	<b>VC</b>	3.27	980	653	490	392	327	280	245	218	196	157

### DIMENSIONE DELLE GOCCE - DROP SIZE - DIMENSIONES DE LAS GOTAS

<b>C</b>	Grossa-Coarse-Gruesa	218µm ÷ 349µm
<b>VC</b>	Molto grossa-Very coarse-Muy gruesa	349µm ÷ 428µm
<b>XC</b>	Estremamente grossa-Extremely coarse-Extremadamente gruesa	428µm ÷ 622µm
<b>UC</b>	Ultra grossa-Ultra coarse-Ultra gruesa	> 622µm

millesimo di millimetro (Es.: 250µm = 0.25 mm)  
 µm= millionth millimeter (Eg.: 250µm = 0.25 mm)  
 milésimo de milímetro (Ej.: 250µm = 0.25 mm)



# UGELLI NOZZLES BOQUILLAS

## COMPACT FAN AIR

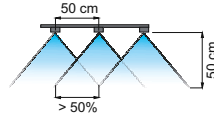
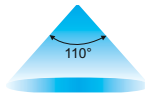
- Angolo di spruzzo di 110°
- Riduzione della deriva in presenza di vento fino all' 85%.
- Grosse gocce cariche di aria per assicurare una maggiore copertura della superficie fogliare.
- Permettono la sostituzione diretta degli ugelli di tipo Flat Fan.
- Completamente smontabile per una facile manutenzione.
- Stampato in Delrin®, ad alta stabilità chimica, che conferisce ottime caratteristiche di durata.
- Adatto per trattamenti con erbicidi, fungicidi ed insetticidi.

- 110° spray angle.
- Drift reduction in case of windy weather conditions up to 85%.
- Big drops containing a high amount of air ensuring larger coverage of leaf surfaces.
- They can directly replace Flat Fan nozzles.
- They can be fully removed for easier service.
- Made of molded Delrin®, a polymer ensuring high chemical stability and an exceptionally long useful life.
- Suitable for herbicides, fungicides and pesticides.

- Ángulo de pulverización de 110°
- Reducción de la deriva en presencia de viento hasta el 85%.
- Gruesas gotas cargadas de aire para asegurar una mayor cobertura de la superficie de las hojas.
- Permiten la sustitución directa de las boquillas de tipo Flat Fan.
- Completamente desmontable para un fácil mantenimiento.
- Moldeado en Delrin®, material con alta estabilidad química, que otorga excepcionales características de duración.
- Adecuado para tratamientos con herbicidas, fungicidas e insecticidas.



1.5÷8  
bar



COD. CODE CÓD.	bar	drop	l/min	I/ha (spazio tra gli ugelli: 50 cm)									
				I/ha (nozzle spacing: 50 cm)									
				I/ha (espacio entre las boquillas: 50 cm)									
				4km/h	6km/h	8km/h	10km/h	12km/h	14km/h	16km/h	18km/h	20km/h	25km/h
422CFA11001	1.5	XC	0.28	85	57	42	34	28	24	21	19	17	14
	3	C	0.40	120	80	60	48	40	34	30	27	24	19
	5	C	0.52	155	103	77	62	52	44	39	34	31	25
	7	M	0.61	183	122	92	73	61	52	46	41	37	29
	8	M	0.65	196	131	98	78	65	56	49	44	39	31
422CFA110015	1.5	VC	0.42	127	85	64	51	42	36	32	28	25	20
	3	C	0.60	180	120	90	72	60	51	45	40	36	29
	5	C	0.77	232	155	116	93	77	66	58	52	46	37
	7	C	0.92	275	183	137	110	92	79	69	61	55	44
	8	M	0.98	294	196	147	118	98	84	73	65	59	47
422CFA11002	1.5	XC	0.57	170	113	85	68	57	48	42	38	34	27
	3	C	0.80	240	160	120	96	80	69	60	53	48	38
	5	C	1.03	310	207	155	124	103	89	77	69	62	50
	7	C	1.22	367	244	183	147	122	105	92	81	73	59
	8	C	1.31	392	261	196	157	131	112	98	87	78	63
422CFA110025	1.5	XC	0.71	212	141	106	85	71	61	53	47	42	34
	3	VC	1.00	300	200	150	120	100	86	75	67	60	48
	5	C	1.29	387	258	194	155	129	111	97	86	77	62
	7	C	1.53	458	306	229	183	153	131	115	102	92	73
	8	C	1.63	490	327	245	196	163	140	122	109	98	78
422CFA11003	1.5	XC	0.85	255	170	127	102	85	73	64	57	51	41
	3	VC	1.20	360	240	180	144	120	103	90	80	72	58
	5	VC	1.55	465	310	232	186	155	133	116	103	93	74
	7	C	1.83	550	367	275	220	183	157	137	122	110	88
	8	C	1.96	588	392	294	235	196	168	147	131	118	94
422CFA11004	1.5	XC	1.13	339	226	170	136	113	97	85	75	68	54
	3	XC	1.60	480	320	240	192	160	137	120	107	96	77
	5	VC	2.07	620	413	310	248	207	177	155	138	124	99
	7	C	2.44	733	489	367	293	244	209	183	163	147	117
	8	C	2.61	784	523	392	314	261	224	196	174	157	125
422CFA11005	1.5	XC	1.41	424	283	212	170	141	121	106	94	85	68
	3	XC	2.00	600	400	300	240	200	171	150	133	120	96
	5	VC	2.58	775	516	387	310	258	221	194	172	155	124
	7	VC	3.06	917	611	458	367	306	262	229	204	183	147
	8	C	3.27	980	653	490	392	327	280	245	218	196	157

### DIMENSIONE DELLE GOCCE - DROP SIZE - DIMENSIONES DE LAS GOTAS

M	Media-Medium-Media	177µm ÷ 218µm
C	Grossa-Coarse-Gruesa	218µm ÷ 349µm
VC	Molto grossa-Very coarse-Muy gruesa	349µm ÷ 428µm
XC	Estremamente grossa-Extremely coarse-Extremadamente gruesa	428µm ÷ 622µm

millesimo di millimetro (Es.: 250µm = 0.25 mm)  
µm= millionth millimeter (Eg.: 250µm = 0.25 mm)  
milésimo de milímetro (Ej.: 250µm = 0.25 mm)

# STANDARD FAN AIR

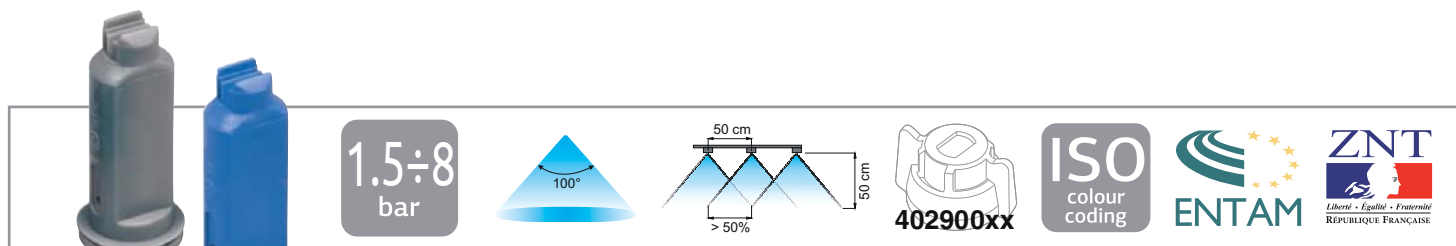
**UGELLI  
NOZZLES  
BOQUILLAS**



- Angolo di spruzzo di 100°.
- Riduzione della deriva in presenza di vento fino all' 85%.
- Grosse gocce cariche di aria per assicurare una maggiore copertura della superficie fogliare.
- Permettono la sostituzione diretta degli ugelli di tipo Flat Fan.
- Completamente smontabile per una facile manutenzione.
- Stampato in Delrin®, ad alta stabilità chimica, che conferisce ottime caratteristiche di durata.
- Adatto per trattamenti con erbicidi, fungicidi ed insetticidi.

- 100° spray angle.
- Drift reduction in case of windy weather conditions up to 85%.
- Big drops containing a high amount of air ensuring larger coverage of leaf surfaces.
- They can directly replace Flat Fan nozzles.
- They can be fully removed for easier service.
- Made of molded Delrin®, a polymer ensuring high chemical stability and an exceptionally long useful life.
- Suitable for herbicides, fungicides and pesticides.

- Ángulo de pulverización de 100°.
- Reducción de la deriva en presencia de viento hasta el 85%.
- Gruesas gotas cargadas de aire para asegurar una mayor cobertura de la superficie de las hojas.
- Permiten la sustitución directa de las boquillas de tipo Flat Fan.
- Completamente desmontable para un fácil mantenimiento.
- Moldeado en Delrin®, material con alta estabilidad química, que otorga excepcionales características de duración.
- Adecuado para tratamientos con herbicidas, fungicidas e insecticidas.



COD. CODE CÓD.	bar	drop	l/min	l/ha (spazio tra gli ugelli: 50 cm)									
				l/ha (nozzle spacing: 50 cm)									
				l/ha (espacio entre las boquillas: 50 cm)									
				4km/h	6km/h	8km/h	10km/h	12km/h	14km/h	16km/h	18km/h	20km/h	25km/h
422SFA11006	1.5	UC	1.70	509	339	255	204	170	145	127	113	102	81
	3	UC	2.40	720	480	360	288	240	206	180	160	144	115
	5	XC	3.10	930	620	465	372	310	266	232	207	186	149
	7	XC	3.67	1.100	733	550	440	367	314	275	244	220	176
422SFA11008	8	XC	3.92	1.176	784	588	470	392	336	294	261	235	188
	1.5	XC	2.26	679	453	339	272	226	194	170	151	136	109
	3	XC	3.20	960	640	480	384	320	274	240	213	192	154
	5	XC	4.13	1.239	826	620	496	413	354	310	275	248	198
	7	XC	4.89	1.466	978	733	587	489	419	367	326	293	235
422SFA11010	8	XC	5.23	1.568	1.045	784	627	523	448	392	348	314	251
	1.5	UC	2.83	849	566	424	339	283	242	212	189	170	136
	3	UC	4.00	1.200	800	600	480	400	343	300	267	240	192
	5	XC	5.16	1.549	1.033	775	620	516	443	387	344	310	248
	7	XC	6.11	1.833	1.222	917	733	611	524	458	407	367	293
	8	XC	6.53	1.960	1.306	980	784	653	560	490	435	392	314

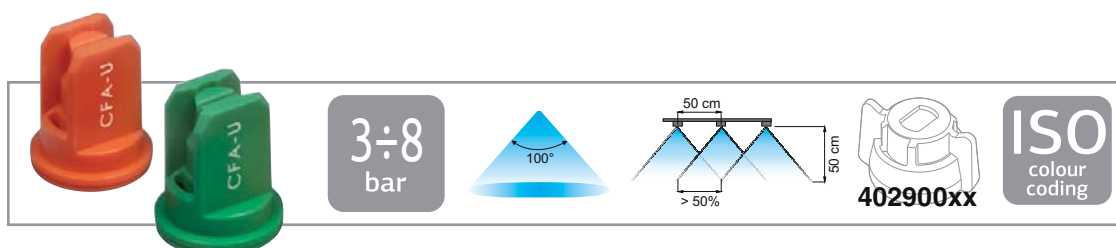
## DIMENSIONE DELLE GOCCE - DROP SIZE - DIMENSIONES DE LAS GOTAS

<b>XC</b>	Estremamente grossa-Extremely coarse-Extremadamente gruesa	428µm ÷ 622µm
<b>UC</b>	Ultra grossa- Ultra coarse-Ultra gruesa	> 622µm

millesimo di millimetro (Es.: 250µm = 0.25 mm)  
µm= millionth millimeter (Eg.: 250µm = 0.25 mm)  
milésimo de milímetro (Ej.: 250µm = 0.25 mm)



- Minor produzione di gocce piccole rispetto ai Compact Fan Air standard (aumento fino ad un massimo del 25% di gocce con dimensioni maggiori).
  - Angolo di spruzzo di 100°.
  - Riduzione della deriva in presenza di vento fino al 92%.
  - Gocce di grandi dimensioni cariche di aria per assicurare una maggiore copertura della superficie fogliare.
  - Permettono la sostituzione diretta degli ugelli di tipo Flat Fan.
  - Completamente smontabile per una facile manutenzione.
  - Stampato in Delrin®, ad alta stabilità chimica, che conferisce ottime caratteristiche di durata.
  - Adatto per trattamenti con erbicidi, fungicidi ed insetticidi.
- Production of fewer small drops compared to the standard Compact Fan Air nozzles (larger sized drop increase up to 25%).
  - 100° spray angle.
  - Drift reduction in case of windy weather conditions up to 92%.
  - Big drops containing a high amount of air ensuring larger coverage of leaf surfaces.
  - They can directly replace Flat Fan nozzles.
  - They can be fully removed for easier service.
  - Made of molded Delrin®, a polymer ensuring high chemical stability and an exceptionally long useful life.
  - Suitable for herbicides, fungicides and pesticides.
- Menor producción de gotas pequeñas con respecto a Compact Fan Air standard (aumento de hasta un máximo del 25% de las gotas con mayores tamaños).
  - Ángulo de pulverización de 100°.
  - Reducción de la deriva en presencia de viento hasta el 92%.
  - Gruesas gotas cargadas de aire para asegurar una mayor cobertura de la superficie de las hojas.
  - Permiten la sustitución directa de las boquillas de tipo Flat Fan.
  - Completamente desmontable para un fácil mantenimiento.
  - Moldeado en Delrin®, material con alta estabilidad química, que otorga excepcionales características de duración.
  - Adecuado para tratamientos con herbicidas, fungicidas e insecticidas.



COD. CODE CÓD.	bar	drop	l/min	l/ha (spazio tra gli ugelli: 50 cm) l/ha (nozzle spacing: 50 cm) l/ha (espacio entre las boquillas: 50 cm)									
				4km/h	6km/h	8km/h	10km/h	12km/h	14km/h	16km/h	18km/h	20km/h	25km/h
				<b>422CFAU11001</b>	3	VC	0.40	120	80	60	48	40	34
	4	VC	0.46	139	92	69	55	46	40	35	31	28	22
	5	C	0.52	155	103	77	62	52	44	39	34	31	25
	6	C	0.57	170	113	85	68	57	48	42	38	34	27
	7	C	0.61	183	122	92	73	61	52	46	41	37	29
	8	C	0.65	196	131	98	78	65	56	49	44	39	31
<b>422CFAU110015</b>	3	VC	0.60	180	120	90	72	60	51	45	40	36	29
	4	VC	0.69	208	139	104	83	69	59	52	46	42	33
	5	C	0.77	232	155	116	93	77	66	58	52	46	37
	6	C	0.85	255	170	127	102	85	73	64	57	51	41
	7	C	0.92	275	183	137	110	92	79	69	61	55	44
	8	C	0.98	294	196	147	118	98	84	73	65	59	47
<b>422CFAU11002</b>	3	VC	0.80	240	160	120	96	80	69	60	53	48	38
	4	VC	0.92	277	185	139	111	92	79	69	62	55	44
	5	C	1.03	310	207	155	124	103	89	77	69	62	50
	6	C	1.13	339	226	170	136	113	97	85	75	68	54
	7	C	1.22	367	244	183	147	122	105	92	81	73	59
	8	C	1.31	392	261	196	157	131	112	98	87	78	63
<b>422CFAU11003</b>	3	VC	1.20	360	240	180	144	120	103	90	80	72	58
	4	VC	1.39	416	277	208	166	139	119	104	92	83	67
	5	VC	1.55	465	310	232	186	155	133	116	103	93	74
	6	VC	1.70	509	339	255	204	170	145	127	113	102	81
	7	VC	1.83	550	367	275	220	183	157	137	122	110	88
	8	C	1.96	588	392	294	235	196	168	147	131	118	94

### 👉 DIMENSIONE DELLE GOCCE - DROP SIZE - DIMENSIONES DE LAS GOTAS

<b>C</b>	Grossa-Coarse-Gruesa	218µm ÷ 349µm
<b>VC</b>	Molto grossa-Very coarse-Muy gruesa	349µm ÷ 428µm

millesimo di millimetro (Es.: 250µm = 0.25 mm)  
 µm = millionth millimeter (Eg.: 250µm = 0.25 mm)  
 milésimo de milímetro (Ej.: 250µm = 0.25 mm)

# COMPACT FAN AIR-T

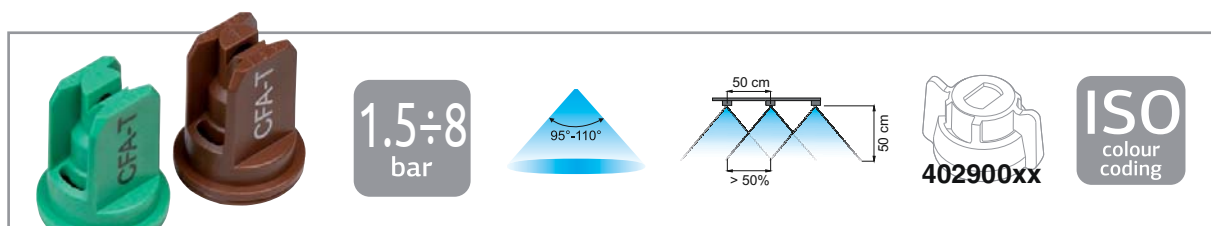
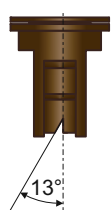
UGELLI  
NOZZLES  
BOQUILLAS



- **Produce un getto inclinato di 13°** in avanti o indietro per una migliore penetrazione e copertura su una vegetazione fitta.
- Adatto per trattamenti con erbicidi, fungicidi ed insetticidi: efficace per trattamenti su ortaggi e cereali.
- Può essere montato in modo alternato per ottenere una copertura simile a quella prodotta da ugelli a doppio ventaglio.
- L'azione combinata di iniezione d'aria e del ventaglio inclinato permette un'elevata riduzione della deriva pur mantenendo una buona copertura.
- Completamente smontabile per una facile manutenzione.
- Design compatto: permette la sostituzione diretta degli ugelli di tipo Flat Fan.
- Il corpo esterno compatto (18 mm di altezza) in Delrin® conferisce eccezionali caratteristiche di durata.

- **The spray angle is tilted 13°** forward or back for an improved penetration and coverage on thick vegetation.
- Suitable for spraying herbicides, fungicides and pesticides on vegetables and cereals.
- It can be assembled alternately to obtain a similar coverage to the one produced by twin fan nozzles.
- The combined action of air injection and tilted fan allows a considerable decrease of drift, yet ensuring a good coverage.
- It can be fully removed for easier service.
- Compact design: allows Flat Fan nozzle easy replacement.
- The compact external body (18 mm high) in Delrin® ensures exceptional long life.

- **Produce un chorro inclinado a 13°** hacia adelante o atrás para una mejor penetración y cobertura sobre una vegetación espesa.
- Adecuado para tratamientos con herbicidas, fungicidas e insecticidas: eficiente para tratamientos en hortalizas y cereales.
- Puede ser montado de manera alternada para obtener una cobertura similar a la producida por boquillas dobles en abanico.
- La acción combinada de inyección de aire y del abanico inclinado permite una elevada reducción de la deriva, manteniendo una buena cobertura.
- Completamente desmontable para un fácil mantenimiento.
- Diseño compacto: permite la sustitución directa de las boquillas de tipo Flat Fan.
- El cuerpo exterior compacto (18 mm de altura) de Delrin®, le otorga una excelente durabilidad.



COD. CODE CÓD.	Angle	bar	drop	l/min	l/ha (spazio tra gli ugelli: 50 cm) l/ha (nozzle spacing: 50 cm) l/ha (espacio entre las boquillas: 50 cm)									
					4km/h	6km/h	8km/h	10km/h	12km/h	14km/h	16km/h	18km/h	20km/h	25km/h
422CFAT110015	95°	1.5	VC	0.42	127	85	64	51	42	36	32	28	25	20
		3	C	0.60	180	120	90	72	60	51	45	40	36	29
		4	C	0.69	208	139	104	83	69	59	52	46	42	33
		6	C	0.85	255	170	127	102	85	73	64	57	51	41
		8	M	0.98	294	196	147	118	98	84	73	65	59	47
422CFAT11002	95°	1.5	XC	0.57	170	113	85	68	57	48	42	38	34	27
		3	C	0.80	240	160	120	96	80	69	60	53	48	38
		4	C	0.92	277	185	139	111	92	79	69	62	55	44
		6	C	1.13	339	226	170	136	113	97	85	75	68	54
		8	C	1.31	392	261	196	157	131	112	98	87	78	63
422CFAT110025	100°	1.5	XC	0.71	212	141	106	85	71	61	53	47	42	34
		3	VC	1.00	300	200	150	120	100	86	75	67	60	48
		4	VC	1.15	346	231	173	139	115	99	87	77	69	55
		6	C	1.41	424	283	212	170	141	121	106	94	85	68
		8	C	1.63	490	327	245	196	163	140	122	109	98	78
422CFAT11003	100°	1.5	XC	0.85	255	170	127	102	85	73	64	57	51	41
		3	VC	1.20	360	240	180	144	120	103	90	80	72	58
		4	VC	1.39	416	277	208	166	139	119	104	92	83	67
		6	C	1.70	509	339	255	204	170	145	127	113	102	81
		8	C	1.96	588	392	294	235	196	168	147	131	118	94
422CFAT11004	110°	1.5	XC	1.13	339	226	170	136	113	97	85	75	68	54
		3	XC	1.60	480	320	240	192	160	137	120	107	96	77
		4	VC	1.85	554	370	277	222	185	158	139	123	111	89
		6	VC	2.26	679	453	339	272	226	194	170	151	136	109
		8	C	2.61	784	523	392	314	261	224	196	174	157	125
422CFAT11005	110°	1.5	XC	1.41	424	283	212	170	141	121	106	94	85	68
		3	XC	2.00	600	400	300	240	200	171	150	133	120	96
		4	XC	2.31	693	462	346	277	231	198	173	154	139	111
		6	VC	2.83	849	566	424	339	283	242	212	189	170	136
		8	C	3.27	980	653	490	392	327	280	245	218	196	157

DIMENSIONE DELLE GOCCE - DROP SIZE - DIMENSIONES DE LAS GOTAS

M	Media-Medium-Media	177µm ÷ 218µm
C	Grossa-Coarse-Gruesa	218µm ÷ 349µm
VC	Molto grossa-Very coarse-Muy gruesa	349µm ÷ 428µm
XC	Estremamente grossa-Extremely coarse-Extremadamente gruesa	428µm ÷ 622µm

millesimo di millimetro (Es.: 250µm = 0.25 mm)  
 millioth millimeter (Eg.: 250µm = 0.25 mm)  
 milésimo de milímetro (Ej.: 250µm = 0.25 mm)



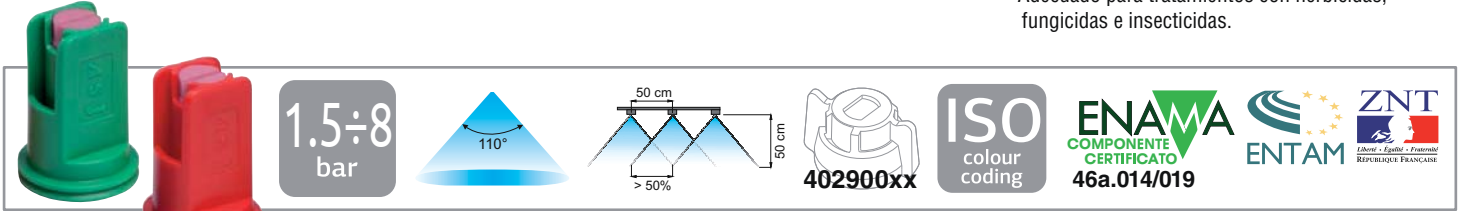
# UGELLI NOZZLES BOQUILLAS

# FAN AIR CERAMIC

- Copertura costante a tutte le pressioni.
- La struttura suddivisa in due pezzi consente una pulizia più facile.
- Le dimensioni standard permettono la sostituzione diretta degli ugelli di tipo Flat Fan.
- Riduzione della deriva fino ad un massimo del 90% (a 3 bar), rispetto agli ugelli convenzionali.
- Sono in grado di produrre gocce di grandi dimensioni piene di bolle d'aria che si rompono a contatto con la coltura dividendosi in goccioline più fini.
- Il corpo esterno stampato in Delrin®, unito all'inserto in ceramica conferisce eccezionali caratteristiche di durata.
- Adatto per trattamenti con erbicidi, fungicidi ed insetticidi.

- Smooth coverage at any pressure.
- Their two-piece structure allows easier cleaning
- Thanks to their standard size they can directly replace Flat Fan nozzles.
- Drift reduced up to 90% (at 3 bars) if compared to classic nozzles.
- Spray very big drops containing air bubbles, which break onto the crop into several smaller drops.
- Their Delrin®-molded outer body, together with their ceramic insert, ensures an exceptionally long useful life.
- Suitable for herbicides, fungicides and pesticides.

- Cobertura constante en todas las presiones.
- La estructura subdividida en dos piezas permite una limpieza más fácil.
- Las dimensiones estándar permiten la sustitución directa de las boquillas de tipo Flat Fan.
- Reducción de la deriva hasta un máximo del 90% (a 3 bar) respecto a las boquillas convencionales.
- Pueden emitir gotas de grandes dimensiones llenas de burbujas de aire que se rompen al entrar en contacto con el cultivo, dividiéndose en pequeñas y más finas gotas.
- El cuerpo exterior moldeado en Delrin®, junto al inserto de cerámica, le otorga excepcionales características de durabilidad.
- Adecuado para tratamientos con herbicidas, fungicidas e insecticidas.



COD. CODE CÓD.	bar	drop	l/min	l/ha (spazio tra gli ugelli: 50 cm) l/ha (nozzle spacing: 50 cm) l/ha (espacio entre las boquillas: 50 cm)									
				4 km/h	6 km/h	8 km/h	10 km/h	12 km/h	14 km/h	16 km/h	18 km/h	20 km/h	25 km/h
				<b>422AFC11001</b>	1.5	XC	0.28	85	57	42	34	28	24
	3	XC	0.40	120	80	60	48	40	34	30	27	24	19
	4	C	0.46	139	92	69	55	46	40	35	31	28	22
	6	C	0.57	170	113	85	68	57	48	42	38	34	27
	8	C	0.65	196	131	98	78	65	56	49	44	39	31
<b>422AFC110015</b>	1.5	XC	0.42	127	85	64	51	42	36	32	28	25	20
	3	VC	0.60	180	120	90	72	60	51	45	40	36	29
	4	C	0.69	208	139	104	83	69	59	52	46	42	33
	6	C	0.85	255	170	127	102	85	73	64	57	51	41
	8	C	0.98	294	196	147	118	98	84	73	65	59	47
<b>422AFC11002</b>	1.5	UC	0.57	170	113	85	68	57	48	42	38	34	27
	3	XC	0.80	240	160	120	96	80	69	60	53	48	38
	4	VC	0.92	277	185	139	111	92	79	69	62	55	44
	6	C	1.13	339	226	170	136	113	97	85	75	68	54
	8	C	1.31	392	261	196	157	131	112	98	87	78	63
<b>422AFC110025</b>	1.5	XC	0.71	212	141	106	85	71	61	53	47	42	34
	3	VC	1.00	300	200	150	120	100	86	75	67	60	48
	4	C	1.15	346	231	173	139	115	99	87	77	69	55
	6	C	1.41	424	283	212	170	141	121	106	94	85	68
	8	C	1.63	490	327	245	196	163	140	122	109	98	78
<b>422AFC11003</b>	1.5	XC	0.85	255	170	127	102	85	73	64	57	51	41
	3	VC	1.20	360	240	180	144	120	103	90	80	72	58
	4	VC	1.39	416	277	208	166	139	119	104	92	83	67
	6	C	1.70	509	339	255	204	170	145	127	113	102	81
	8	C	1.96	588	392	294	235	196	168	147	131	118	94
<b>422AFC11004</b>	1.5	XC	1.13	339	226	170	136	113	97	85	75	68	54
	3	XC	1.60	480	320	240	192	160	137	120	107	96	77
	4	VC	1.85	554	370	277	222	185	158	139	123	111	89
	6	C	2.26	679	453	339	272	226	194	170	151	136	109
	8	C	2.61	784	523	392	314	261	224	196	174	157	125
<b>422AFC11005</b>	1.5	UC	1.41	424	283	212	170	141	121	106	94	85	68
	3	XC	2.00	600	400	300	240	200	171	150	133	120	96
	4	VC	2.31	693	462	346	277	231	198	173	154	139	111
	6	VC	2.83	849	566	424	339	283	242	212	189	170	136
	8	C	3.27	980	653	490	392	327	280	245	218	196	157
<b>422AFC11006</b>	1.5	UC	1.70	509	339	255	204	170	145	127	113	102	81
	3	XC	2.40	720	480	360	288	240	206	180	160	144	115
	4	XC	2.77	831	554	416	333	277	238	208	185	166	133
	6	VC	3.39	1.018	679	509	407	339	291	255	226	204	163
	8	C	3.92	1.176	784	588	470	392	336	294	261	235	188

**DIMENSIONE DELLE GOCCE**  
**DROP SIZE**  
**DIMENSIONES DE LAS GOTAS**

<b>C</b>	Grossa-Coarse-Gruesa	218µm ÷ 349µm
<b>VC</b>	Molto grossa-Very coarse-Muy gruesa	349µm ÷ 428µm
<b>XC</b>	Estremamente grossa-Extremely coarse-Extremadamente gruesa	428µm ÷ 622µm
<b>UC</b>	Ultra grossa- Ultra coarse-Ultra gruesa	> 622µm

millesimo di millimetro (Es.: 250µm = 0.25 mm)  
µm= millionth millimeter (Eg.: 250µm = 0.25 mm)  
milésimo de milímetro (Ej.: 250µm = 0.25 mm)

# TWIN FAN AIR

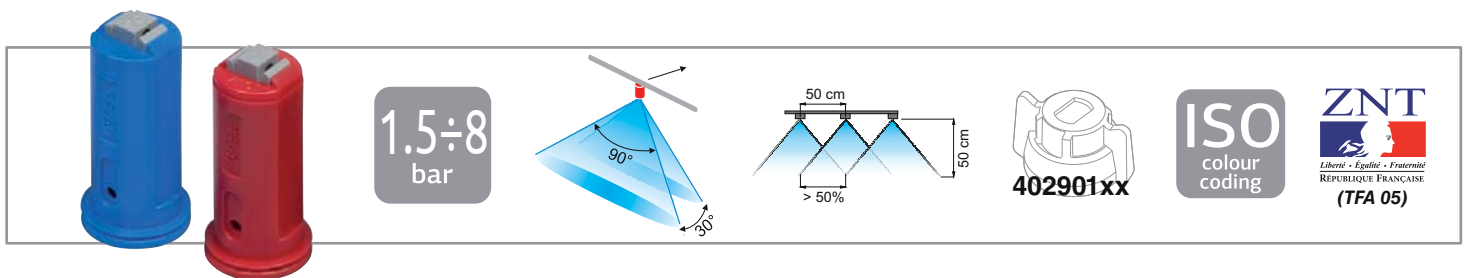
## UGELLI NOZZLES BOQUILLAS



- La struttura suddivisa in tre pezzi consente una pulizia ottimale dell'ugello.
- Offrono una buona copertura, migliorando la penetrazione ed il deposito dei prodotti.
- Gli ugelli Twin Fan Air hanno la stessa portata degli ugelli Twin Fan Standard, ma le goccioline più grandi garantiscono la riduzione della deriva.
- Ugello a doppia uscita in un solo corpo.
- Adatto per essere utilizzato su barre per trattamenti di patate, cipolle e cereali.
- La filtrazione dev'essere calcolata dividendo a metà quella di un ugello standard.
- Stampato in Delrin<sup>®</sup>, ad alta stabilità chimica, che conferisce ottime caratteristiche di durata.
- Adatto per trattamenti con erbicidi, fungicidi ed insetticidi.

- Their three-piece structure allows for easier cleaning operations.
- They ensure a good coverage and enhance product penetration and settling.
- Twin Fan Air nozzles have the same rate as Twin Fan Standard nozzles but spray larger drops and therefore ensure reduced drift.
- Twin nozzles - two spraying points in one body.
- Suitable for boom spraying, especially onto potatoes, onions and grains.
- Filtration should be half the value of a standard nozzle.
- Made of molded Delrin<sup>®</sup>, a polymer ensuring high chemical stability and an exceptionally long useful life.
- Suitable for herbicides, fungicides and pesticides.

- La estructura subdividida en tres piezas permite una limpieza óptima de la boquilla.
- Ofrecen una buena cobertura, mejorando la penetración y el depósito de los productos.
- Las boquillas Twin Fan Air tienen el mismo caudal de las boquillas Twin Fan Standard, pero las gotas más grandes garantizan la reducción de la deriva.
- Boquilla de doble salida en un solo cuerpo.
- Adecuada para utilizar en barras para tratamientos de papas, cebollas y cereales.
- El filtrado se debe calcular dividiendo a la mitad el de una boquilla estándar.
- Moldeado en Delrin<sup>®</sup>, material con alta estabilidad química, que otorga excepcionales características de duración.
- Adecuado para tratamientos con herbicidas, fungicidas e insecticidas.



COD. CODE CÓD.	bar	drop	l/min	I/ha (spazio tra gli ugelli: 50 cm) I/ha (nozzle spacing: 50 cm) I/ha (espacio entre las boquillas: 50 cm)									
				4 km/h	6 km/h	8 km/h	10 km/h	12 km/h	14 km/h	16 km/h	18 km/h	20 km/h	25 km/h
422TFA11002	1.5	UC	0.46	139	92	69	55	46	40	35	31	28	22
	2	XC	0.57	170	113	85	68	57	48	42	38	34	27
	3	XC	0.65	196	131	98	78	65	56	49	44	39	31
	4	VC	0.80	240	160	120	96	80	69	60	53	48	38
	6	C	0.92	277	185	139	111	92	79	69	62	55	44
	8	C	1.13	339	226	170	136	113	97	85	75	68	54
422TFA11003	1.5	UC	0.85	255	170	127	102	85	73	64	57	51	41
	2	XC	0.98	294	196	147	118	98	84	73	65	59	47
	3	XC	1.20	360	240	180	144	120	103	90	80	72	58
	4	XC	1.39	416	277	208	166	139	119	104	92	83	67
	6	VC	1.70	509	339	255	204	170	145	127	113	102	81
	8	C	1.96	588	392	294	235	196	168	147	131	118	94
422TFA11004	1.5	UC	1.13	339	226	170	136	113	97	85	75	68	54
	2	UC	1.31	392	261	196	157	131	112	98	87	78	63
	3	UC	1.60	480	320	240	192	160	137	120	107	96	77
	4	XC	1.85	554	370	277	222	185	158	139	123	111	89
	6	XC	2.26	679	453	339	272	226	194	170	151	136	109
	8	VC	2.61	784	523	392	314	261	224	196	174	157	125
422TFA11005	1.5	UC	1.41	424	283	212	170	141	121	106	94	85	68
	2	XC	1.63	490	327	245	196	163	140	122	109	98	78
	3	XC	2.00	600	400	300	240	200	171	150	133	120	96
	4	XC	2.31	693	462	346	277	231	198	173	154	139	111
	6	VC	2.83	849	566	424	339	283	242	212	189	170	136
	8	VC	3.27	980	653	490	392	327	280	245	218	196	157

### 🔍 DIMENSIONE DELLE GOCCE - DROP SIZE - DIMENSIONES DE LAS GOTAS

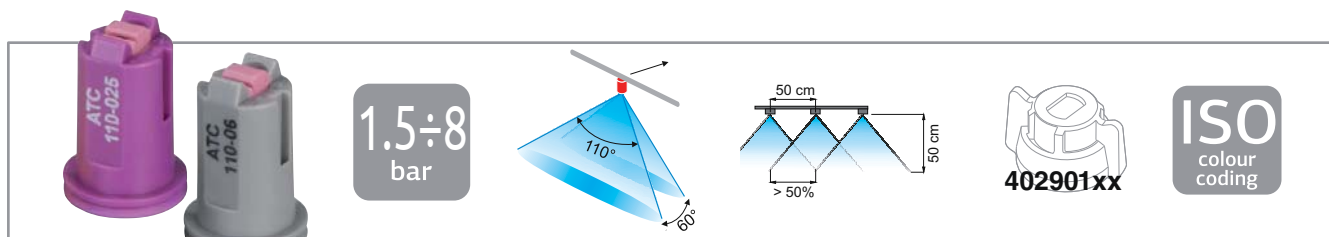
<b>C</b> Grossa-Coarse-Gruesa	218µm ÷ 349µm
<b>VC</b> Molto grossa-Very coarse-Muy gruesa	349µm ÷ 428µm
<b>XC</b> Estremamente grossa-Extremely coarse-Extremadamente gruesa	428µm ÷ 622µm
<b>UC</b> Ultra grossa- Ultra coarse-Ultra gruesa	> 622µm

millesimo di millimetro (Es.: 250µm = 0.25 mm)  
millionth millimeter (Eg.: 250µm = 0.25 mm)  
milsésimo de milimetro (Ej.: 250µm = 0.25 mm)

- Adatto per trattamenti con erbicidi, fungicidi ed insetticidi: efficace su barre per trattamenti di ortaggi e cereali.
- L'inclinazione del getto permette una migliore penetrazione e deposito del prodotto sulla vegetazione, operando in modo eccellente sulla zona interessata.
- L'azione combinata di iniezione d'aria/doppio ventaglio permette un'elevata riduzione della deriva pur mantenendo una buona copertura.
- Il corpo esterno compatto (23 mm di altezza) in Delrin®, unito all'inserto in ceramica ASJ conferisce eccezionali caratteristiche di durata.
- Doppia presa d'aria di grandi dimensioni con profilo anti-intasamento.
- Riduzione della deriva fino ad un massimo di 90%.

- Suitable for spraying herbicides, fungicides and pesticides with booms on vegetables and cereals.
- Spray aiming ensures improved penetration and deposit of the product on vegetation, thereby efficiently working on the sprayed area.
- The combined action of air injection and twin fan allows a considerable decrease of drift, yet ensuring a good coverage.
- The compact external body (23 mm high) in Delrin® and the ASJ ceramic insert ensure exceptional long life.
- Large double air inlet with anti-clogging profile.
- Drift reduction up to a maximum of 90%.

- Adecuado para tratamientos con herbicidas, fungicidas e insecticidas: eficiente para tratamientos con barras en hortalizas y cereales.
- La inclinación del chorro permite una mejor penetración y depósito del producto en la vegetación, operando de manera excelente en la zona interesada.
- La acción combinada de inyección de aire/doble abanico permite una elevada reducción de la deriva, manteniendo una buena cobertura.
- El cuerpo exterior compacto (23 mm de altura) de Delrin®, junto al inserto de cerámica ASJ, le otorga una excelente durabilidad.
- Doble toma de aire de grandes dimensiones con perfil anti-atascamiento.
- Reducción de la deriva hasta un máximo de 90%.



COD. CODE CÓD.	bar	drop	l/min	l/ha (spazio tra gli ugelli: 50 cm) l/ha (nozzle spacing: 50 cm) l/ha (espacio entre las boquillas: 50 cm)									
				4 km/h	6 km/h	8 km/h	10 km/h	12 km/h	14 km/h	16 km/h	18 km/h	20 km/h	25 km/h
				422ATC110015	1.5	XC	0.42	127	85	64	51	42	36
	3	VC	0.60	180	120	90	72	60	51	45	40	36	29
	4	C	0.69	208	139	104	83	69	59	52	46	42	33
	6	M	0.85	255	170	127	102	85	73	64	57	51	41
	8	F	0.98	294	196	147	118	98	84	73	65	59	47
422ATC11002	1.5	UC	0.57	170	113	85	68	57	48	42	38	34	27
	3	VC	0.80	240	160	120	96	80	69	60	53	48	38
	4	VC	0.92	277	185	139	111	92	79	69	62	55	44
	6	C	1.13	339	226	170	136	113	97	85	75	68	54
	8	C	1.31	392	261	196	157	131	112	98	87	78	63
422ATC110025	1.5	XC	0.71	212	141	106	85	71	61	53	47	42	34
	3	VC	1.00	300	200	150	120	100	86	75	67	60	48
	4	C	1.15	346	231	173	139	115	99	87	77	69	55
	6	C	1.41	424	283	212	170	141	121	106	94	85	68
	8	C	1.63	490	327	245	196	163	140	122	109	98	78
422ATC11003	1.5	XC	0.85	255	170	127	102	85	73	64	57	51	41
	3	VC	1.20	360	240	180	144	120	103	90	80	72	58
	4	C	1.39	416	277	208	166	139	119	104	92	83	67
	6	C	1.70	509	339	255	204	170	145	127	113	102	81
	8	C	1.96	588	392	294	235	196	168	147	131	118	94
422ATC11004	1.5	XC	1.13	339	226	170	136	113	97	85	75	68	54
	3	VC	1.60	480	320	240	192	160	137	120	107	96	77
	4	C	1.85	554	370	277	222	185	158	139	123	111	89
	6	C	2.26	679	453	339	272	226	194	170	151	136	109
	8	C	2.61	784	523	392	314	261	224	196	174	157	125
422ATC11005	1.5	VC	1.41	424	283	212	170	141	121	106	94	85	68
	3	C	2.00	600	400	300	240	200	171	150	133	120	96
	4	C	2.31	693	462	346	277	231	198	173	154	139	111
	6	M	2.83	849	566	424	339	283	242	212	189	170	136
	8	M	3.27	980	653	490	392	327	280	245	218	196	157
422ATC11006	1.5	C	1.70	509	339	255	204	170	145	127	113	102	81
	3	C	2.40	720	480	360	288	240	206	180	160	144	115
	4	C	2.77	831	554	416	333	277	238	208	185	166	133
	6	M	3.39	1.018	679	509	407	339	291	255	226	204	163
	8	M	3.92	1.176	784	588	470	392	336	294	261	235	188

### ◼ DIMENSIONE DELLE GOCCE - DROP SIZE - DIMENSIONES DE LAS GOTAS

<b>F</b> Fine-Fine-Fina	136µm ÷ 177µm
<b>M</b> Media-Medium-Media	177µm ÷ 218µm
<b>C</b> Grossa-Coarse-Gruesa	218µm ÷ 349µm
<b>VC</b> Molto grossa-Very coarse-Muy gruesa	349µm ÷ 428µm
<b>XC</b> Estremamente grossa-Extremely coarse-Extremadamente gruesa	428µm ÷ 622µm
<b>UC</b> Ultra grossa-Ultra coarse-Ultra gruesa	> 622µm

millesimo di millimetro (Es.: 250µm = 0.25 mm)  
 millonth millimeter (Eg.: 250µm = 0.25 mm)  
 milésimo de milímetro (Ej.: 250µm = 0.25 mm)



# HOLLOWCONE AIR 80

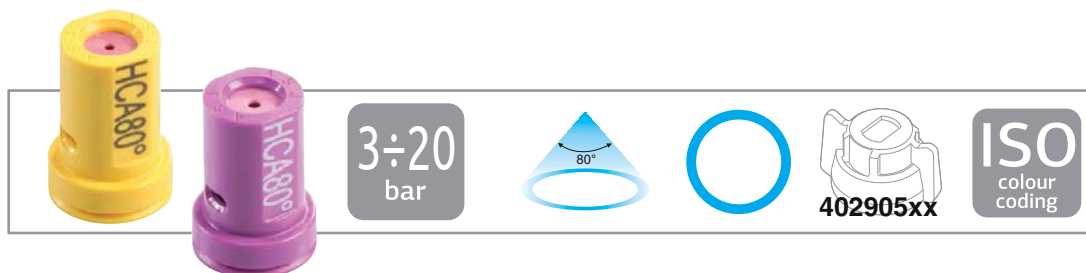
UGELLI  
NOZZLES  
BOQUILLAS



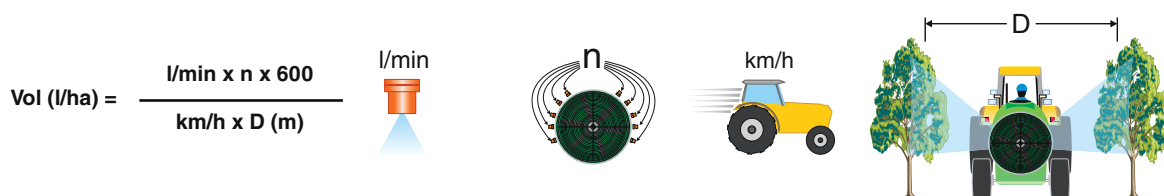
- Ugello a cono vuoto con inserto in ceramica e corpo in Delrin®.
- Il getto creato da HCA80 garantisce una copertura ottimale pur riducendo il rischio di deriva del prodotto.
- Adatto per l'utilizzo su atomizzatore.
- Il corpo esterno stampato in Delrin®, unito all'inserto in ceramica conferisce eccezionali caratteristiche di durata.
- Adatto per trattamenti con erbicidi, fungicidi ed insetticidi.

- Hollowcone nozzle with ceramic insert and Delrin® body.
- HCA80 spray ensures excellent spraying range, yet reducing the product drift.
- Suitable for orchard sprayer.
- Their Delrin®-molded outer body, together with their ceramic insert, ensures an exceptionally long useful life.
- Suitable for herbicides, fungicides and pesticides.

- Boquilla de cono vacío con inserto de cerámica y cuerpo en Delrin®.
- El chorro creado por HCA80 garantiza una cobertura óptima reduciendo el riesgo de deriva del producto.
- Adecuado para el uso en atomizador.
- El cuerpo exterior moldeado en Delrin®, junto al inserto de cerámica, le otorga excepcionales características de durabilidad.
- Adecuado para tratamientos con herbicidas, fungicidas e insecticidas.



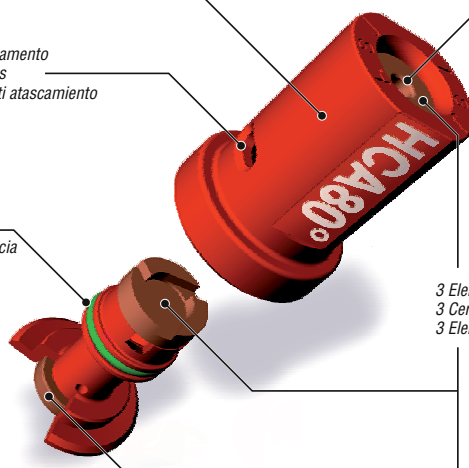
COD. CODE CÓD.	(l/min)																			
	3 bar	4 bar	5 bar	6 bar	7 bar	8 bar	9 bar	10 bar	11 bar	12 bar	13 bar	14 bar	15 bar	16 bar	17 bar	18 bar	19 bar	20 bar		
422HCA08001	0.40	0.46	0.52	0.57	0.61	0.65	0.69	0.73	0.77	0.80	0.83	0.86	0.89	0.92	0.95	0.98	1.01	1.03		
422HCA080015	0.60	0.69	0.77	0.85	0.92	0.98	1.04	1.10	1.15	1.20	1.25	1.30	1.34	1.39	1.43	1.47	1.51	1.55		
422HCA08002	0.80	0.92	1.03	1.13	1.22	1.31	1.39	1.46	1.53	1.60	1.67	1.73	1.79	1.85	1.90	1.96	2.01	2.07		
422HCA080025	1.00	1.15	1.29	1.41	1.53	1.63	1.73	1.83	1.91	2.00	2.08	2.16	2.24	2.31	2.38	2.45	2.52	2.58		
422HCA08003	1.20	1.39	1.55	1.70	1.83	1.96	2.08	2.19	2.30	2.40	2.50	2.59	2.68	2.77	2.86	2.94	3.02	3.10		
422HCA08004	1.60	1.85	2.07	2.26	2.44	2.61	2.77	2.92	3.06	3.20	3.33	3.46	3.58	3.70	3.81	3.92	4.03	4.13		



Codice colore ISO  
ISO color code  
Código color ISO

Grandi fori ingresso aria antintasamento  
Big anti-obstruction air inlet holes  
Grandes orificios entrada aire anti atascamiento

Or Viton® ad alta resistenza  
High-resistance Viton® o-rings  
Juntas tóricas de Viton® de alta resistencia



Angolo 80°  
80° Spraying angle  
Angulo 80°

3 Elementi in ceramica per una lunga durata  
3 Ceramic elements for a long duration  
3 Elementos de cerámica para una prolongada durabilidad

# HOLLOWCONE CERAMIC

- Ugello a cono vuoto con inserto in ceramica e corpo in Delrin®.
- Il getto creato da Hollowcone Ceramic genera piccole gocce e garantisce una copertura eccellente.
- Adatto per l'utilizzo su atomizzatore.
- Perfetto per l'utilizzo su alberi e cespugli anche senza l'intervento dell'aria.
- Adatto per trattamenti con erbicidi, fungicidi ed insetticidi.

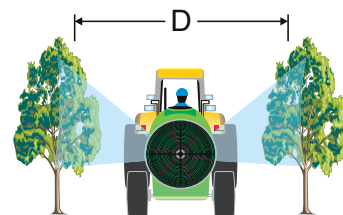
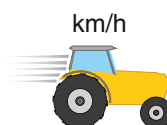
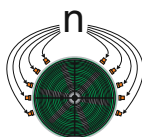
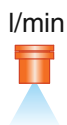
- Hollowcone nozzle with ceramic insert and Delrin® body.
- Hollowcone Ceramic nozzles spray small drops and ensure excellent coverage.
- Suitable for orchard sprayer.
- Perfect for trees and bushes without requiring the use of air.
- Suitable for herbicides, fungicides and pesticides.

- Boquilla de cono vacío con inserto de cerámica y cuerpo en Delrin®.
- El chorro creado por Hollowcone Ceramic tiene pequeñas gotas y garantiza una excelente cobertura.
- Adecuado para el uso en atomizador.
- Perfecta para el uso en árboles y arbustos, incluso sin la intervención del aire.
- Adecuado para tratamientos con herbicidas, fungicidas e insecticidas.



COD. CODE CÓD.	(l/min)																	
	3 bar	4 bar	5 bar	6 bar	7 bar	8 bar	9 bar	10 bar	11 bar	12 bar	13 bar	14 bar	15 bar	16 bar	17 bar	18 bar	19 bar	20 bar
422HCC005	0.19	0.22	0.25	0.27	0.29	0.31	0.33	0.35	0.36	0.38	0.40	0.41	0.42	0.44	0.45	0.47	0.48	0.49
422HCC0075	0.30	0.35	0.39	0.42	0.46	0.49	0.52	0.55	0.57	0.60	0.62	0.65	0.67	0.69	0.71	0.73	0.75	0.77
422HCC01	0.40	0.46	0.52	0.57	0.61	0.65	0.69	0.73	0.77	0.80	0.83	0.86	0.89	0.92	0.95	0.98	1.01	1.03
422HCC015	0.60	0.69	0.77	0.85	0.92	0.98	1.04	1.10	1.15	1.20	1.25	1.30	1.34	1.39	1.43	1.47	1.51	1.55
422HCC02	0.80	0.92	1.03	1.13	1.22	1.31	1.39	1.46	1.53	1.60	1.67	1.73	1.79	1.85	1.90	1.96	2.01	2.07
422HCC025	1.00	1.15	1.29	1.41	1.53	1.63	1.73	1.83	1.91	2.00	2.08	2.16	2.24	2.31	2.38	2.45	2.52	2.58
422HCC03	1.20	1.39	1.55	1.70	1.83	1.96	2.08	2.19	2.30	2.40	2.50	2.59	2.68	2.77	2.86	2.94	3.02	3.10
422HCC035	1.40	1.62	1.81	1.98	2.14	2.29	2.42	2.56	2.68	2.80	2.91	3.02	3.13	3.23	3.33	3.43	3.52	3.61
422HCC04	1.60	1.85	2.07	2.26	2.44	2.61	2.77	2.92	3.06	3.20	3.33	3.46	3.58	3.70	3.81	3.92	4.03	4.13
422HCC05	2.00	2.31	2.58	2.83	3.06	3.27	3.46	3.65	3.83	4.00	4.16	4.32	4.47	4.62	4.76	4.90	5.03	5.16

$$\text{Vol (l/ha)} = \frac{\text{l/min} \times n \times 600}{\text{km/h} \times D \text{ (m)}}$$



COD. CODE CÓD.	bar							
	3	4	5	6	8	10	15	20
422HCC005	VF	VF	VF	VF	VF	VF	VF	VF
422HCC0075	VF	VF	VF	VF	VF	VF	VF	VF
422HCC01	VF	VF	VF	VF	VF	VF	VF	VF
422HCC015	VF	VF	VF	VF	VF	VF	VF	VF
422HCC02	F	F	VF	VF	VF	VF	VF	VF
422HCC025	F	VF	VF	VF	VF	VF	VF	VF
422HCC03	F	VF	VF	VF	VF	VF	VF	VF
422HCC035	F	VF	VF	VF	VF	VF	VF	VF
422HCC04	F	F	F	VF	VF	VF	VF	VF
422HCC05	F	F	F	F	VF	VF	VF	VF

DIMENSIONE DELLE GOCCE  
DROP SIZE  
DIMENSIONES DE LAS GOTAS

VF Molto fine-Very fine-Muy fina	< 136µm
F Fine-Fine-Fina	136µm ÷ 177µm

millesimo di millimetro (Es.: 250µm = 0.25 mm)  
µm= millionth millimeter (Eg.: 250µm = 0.25 mm)  
milésimo de milímetro (Ej.: 250µm = 0.25 mm)

# HOLLOWCONE CERAMIC 80°

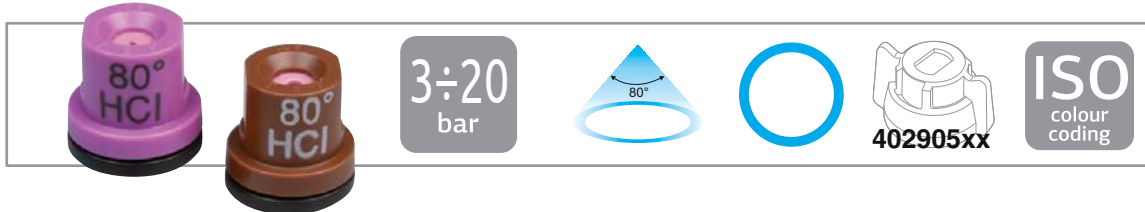
**UGELLI  
NOZZLES  
BOQUILLAS**



- Ugello a cono vuoto con inserto in ceramica e corpo in Delrin®.
- Il getto creato da Hollowcone Ceramic genera piccole gocce e garantisce una copertura eccellente.
- Adatto per l'utilizzo su atomizzatore.
- Perfetto per l'utilizzo su alberi e cespugli anche senza l'intervento dell'aria.
- Adatto per trattamenti con erbicidi, fungicidi ed insetticidi.

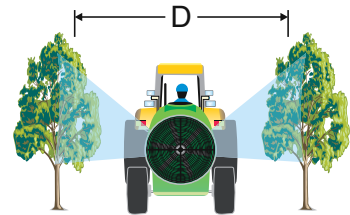
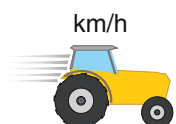
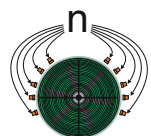
- Hollowcone nozzle with ceramic insert and Delrin® body.
- Hollowcone Ceramic nozzles spray small drops and ensure excellent coverage.
- Suitable for orchard sprayer.
- Perfect for trees and bushes without requiring the use of air.
- Suitable for herbicides, fungicides and pesticides.

- Boquilla de cono vacío con inserto de cerámica y cuerpo en Delrin®.
- El chorro creado por Hollowcone Ceramic tiene pequeñas gotas y garantiza una excelente cobertura.
- Adecuado para el uso en atomizador.
- Perfecta para el uso en árboles y arbustos, incluso sin la intervención del aire.
- Adecuado para tratamientos con herbicidas, fungicidas e insecticidas.



COD. CODE CÓD.	(l/min)																	
	3 bar	4 bar	5 bar	6 bar	7 bar	8 bar	9 bar	10 bar	11 bar	12 bar	13 bar	14 bar	15 bar	16 bar	17 bar	18 bar	19 bar	20 bar
422HCl80005	0.19	0.22	0.25	0.27	0.29	0.31	0.33	0.35	0.36	0.38	0.40	0.41	0.42	0.44	0.45	0.47	0.48	0.49
422HCl800075	0.30	0.35	0.39	0.42	0.46	0.49	0.52	0.55	0.57	0.60	0.62	0.65	0.67	0.69	0.71	0.73	0.75	0.77
422HCl80001	0.40	0.46	0.52	0.57	0.61	0.65	0.69	0.73	0.77	0.80	0.83	0.86	0.89	0.92	0.95	0.98	1.01	1.03
422HCl80015	0.60	0.69	0.77	0.85	0.92	0.98	1.04	1.10	1.15	1.20	1.25	1.30	1.34	1.39	1.43	1.47	1.51	1.55
422HCl80002	0.80	0.92	1.03	1.13	1.22	1.31	1.39	1.46	1.53	1.60	1.67	1.73	1.79	1.85	1.90	1.96	2.01	2.07
422HCl80025	1.00	1.15	1.29	1.41	1.53	1.63	1.73	1.83	1.91	2.00	2.08	2.16	2.24	2.31	2.38	2.45	2.52	2.58
422HCl80003	1.20	1.39	1.55	1.70	1.83	1.96	2.08	2.19	2.30	2.40	2.50	2.59	2.68	2.77	2.86	2.94	3.02	3.10
422HCl80035	1.40	1.62	1.81	1.98	2.14	2.29	2.42	2.56	2.68	2.80	2.91	3.02	3.13	3.23	3.33	3.43	3.52	3.61
422HCl80004	1.60	1.85	2.07	2.26	2.44	2.61	2.77	2.92	3.06	3.20	3.33	3.46	3.58	3.70	3.81	3.92	4.03	4.13
422HCl80005	2.00	2.31	2.58	2.83	3.06	3.27	3.46	3.65	3.83	4.00	4.16	4.32	4.47	4.62	4.76	4.90	5.03	5.16

$$\text{Vol (l/ha)} = \frac{\text{l/min} \times n \times 600}{\text{km/h} \times D \text{ (m)}}$$



COD. CODE CÓD.	bar							
	3	4	5	6	8	10	15	20
422HCl80005	VF	VF	VF	VF	VF	VF	VF	VF
422HCl800075	VF	VF	VF	VF	VF	VF	VF	VF
422HCl80001	VF	VF	VF	VF	VF	VF	VF	VF
422HCl80015	VF	VF	VF	VF	VF	VF	VF	VF
422HCl80002	F	F	VF	VF	VF	VF	VF	VF
422HCl80025	F	VF	VF	VF	VF	VF	VF	VF
422HCl80003	F	VF	VF	VF	VF	VF	VF	VF
422HCl80035	F	VF	VF	VF	VF	VF	VF	VF
422HCl80004	F	F	F	VF	VF	VF	VF	VF
422HCl80005	F	F	F	F	VF	VF	VF	VF

**DIMENSIONE DELLE GOCCE  
DROP SIZE  
DIMENSIONES DE LAS GOTAS**

<b>VF</b> Molto fine-Very fine-Muy fina	< 136µm
<b>F</b> Fine-Fine-Fina	136µm ÷ 177µm

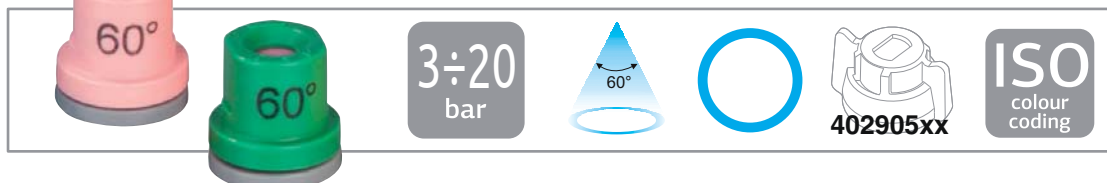
millesimo di millimetro (Es.: 250µm = 0.25 mm)  
µm= millionth millimeter (Eg.: 250µm = 0.25 mm)  
milésimo de milímetro (Ej.: 250µm = 0.25 mm)

## HOLLOWCONE CERAMIC 60°

- Ugello a cono vuoto con inserto in ceramica e corpo in Delrin®.
- Il getto creato da Hollowcone Ceramic genera piccole gocce e garantisce una copertura eccellente.
- Adatto per l'utilizzo su atomizzatore.
- Perfetto per l'utilizzo su alberi e cespugli anche senza l'intervento dell'aria.
- Limita la sovrapposizione del getto anche in filari molto stretti.
- Adatto per trattamenti con erbicidi, fungicidi ed insetticidi.

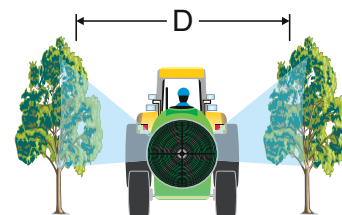
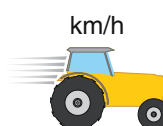
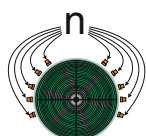
- Hollowcone nozzle with ceramic insert and Delrin® body.
- Hollowcone Ceramic nozzles spray small drops and ensure excellent coverage.
- Suitable for orchard sprayer.
- Perfect for trees and bushes without requiring the use of air.
- It limits overspraying even in case of narrow rows.
- Suitable for herbicides, fungicides and pesticides.

- Boquilla de cono vacío con inserto de cerámica y cuerpo en Delrin®.
- El chorro creado por Hollowcone Ceramic tiene pequeñas gotas y garantiza una excelente cobertura.
- Adecuado para el uso en atomizador.
- Perfecta para el uso en árboles y arbustos, incluso sin la intervención del aire.
- Limita la superposición del chorro, incluso en hileras muy estrechas.
- Adecuado para tratamientos con herbicidas, fungicidas e insecticidas.



COD. CODE CÓD.	(l/min)																	
	3 bar	4 bar	5 bar	6 bar	7 bar	8 bar	9 bar	10 bar	11 bar	12 bar	13 bar	14 bar	15 bar	16 bar	17 bar	18 bar	19 bar	20 bar
422HCl60005	0.19	0.22	0.25	0.27	0.29	0.31	0.33	0.35	0.36	0.38	0.40	0.41	0.42	0.44	0.45	0.47	0.48	0.49
422HCl600075	0.30	0.35	0.39	0.42	0.46	0.49	0.52	0.55	0.57	0.60	0.62	0.65	0.67	0.69	0.71	0.73	0.75	0.77
422HCl60001	0.40	0.46	0.52	0.57	0.61	0.65	0.69	0.73	0.77	0.80	0.83	0.86	0.89	0.92	0.95	0.98	1.01	1.03
422HCl60015	0.60	0.69	0.77	0.85	0.92	0.98	1.04	1.10	1.15	1.20	1.25	1.30	1.34	1.39	1.43	1.47	1.51	1.55
422HCl60002	0.80	0.92	1.03	1.13	1.22	1.31	1.39	1.46	1.53	1.60	1.67	1.73	1.79	1.85	1.90	1.96	2.01	2.07
422HCl60025	1.00	1.15	1.29	1.41	1.53	1.63	1.73	1.83	1.91	2.00	2.08	2.16	2.24	2.31	2.38	2.45	2.52	2.58
422HCl60003	1.20	1.39	1.55	1.70	1.83	1.96	2.08	2.19	2.30	2.40	2.50	2.59	2.68	2.77	2.86	2.94	3.02	3.10
422HCl60035	1.40	1.62	1.81	1.98	2.14	2.29	2.42	2.56	2.68	2.80	2.91	3.02	3.13	3.23	3.33	3.43	3.52	3.61
422HCl60004	1.60	1.85	2.07	2.26	2.44	2.61	2.77	2.92	3.06	3.20	3.33	3.46	3.58	3.70	3.81	3.92	4.03	4.13
422HCl60005	2.00	2.31	2.58	2.83	3.06	3.27	3.46	3.65	3.83	4.00	4.16	4.32	4.47	4.62	4.76	4.90	5.03	5.16

$$\text{Vol (l/ha)} = \frac{\text{l/min} \times n \times 600}{\text{km/h} \times D \text{ (m)}}$$



COD. CODE CÓD.	bar							
	3	4	5	6	8	10	15	20
422HCl60005	VF	VF	VF	VF	VF	VF	VF	VF
422HCl600075	VF	VF	VF	VF	VF	VF	VF	VF
422HCl60001	VF	VF	VF	VF	VF	VF	VF	VF
422HCl60015	F	VF	VF	VF	VF	VF	VF	VF
422HCl60002	F	VF	VF	VF	VF	VF	VF	VF
422HCl60025	F	F	VF	VF	VF	VF	VF	VF
422HCl60003	F	F	VF	VF	VF	VF	VF	VF
422HCl60035	F	F	F	F	F	VF	VF	VF
422HCl60004	M	M	F	F	F	VF	VF	VF
422HCl60005	M	M	F	F	F	F	VF	VF

**DIMENSIONE DELLE GOCCE**  
**DROP SIZE**  
**DIMENSIONES DE LAS GOTAS**

<b>VF</b> Molto fine-Very fine-Muy fina	< 136µm
<b>F</b> Fine-Fine-Fina	136µm ÷ 177µm
<b>M</b> Media-Medium-Media	177µm ÷ 218µm

millesimo di millimetro (Es.: 250µm = 0.25 mm)  
µm= millionth millimeter (Eg.: 250µm = 0.25 mm)  
milésimo de milímetro (Ej.: 250µm = 0.25 mm)

# HOLLOWCONE CERAMIC 40°

UGELLI  
NOZZLES  
BOQUILLAS



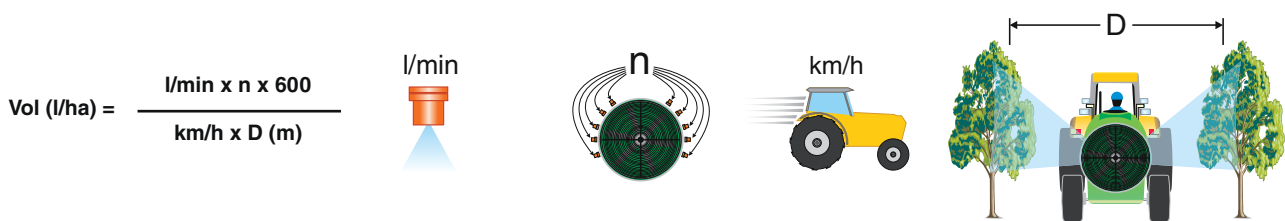
- Ugello a cono vuoto con inserto in ceramica e corpo in Delrin®.
- Il getto creato da Hollowcone Ceramic genera piccole gocce e garantisce una copertura eccellente.
- Adatto per l'utilizzo su atomizzatore.
- Perfetto per l'utilizzo su alberi e cespugli anche senza l'intervento dell'aria.
- Limita la sovrapposizione del getto anche in filari dove non sarebbe possibile utilizzare ugelli con angoli più larghi.
- Adatto per trattamenti con erbicidi, fungicidi ed insetticidi.

- Hollowcone nozzle with ceramic insert and Delrin® body.
- Hollowcone Ceramic nozzles spray small drops and ensure excellent coverage.
- Suitable for orchard sprayer.
- Perfect for trees and bushes without requiring the use of air.
- It limits overspraying even in case of rows preventing use of nozzles with a wider angle.
- Suitable for herbicides, fungicides and pesticides.

- Boquilla de cono vacío con inserto de cerámica y cuerpo en Delrin®.
- El chorro creado por Hollowcone Ceramic tiene pequeñas gotas y garantiza una excelente cobertura.
- Adecuado para el uso en atomizador.
- Perfecta para el uso en árboles y arbustos, incluso sin la intervención del aire.
- Limita la superposición del chorro incluso en hileras donde no sería posible utilizar boquillas con ángulos más anchos.
- Adecuado para tratamientos con herbicidas, fungicidas e insecticidas.



COD. CODE CÓD.	(l/min)																	
	3 bar	4 bar	5 bar	6 bar	7 bar	8 bar	9 bar	10 bar	11 bar	12 bar	13 bar	14 bar	15 bar	16 bar	17 bar	18 bar	19 bar	20 bar
422HCl4001	0.40	0.46	0.52	0.57	0.61	0.65	0.69	0.73	0.77	0.80	0.83	0.86	0.89	0.92	0.95	0.98	1.01	1.03
422HCl40015	0.60	0.69	0.77	0.85	0.92	0.98	1.04	1.10	1.15	1.20	1.25	1.30	1.34	1.39	1.43	1.47	1.51	1.55
422HCl4002	0.80	0.92	1.03	1.13	1.22	1.31	1.39	1.46	1.53	1.60	1.67	1.73	1.79	1.85	1.90	1.96	2.01	2.07
422HCl40025	1.00	1.15	1.29	1.41	1.53	1.63	1.73	1.83	1.91	2.00	2.08	2.16	2.24	2.31	2.38	2.45	2.52	2.58
422HCl4003	1.20	1.39	1.55	1.70	1.83	1.96	2.08	2.19	2.30	2.40	2.50	2.59	2.68	2.77	2.86	2.94	3.02	3.10
422HCl40035	1.40	1.62	1.81	1.98	2.14	2.29	2.42	2.56	2.68	2.80	2.91	3.02	3.13	3.23	3.33	3.43	3.52	3.61
422HCl4004	1.60	1.85	2.07	2.26	2.44	2.61	2.77	2.92	3.06	3.20	3.33	3.46	3.58	3.70	3.81	3.92	4.03	4.13
422HCl4005	2.00	2.31	2.58	2.83	3.06	3.27	3.46	3.65	3.83	4.00	4.16	4.32	4.47	4.62	4.76	4.90	5.03	5.16
422HCl4006	2.40	2.77	3.10	3.39	3.67	3.92	4.16	4.38	4.60	4.80	5.00	5.18	5.37	5.54	5.71	5.88	6.04	6.20



COD. CODE CÓD.	bar							
	3	4	5	6	8	10	15	20
422HCl4001	F	F	VF	VF	VF	VF	VF	VF
422HCl40015	F	F	VF	VF	VF	VF	VF	VF
422HCl4002	F	F	VF	VF	VF	VF	VF	VF
422HCl40025	M	F	F	F	VF	VF	VF	VF
422HCl4003	M	F	F	F	VF	VF	VF	VF
422HCl40035	M	M	F	F	F	VF	VF	VF
422HCl4004	M	M	F	F	F	VF	VF	VF
422HCl4005	C	C	M	M	M	F	VF	VF
422HCl4006	C	C	C	C	M	F	F	F

DIMENSIONE DELLE GOCCE  
DROP SIZE  
DIMENSIONES DE LAS GOTAS

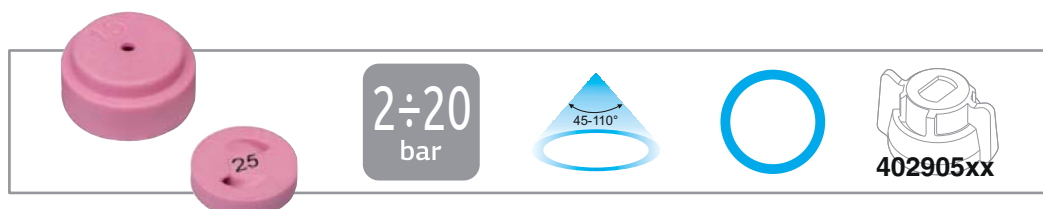
VF	Molto fine-Very fine-Muy fina	< 136µm
F	Fine-Fine-Fina	136µm ÷ 177µm
M	Media-Medium-Media	177µm ÷ 218µm
C	Grossa-Coarse-Gruesa	218µm ÷ 349µm

millesimo di millimetro (Es.: 250µm = 0.25 mm)  
µm= millionth millimeter (Eg.: 250µm = 0.25 mm)  
milésimo de milímetro (Ej.: 250µm = 0.25 mm)

- Ugello a cono vuoto completamente in ceramica con convogliatore integrato.
- La scelta del disco e del convogliatore permette numerose combinazioni per ottimizzare al massimo il trattamento.
- Possibilità di equivalenze ISO.
- Adatto per l'utilizzo su atomizzatore.
- Adatto per trattamenti con erbicidi, fungicidi ed insetticidi.

- Hollowcone nozzle completely made in ceramic, with integrated core.
- Disc and core can be selected and matched in order to perfectly optimize spraying results.
- Possible ISO equivalent.
- Suitable for orchard sprayer.
- Suitable for herbicides, fungicides and pesticides.

- Boquilla de cono vacío completamente de cerámica con encañador integrado.
- La elección del disco y del encañador permite numerosas combinaciones para optimizar al máximo el tratamiento.
- Posibilidad de equivalencias ISO.
- Adecuado para el uso en atomizador.
- Adecuado para tratamientos con herbicidas, fungicidas e insecticidas.



DC	NC	Ø Ugello Ø Nozzle Ø Boquilla	Angle															
			@ 3 bar	@ 10 bar	2 bar	3 bar	4 bar	5 bar	6 bar	7 bar	8 bar	9 bar	10 bar	15 bar	20 bar			
422DC08	422NC13	0.8	65	75	0.23	0.28	0.32	0.36	0.39	0.42	0.45	0.48	0.51	0.62	0.72			
422DC10		1.0	72	85	0.28	0.34	0.39	0.44	0.48	0.51	0.55	0.58	0.62	0.75	0.87			
422DC12		1.2	88	90	0.30	0.37	0.43	0.48	0.52	0.56	0.60	0.64	0.67	0.83	0.95			
422DC15		1.5	65	95	0.38	0.46	0.54	0.60	0.66	0.71	0.76	0.80	0.85	1.04	1.20			
422DC18		1.8	92	100	0.42	0.51	0.59	0.66	0.72	0.78	0.84	0.89	0.93	1.14	1.32			
422DC20		2.0	100	105	0.45	0.55	0.64	0.71	0.78	0.84	0.90	0.95	1.00	0.95	2.19			
422DC22		* 015	2.2	92	95	0.47	0.58	0.67	0.75	0.82	0.89	0.95	1.00	1.06	1.30	1.50		
422DC25		2.5	105	110	0.50	0.61	0.70	0.79	0.86	0.93	1.00	1.06	1.11	1.36	1.58			
422DC08	422NC23	0.8	62	70	0.26	0.32	0.37	0.41	0.45	0.48	0.52	0.55	0.58	0.71	0.82			
422DC10		1.0	72	85	0.29	0.36	0.41	0.46	0.51	0.55	0.59	0.62	0.66	0.80	0.93			
422DC12		* 01	1.2	80	85	0.35	0.42	0.49	0.55	0.60	0.65	0.69	0.73	0.77	0.95	1.09		
422DC15		1.5	75	95	0.46	0.56	0.65	0.72	0.79	0.86	0.92	0.97	1.02	1.25	1.45			
422DC18		1.8	90	95	0.52	0.64	0.74	0.82	0.90	0.97	1.04	1.11	1.16	1.43	1.65			
422DC20		* 02	2.0	90	100	0.58	0.72	0.83	0.92	1.01	1.09	1.17	1.24	1.31	1.60	1.85		
422DC22		2.2	95	105	0.63	0.77	0.89	1.00	1.09	1.18	1.26	1.34	1.41	1.73	2.00			
422DC25		2.5	102	110	0.69	0.85	0.98	1.10	1.20	1.30	1.39	1.47	1.55	1.90	2.19			
422DC08	422NC25	0.8	45	50	0.41	0.50	0.57	0.64	0.70	0.76	0.81	0.86	0.91	1.11	1.28			
422DC10		1.0	53	56	0.53	0.65	0.75	0.84	0.92	1.00	1.07	1.13	1.19	1.46	1.69			
422DC12		1.2	62	65	0.64	0.79	0.91	1.02	1.11	1.20	1.29	1.36	1.44	1.76	2.03			
422DC15		*025	1.5	70	70	0.88	1.08	1.25	1.39	1.53	1.65	1.76	1.87	1.97	2.41	2.79		
422DC18		*035	1.8	75	75	1.10	1.35	1.56	1.74	1.91	2.06	2.20	2.34	2.46	3.02	3.48		
422DC20		*04	2.0	83	83	1.32	1.61	1.86	2.08	2.28	2.46	2.63	2.79	2.94	3.61	4.16		
422DC22		2.2	95	95	1.48	1.82	2.10	2.34	2.57	2.77	2.96	3.14	3.31	4.06	4.69			
422DC25		*05	2.5	90	95	1.70	2.08	2.40	2.68	2.94	3.17	3.39	3.60	3.79	4.65	5.37		
422DC08	422NC45	0.8	60	70	0.53	0.65	0.75	0.84	0.92	0.99	1.06	1.13	1.19	1.45	1.68			
422DC10		1.0	45	55	0.59	0.73	0.84	0.94	1.03	1.11	1.18	1.26	1.32	1.62	1.87			
422DC12		1.2	53	60	0.75	0.92	1.06	1.18	1.30	1.40	1.50	1.59	1.67	2.05	2.37			
422DC15		1.5	73	70	1.06	1.30	1.50	1.67	1.83	1.98	2.12	2.25	2.37	2.90	3.35			
422DC18		1.8	72	75	1.32	1.62	1.87	2.09	2.29	2.47	2.64	2.80	2.95	3.61	4.17			
422DC20		2.0	75	83	1.58	1.93	2.23	2.49	2.73	2.95	3.15	3.34	3.52	4.31	4.98			
422DC22		2.2	82	85	1.86	2.28	2.63	2.94	3.22	3.48	3.72	3.94	4.16	5.09	5.88			
422DC25		*06	2.5	88	90	2.07	2.54	2.93	3.28	3.59	3.88	4.15	4.40	4.64	5.68	6.56		

\*I colori indicati si riferiscono alle equivalenze di portata degli ugelli con misure standard ISO.  
Es: L'ugello con foro Ø 2.2 e convogliatore NC13 ha portata simile ad un ugello Verde con misura 015.

\*Colour codes refer to flow rate equivalence of nozzles having standard ISO size.  
E.g.: The nozzle having a Ø 2.2 hole and NC13 core has a flow rate similar to a Green nozzle size 015.

\*Los colores indicados se refieren a las equivalencias de caudal de las boquillas con medidas estándar ISO.  
Por ej.: La boquilla con agujero Ø 2.2 y encañador NC13 tiene caudal similar al de una boquilla Verde con medida 015.







# DEFLECTOR

**UGELLI  
NOZZLES  
BOQUILLAS**



- Produce gocce grandi, utili per ridurre la deriva quando si lavora alla pressione nominale di 1 bar.
- Le misure più piccole dell'ugello sono particolarmente adatte per applicare diserbanti a basso volume, dove l'applicazione di ridotte quantità di prodotto si trasforma in un notevole risparmio di costi.
- Stampato in Delrin®, ad alta stabilità chimica, che conferisce ottime caratteristiche di durata.
- Adatto per l'utilizzo con pompa a spalla.
- Adatto per trattamenti con erbicidi.

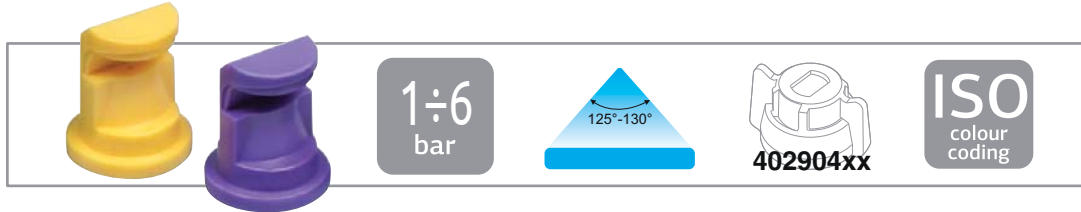
Per informazioni sulle applicazioni con volumi molto bassi, contattare il produttore dei prodotti chimici.

- They spray big drops offering benefits when working at the rated pressure of 1 bar as less prone to drift.
- The smaller sizes are especially suitable for spraying low volumes of herbicides, which also ensures a remarkable cost reduction.
- Made of molded Delrin®, a polymer ensuring high chemical stability and an exceptionally long useful life.
- Suitable for knapsack pump.
- Suitable for herbicides.

For further information on the use of small amounts of chemicals, please contact chemical product manufacturer.

- Produce gotas grandes, útiles para reducir la deriva cuando se trabaja con una presión nominal de 1 bar.
- Las medidas más pequeñas de la boquilla son particularmente adecuadas para aplicar herbicidas en bajo volumen, donde la aplicación de reducidas de producto se transforma en notable ahorro de costos.
- Moldeado en Delrin®, material con alta estabilidad química, que otorga excepcionales características de duración.
- Adecuado para el uso con bomba de mochila.
- Adecuado para tratamientos con herbicidas.

Para informaciones sobre las aplicaciones con volúmenes muy bajos, contactar el fabricante de los productos químicos.



COD. CODE CÓD.	Angle	bar	drop	l/min	l/ha (spazio tra gli ugelli: 50 cm) l/ha (nozzle spacing: 50 cm) l/ha (espacio entre las boquillas: 50 cm)								Pompa a spalla Knapsack pump Pulverizador de mochila						
					6 km/h	8 km/h	10 km/h	12 km/h	14 km/h	16 km/h	18 km/h	20 km/h	L 115 cm / α 125°	L 130 cm / α 130°					
422DEF01	125°	1	F	0.23	46	35	28	23	20	17	15	14	33	--					
		2	F	0.33	65	49	39	33	28	24	22	20	47	--					
		3	F	0.40	80	60	48	40	34	30	27	24	58	--					
		4	F	0.46	92	69	55	46	40	35	31	28	67	--					
422DEF015	125°	1	M	0.35	69	52	42	35	30	26	23	21	50	--					
		2	M	0.49	98	73	59	49	42	37	33	29	71	--					
		3	F	0.60	120	90	72	60	51	45	40	36	87	--					
		4	F	0.69	139	104	83	69	59	52	46	42	100	--					
422DEF02	130°	1	M	0.46	92	69	55	46	40	35	31	28	--	59					
		2	F	0.65	131	98	78	65	56	49	44	39	--	84					
		3	F	0.80	160	120	96	80	69	60	53	48	--	103					
		4	F	0.92	185	139	111	92	79	69	62	55	--	118					
422DEF025	130°	1	M	0.58	115	87	69	58	49	43	38	35	--	74					
		2	F	0.82	163	122	98	82	70	61	54	49	--	105					
		3	F	1.00	200	150	120	100	86	75	67	60	--	128					
		4	F	1.15	231	173	139	115	99	87	77	69	--	148					
422DEF03	130°	1	M	0.69	139	104	83	69	59	52	46	42	--	89					
		2	F	0.98	196	147	118	98	84	73	65	59	--	126					
		3	F	1.20	240	180	144	120	103	90	80	72	--	154					
		4	F	1.39	277	208	166	139	119	104	92	83	--	178					
422DEF04	130°	1	M	0.92	185	139	111	92	79	69	62	55	--	118					
		2	F	1.31	261	196	157	131	112	98	87	78	--	167					
		3	F	1.60	320	240	192	160	137	120	107	96	--	205					
		4	F	1.85	370	277	222	185	158	139	123	111	--	237					
422DEF05	130°	1	M	1.15	231	173	139	115	99	87	77	69	--	290					
		2	M	1.63	327	245	196	163	140	122	109	98	--	209					
		3	F	2.00	400	300	240	200	171	150	133	120	--	256					
		4	F	2.31	462	346	277	231	198	173	154	139	--	296					
422DEF06	130°	1	M	1.39	277	208	166	139	119	104	92	83	--	178					
		2	M	1.96	392	294	235	196	168	147	131	118	--	251					
		3	F	2.40	480	360	288	240	206	180	160	144	--	308					
		4	F	2.77	554	416	333	277	238	208	185	166	--	355					
422DEF08	130°	1	C	1.85	370	277	222	185	158	139	123	111	--	237					
		2	C	2.61	523	392	314	261	224	196	174	157	--	335					
		3	M	3.20	640	480	384	320	274	240	213	192	--	410					
		4	M	3.70	739	554	443	370	317	277	246	222	--	474					
422DEF10	130°	1	C	4.53	905	679	543	453	388	339	302	272	--	580					
		2	C	2.31	462	346	277	231	198	173	154	139	--	296					
		3	C	3.27	653	490	392	327	280	245	218	196	--	419					
		4	C	4.00	800	600	480	400	343	300	267	240	--	513					

DIMENSIONE DELLE GOCCE  
DROP SIZE  
DIMENSIONES DE LAS GOTAS

F Fine-Fine-Fina	136µm ÷ 177µm
M Media-Medium-Media	177µm ÷ 218µm
C Grossa-Coarse-Gruesa	218µm ÷ 349µm

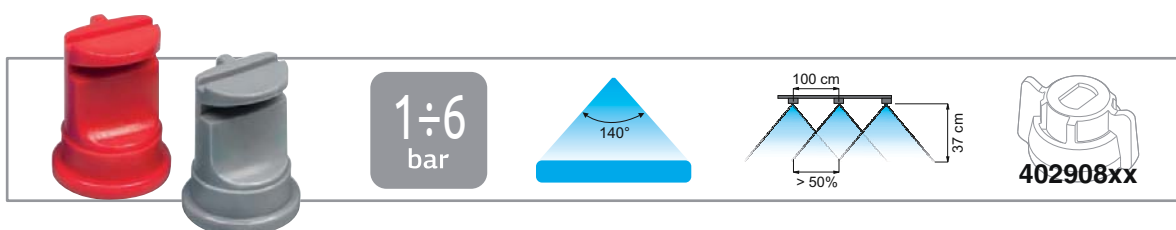
millesimo di millimetro (Es.: 250µm = 0.25 mm)  
µm= millionth millimeter (Eg.: 250µm = 0.25 mm)  
milésimo de milímetro (Ej.: 250µm = 0.25 mm)




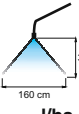
# DEFLECTOR 140


- Intasamento ridotto grazie all'ingresso tondo di ampie dimensioni.
- Produce gocce grandi riducendo così la deriva, specialmente quando si lavora a basse pressioni (1 ÷ 2 bar).
- Il corpo è dotato di una scanalatura per il cacciavite che permette di allineare perfettamente l'ugello all'interno della testina.
- Adatto per il trattamento con piccole barre di diserbo (es. per trattamenti su campi da golf). La grande ampiezza dell'angolo permette agli ugelli di essere distanziati ad intervalli di 1 m e quindi di ridurre drasticamente il numero di ugelli necessari al trattamento.
- Stampato in Delrin®, ad alta stabilità chimica, che conferisce ottime caratteristiche di durata.
- Adatto per l'utilizzo con pompa a spalla.
- Adatto per trattamenti con erbicidi, fungicidi ed insetticidi.

- Reduced clogging degree thanks to the wide round input.
- They supply big drops, thus reducing drift especially at low working pressure (1 ÷ 2 bars).
- Nozzle bodies have a slot for a screwdriver so that they can be perfectly aligned into the tip.
- Suitable for small crop spraying booms (for example for spraying golf courses). Thanks to their wide spraying angle, only one nozzle each meter is needed, thus dramatically reducing the number of nozzles needed for the job.
- Made of molded Delrin®, a polymer ensuring high chemical stability and an exceptionally long useful life.
- Suitable for knapsack pump.
- Suitable for herbicides, fungicides and pesticides.

- Atascamiento reducido gracias a la entrada redonda de amplias dimensiones.
- Produce gotas grandes reduciendo de esta manera la deriva, especialmente cuando se trabaja con bajas presiones (1 ÷ 2 bar).
- El cuerpo está dotado de una acanaladura para el destornillador que permite alinear perfectamente la boquilla dentro de la cabeza.
- Adecuado para el tratamiento con pequeñas barras de herbicida (ej. para tratamientos en campos de golf). La gran amplitud angular permite que las boquillas sean separadas con intervalos de 1 m y por lo tanto reducir notablemente el número de boquillas necesarias para el tratamiento.
- Moldeado en Delrin®, material con alta estabilidad química, que otorga excepcionales características de duración.
- Adecuado para el uso con bomba de mochila.
- Adecuado para tratamientos con herbicidas, fungicidas e insecticidas.



COD. CODE CÓD.	 bar	 drop	 l/min	l/ha (spazio tra gli ugelli: 100 cm) l/ha (nozzle spacing: 100 cm) l/ha (espacio entre las boquillas: 100 cm)								 30 cm 160 cm l/ha @ 60 m/min (3.6 km/h)
				6 km/h	8 km/h	10 km/h	12 km/h	14 km/h	16 km/h	18 km/h	20 km/h	
422DEF140015	1	M	0.69	69	52	42	35	30	26	23	21	72
	2	F	0.98	98	73	59	49	42	37	33	29	102
	3	F	1.20	120	90	72	60	51	45	40	36	125
	4	F	1.39	139	104	83	69	59	52	46	42	144
	5	F	1.55	155	116	93	77	66	58	52	46	161
	6	F	1.70	170	127	102	85	73	64	57	51	177
422DEF14002	1	M	0.92	92	69	55	46	40	35	31	28	96
	2	F	1.31	131	98	78	65	56	49	44	39	136
	3	F	1.60	160	120	96	80	69	60	53	48	167
	4	F	1.85	185	139	111	92	79	69	62	55	192
	5	F	2.07	207	155	124	103	89	77	69	62	215
	6	F	2.26	226	170	136	113	97	85	75	68	236
422DEF140025	1	M	1.15	115	87	69	58	49	43	38	35	120
	2	M	1.63	163	122	98	82	70	61	54	49	170
	3	F	2.00	200	150	120	100	86	75	67	60	208
	4	F	2.31	231	173	139	115	99	87	77	69	241
	5	F	2.58	258	194	155	129	111	97	86	77	269
	6	F	2.83	283	212	170	141	121	106	94	85	295
422DEF14003	1	M	1.39	139	104	83	69	59	52	46	42	144
	2	M	1.96	196	147	118	98	84	73	65	59	204
	3	F	2.40	240	180	144	120	103	90	80	72	250
	4	F	2.77	277	208	166	139	119	104	92	83	289
	5	F	3.10	310	232	186	155	133	116	103	93	323
	6	F	3.39	339	255	204	170	145	127	113	102	354
422DEF14004	1	C	1.85	185	139	111	92	79	69	62	55	192
	2	C	2.61	261	196	157	131	112	98	87	78	272
	3	M	3.20	320	240	192	160	137	120	107	96	333
	4	M	3.70	370	277	222	185	158	139	123	111	385
	5	M	4.13	413	310	248	207	177	155	138	124	430
	6	M	4.53	453	339	272	226	194	170	151	136	471
422DEF140075	1	C	3.46	346	260	208	173	148	130	115	104	361
	2	C	4.90	490	367	294	245	210	184	163	147	510
	3	C	6.00	600	450	360	300	257	225	200	180	625
	4	M	6.93	693	520	416	346	297	260	231	208	722
	5	M	7.75	775	581	465	387	332	290	258	232	807
	6	M	8.49	849	636	509	424	364	318	283	255	884
422DEF14010	1	C	4.62	462	346	277	231	198	173	154	139	481
	2	C	6.53	653	490	392	327	280	245	218	196	680
	3	C	8.00	800	600	480	400	343	300	267	240	833
	4	C	9.24	924	693	554	462	396	346	308	277	962
	5	C	10.33	1033	775	620	516	443	387	344	310	1076
	6	M	11.31	1131	849	679	566	485	424	377	339	1179

 DIMENSIONE DELLE GOCCE  
DROP SIZE  
DIMENSIONES DE LAS GOTAS

F	Fine-Fine-Fina	136µm ÷ 177µm
M	Media-Medium-Media	177µm ÷ 218µm
C	Grossa-Coarse-Gruesa	218µm ÷ 349µm

millesimo di millimetro (Es.: 250µm = 0.25 mm)  
millionth millimeter (Eg.: 250µm = 0.25 mm)  
milésimo de milímetro (Ej.: 250µm = 0.25 mm)





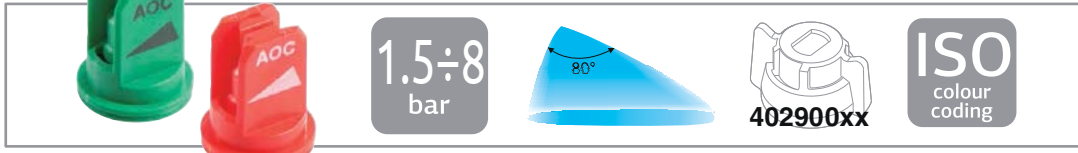
# UGELLI NOZZLES BOQUILLAS

# AIR OFF CENTER

- Riduzione della deriva in presenza di vento fino al 85%.
- Design compatto: permette la sostituzione diretta degli ugelli di tipo Flat Fan.
- Completamente smontabile per una facile manutenzione.
- Stampato in Delrin®, ad alta stabilità chimica, che conferisce ottime caratteristiche di durata.
- Adatto per trattamenti con erbicidi, fungicidi ed insetticidi.

- Drift reduction in case of windy weather conditions up to 85%.
- Compact design: allows Flat Fan nozzle easy replacement.
- They can be fully removed for easier service.
- Made of molded Delrin®, a polymer ensuring high chemical stability and an exceptionally long useful life.
- Suitable for herbicides, fungicides and pesticides.

- Reducción de la deriva en presencia de viento hasta el 85%.
- Diseño compacto: permite la sustitución directa de las boquillas de tipo Flat Fan.
- Completamente desmontable para un fácil mantenimiento.
- Moldeado en Delrin®, material con alta estabilidad química, que otorga excepcionales características de duración.
- Adecuado para tratamientos con herbicidas, fungicidas e insecticidas.



COD. CODE CÓD.	bar	drop	l/min	l/ha (spazio tra gli ugelli: 50 cm) l/ha (nozzle spacing: 50 cm) l/ha (espacio entre las boquillas: 50 cm)									
				4 km/h	6 km/h	8 km/h	10 km/h	12 km/h	14 km/h	16 km/h	18 km/h	20 km/h	25 km/h
422AOC080015	1.5	UC	0.42	127	85	64	51	42	36	32	28	25	20
	3	XC	0.60	180	120	90	72	60	51	45	40	36	29
	4	VC	0.69	208	139	104	83	69	59	52	46	42	33
	6	C	0.85	255	170	127	102	85	73	64	57	51	41
422AOC08002	1.5	UC	0.57	170	113	85	68	57	48	42	38	34	27
	3	XC	0.80	240	160	120	96	80	69	60	53	48	38
	4	XC	0.92	277	185	139	111	92	79	69	62	55	44
	6	VC	1.13	339	226	170	136	113	97	85	75	68	54
422AOC080025	1.5	UC	0.71	212	141	106	85	71	61	53	47	42	34
	3	XC	1.00	300	200	150	120	100	86	75	67	60	48
	4	XC	1.15	346	231	173	139	115	99	87	77	69	55
	6	XC	1.41	424	283	212	170	141	121	106	94	85	68
422AOC08003	1.5	UC	0.85	255	170	127	102	85	73	64	57	51	41
	3	XC	1.20	360	240	180	144	120	103	90	80	72	58
	4	XC	1.39	416	277	208	166	139	119	104	92	83	67
	6	XC	1.70	509	339	255	204	170	145	127	113	102	81
422AOC08004	1.5	UC	1.13	339	226	170	136	113	97	85	75	68	54
	3	XC	1.60	480	320	240	192	160	137	120	107	96	77
	4	XC	1.85	554	370	277	222	185	158	139	123	111	89
	6	XC	2.26	679	453	339	272	226	194	170	151	136	109
422AOC08005	1.5	UC	1.41	424	283	212	170	141	121	106	94	85	68
	3	XC	2.00	600	400	300	240	200	171	150	133	120	96
	4	XC	2.31	693	462	346	277	231	198	173	154	139	111
	6	XC	2.83	849	566	424	339	283	242	212	189	170	136
	8	VC	3.27	980	653	490	392	327	280	245	218	196	157

**DIMENSIONE DELLE GOCCE**  
**DROP SIZE**  
**DIMENSIONES DE LAS GOTAS**

VC	Molto grossa-Very coarse-Muy gruesa	349µm ÷ 428µm
XC	Estremamente grossa-Extremely coarse-Extremadamente gruesa	428µm ÷ 622µm
UC	Ultra grossa-Ultra coarse-Ultra gruesa	> 622µm

millesimo di millimetro (Es.: 250µm = 0.25 mm)  
µm= millionth millimeter (Eg.: 250µm = 0.25 mm)  
milésimo de milímetro (Ej.: 250µm = 0.25 mm)

Per un volume di distribuzione corretto ed una copertura ottimale, è necessario che l'ugello AOC sia della misura inferiore a quella degli altri ugelli impiegati sulla barra. Es.: se si utilizzano 422CFA11004 sulla barra, l'ugello terminale corretto è 422AOC8003.

Per un volume di distribuzione corretto ed una copertura ottimale, è necessario che l'ugello AOC sia della misura inferiore a quella degli altri ugelli impiegati sulla barra. Es.: se si utilizzano 422CFA11004 sulla barra, l'ugello terminale corretto è 422AOC8003.

Per un volume di distribuzione corretto ed una copertura ottimale, è necessario che l'ugello AOC sia della misura inferiore a quella degli altri ugelli impiegati sulla barra. Es.: se si utilizzano 422CFA11004 sulla barra, l'ugello terminale corretto è 422AOC8003.

Air Off Center può essere utilizzato per due applicazioni differenti:

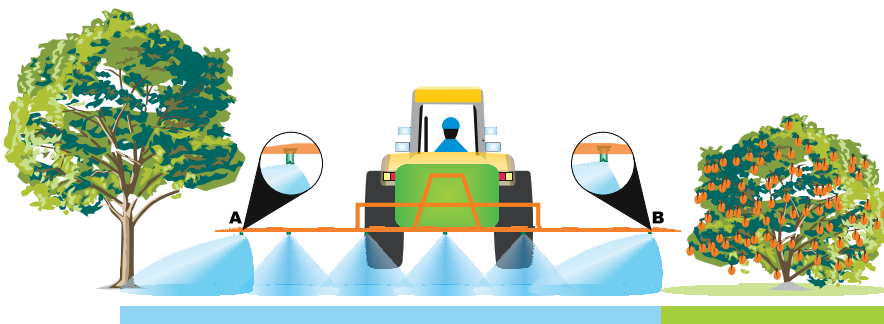
- Posto a fine barra con il getto rivolto verso l'esterno, **(A)** consente il trattamento di aree in cui gli ugelli tradizionali non arrivano a causa dell'ingombro della barra.
- Posto a fine barra ma con il getto rivolto verso l'interno, **(B)** evita la contaminazione di aree da non trattare.

Air Off Center can be used for two different applications:

- At boom end, with jet pointing out, **(A)** to spray areas that traditional nozzles do not reach due to boom dimensions.
- At boom end, with jet pointing in, **(B)** to avoid off-target spray contamination.

Air Off Center puede ser utilizado para dos aplicaciones diferentes:

- Colocado al final de la barra con el chorro dirigido hacia el exterior, **(A)** permite el tratamiento de áreas donde las boquillas tradicionales no llegan debido a la barra.
- Colocado al final de la barra pero con el chorro dirigido hacia el interior, **(B)** evita la contaminación de áreas que no se deben tratar.



Area da trattare  
Target area  
Área a tratar

Area da NON trattare  
Off-target area  
Área a NO tratar

# OFF CENTER

UGELLI  
NOZZLES  
BOQUILLAS



- Completamente costruito in ottone.
- Portata equivalente agli ugelli ISO.
- Adatto per trattamenti con erbicidi.

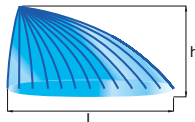
- Fully made of brass.
- Same flow rate as ISO nozzles.
- Suitable for herbicides.

- Completamente fabricado el latón.
- Caudal equivalente a las boquillas ISO.
- Adecuado para tratamientos con herbicidas.

**Articoli in esaurimento**  
**Items selling out**  
**Articulos en agotamiento**



1.5÷8  
bar



COD. CODE CÓD.	h			L cm	5 km/h	6 km/h	7 km/h	8 km/h
		bar	l/min					
422OC102	45	1.5	0.57	135	50	42	36	31
		3	0.80	145	66	55	47	41
		5	1.03	155	80	67	57	50
		8	1.31	165	95	79	68	59
	60	1.5	0.57	150	45	38	32	28
		3	0.80	160	60	50	43	38
		5	1.03	170	73	61	52	46
		8	1.31	175	90	75	64	56
422OC104	45	1.5	1.13	165	82	69	59	51
		3	1.60	175	110	91	78	69
		5	2.07	185	134	112	96	84
		8	2.61	190	165	138	118	103
	60	1.5	1.13	175	78	65	55	48
		3	1.60	190	101	84	72	63
		5	2.07	205	121	101	86	76
		8	2.61	215	146	122	104	91
422OC105	45	1.5	1.41	175	97	81	69	61
		3	2.00	185	130	108	93	81
		5	2.58	195	159	132	113	99
		8	3.27	200	196	163	140	122
	60	1.5	1.41	190	89	74	64	56
		3	2.00	205	117	98	84	73
		5	2.58	235	132	110	94	82
		8	3.27	245	160	133	114	100

Off Center può essere utilizzato per due applicazioni differenti:

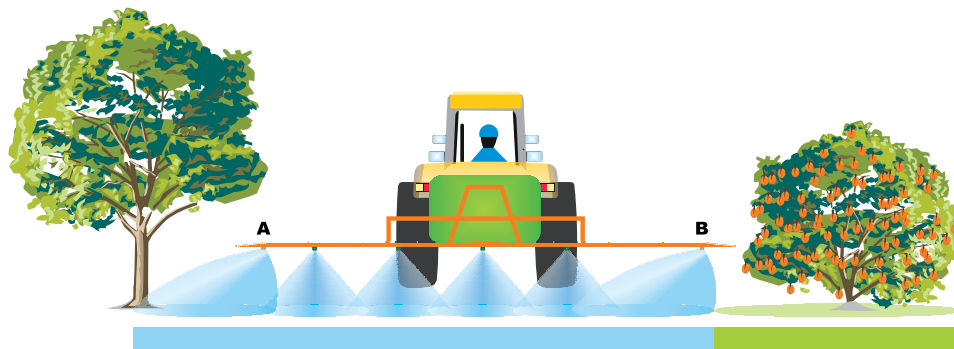
- Posto a fine barra con il getto rivolto verso l'esterno, **(A)** consente il trattamento di aree in cui gli ugelli tradizionali non arrivano a causa dell'ingombro della barra.
- Posto a fine barra ma con il getto rivolto verso l'interno, **(B)** evita la contaminazione di aree da non trattare.

Off Center can be used for two different applications:

- At boom end, with jet pointing out, **(A)** to spray areas that traditional nozzles do not reach due to boom dimensions.
- At boom end, with jet pointing in, **(B)** to avoid off-target spray contamination.

Off Center puede ser utilizado para dos aplicaciones diferentes:

- Colocado al final de la barra con el chorro dirigido hacia el exterior, **(A)** permite el tratamiento de áreas donde las boquillas tradicionales no llegan debido a la barra.
- Colocado al final de la barra pero con el chorro dirigido hacia el interior, **(B)** evita la contaminación de áreas que no se deben tratar.



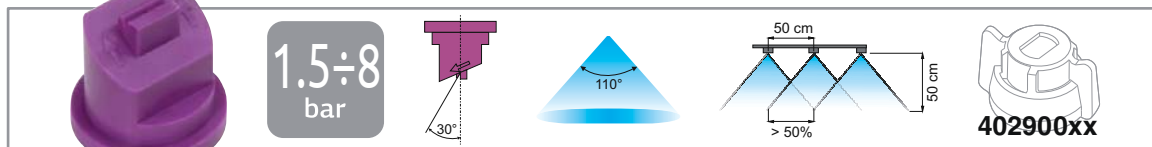
Area da trattare  
Target area  
Área a tratar




Area da NON trattare  
OFF-target area  
Área a NO tratar

- Grazie all'angolo di contatto obliquo di 30° è adatto a bersagli verticali sottili come le erbe infestanti.
- Adatto per trattamenti con erbicidi, fungicidi ed insetticidi.

- Thanks to their 30° oblique contact angle, they are suitable for thin vertical targets such as weeds.
- Suitable for herbicides, fungicides and pesticides.

- Gracias al ángulo oblicuo de contacto de 30° es adecuada para objetivos verticales finos como las hierbas infestantes.
- Adecuado para tratamientos con herbicidas, fungicidas e insecticidas.



COD. CODE CÓD.	 bar	 drop	 l/min	l/ha (spazio tra gli ugelli: 50 cm)							
				l/ha (nozzle spacing: 50 cm)							
				l/ha (espacio entre las boquillas: 50 cm)							
				6 km/h	8 km/h	10 km/h	12 km/h	14 km/h	16 km/h	18 km/h	20 km/h
422TLT110030	1.5	M	0.93	187	140	112	93	80	70	62	56
	3	M	1.32	264	198	158	132	113	99	88	79
	5	M	1.70	341	256	204	170	146	128	114	102
	8	M	2.16	431	323	259	216	185	162	144	129

 DIMENSIONE DELLE GOCCE - DROP SIZE - DIMENSIONES DE LAS GOTAS

millesimo di millimetro (Es.: 250µm = 0.25 mm)  
µm= millionth millimeter (Eq.: 250µm = 0.25 mm)  
milésimo de milímetro (Ej.: 250µm = 0.25 mm)





